



Un muerto y 20 heridos por una colisión múltiple en la autopista Ricchieri

## LOS 40 AUTITOS CHOCADORES

Página 12/13

A pesar de las presiones oficiales Estenssoro sólo rebajó la común

## YPF NO ENTREGA LA SUPER

Página 11

# Página/12

Buenos Aires, viernes 17 de setiembre de 1993

el país a diario

Año 7-Nº 1941-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$6,50

Menem minimizó el ataque contra el periodista de **Página/12** que reveló las conexiones oficiales de las patotas

Página 2/3

# "SON GAJES DEL OFICIO"

Mario Marín

Acusaciones cruzadas en el Gobierno sobre quién es el responsable

El misterio del Falcon gris

Respuesta a Hadad y Longobardi,

por Ernesto Sabato

## EFICIENCIA

—¿Esos 40.000 u 80.000, los paga usted personalmente?  
—No, señora, de los gastos reservados de la gobernación.  
—¿Y, a usted le parece que existiendo un Ministerio del Interior, la Policía Federal, la provincial, la SIDE, es necesario sacar plata de los fondos reservados? Quiere decir que esas organizaciones son un gastadero inútil de plata.  
—No, señora, ¿sabe qué pasa? Esas organizaciones han demostrado una eficiencia extraordinaria desde hace 10 años y por eso ofrezco la recompensa...  
—Pero, y que...  
—...Hace 10 años que tenemos estos problemas y no aparecen jamás...  
(Diálogo de Magdalena Ruiz Guiñazú y Eduardo Duhalde en la mañana de ayer.)





## La lógica del poder

El presidente Carlos Menem habló de los "gajes del oficio" de los periodistas pero no habló de los gajes del oficio del ejercicio del poder. Que el poder tiene atractivos es algo sabido. La duda que dejan estas respuestas es si además es responsable o irresponsable. Si la respuesta es la segunda, es el lugar más irresponsable de todos porque, como tiene el poder, puede hacer lo que se le ocurra sin rendir cuentas a nadie. A la inversa, si el poder conlleva intrínsecamente un sentido de responsabilidad, se trata de la responsabilidad más grande de todas.

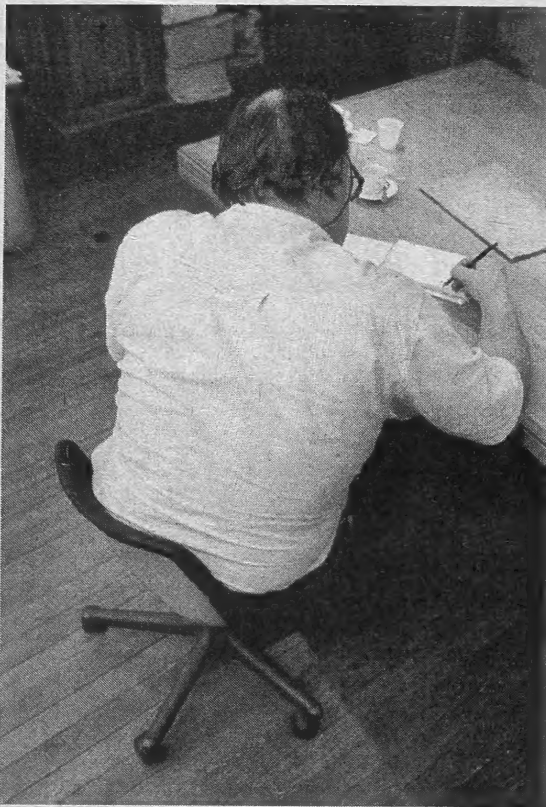
El mensaje del indulto es que en este país el poder es irresponsable, es decir, que desde allí arriba se pueden cometer delitos graves que se convierten en algo indultable porque se realizaron desde el poder y con un argumento político. El presidente Carlos Menem se solidarizó con Hernán López Echagüe, pero dijo que los golpes que recibió eran "gajes del oficio" y que al mismo tiempo que lo golpeaban habían muerto turistas en Miami, así como policías y colectiveros. Y dijo: "Todos los argentinos somos iguales ante la ley".

Estaba acusando al periodismo de reaccionar en forma corporativa abusando de su inserción en los medios de comunicación. "Están creando una opinión publicitada, opuesta a la opinión pública", dijo. Todo lo que hizo fue retar a los periodistas y les dio una clase sobre sus responsabilidades, pero lo que no hizo en ningún momento fue hablar de las responsabilidades que le tocan a él. O sea: el tipo que recibe los palos tiene que aprender que eso le puede pasar si se mete en cosas que no le convienen al poder; y el que fue elegido para que esas cosas no sucedan, en realidad está para recordárselo al apaleado.

Más que eso: todas las vidas son iguales, ya sea la de un colectivo, un policía, un turista o un periodista, pero es un golpe bajo decir que protestar y exigir una investigación en el caso de López Echagüe sea menospreciar las vidas de otras personas que no son periodistas. Menem no tiene por qué defenderse con artimañas de pelea callejera. Nadie le pide su solidaridad porque se supone que él tendría que ser uno de los principales afectados, ya que esa agresión golpea en forma directa sobre la libertad de expresión que él es el principal responsable de proteger. Y además, porque la agresión involucra a personas que integran su estructura de gobierno y están bajo su responsabilidad.

No se trata solamente de López Echagüe sino de la intimidación a la prensa y del posible ejercicio de la violencia ilegal desde un sector del poder. Uno debería suponer que la verdadera agresión contra el Presidente reside allí y no en el cálculo electoral mequino que exhiben desde el Gobierno. La reacción que se reclama está en ese nivel y no en el de los votos. Es decir, que debería mostrar más interés todavía que López Echagüe por encontrar a los agresores y más aún si éstos tienen algo que ver con su gobierno.

Es probable que los periodistas tengamos mucho que aprender sobre los gajes de este oficio. Pero es muchísimo más peligroso cuando los que no conocen los gajes de su oficio son los que ejercen el poder.



Alberto, el presunto testigo del secuestro.

Su versión no condice con la de López Echagüe.

PARA MENEM LAS

# "COMO A

El Gobierno se aferra a la teoría de una "campana" de origen impreciso para explicar las agresiones a periodistas, y las equiparó al asesinato de colectiveros. Pero las dudas se alimentaron ayer por el misterio del Falcon gris de la gobernación y versiones sobre el encrespamiento de la interna entre Menem y Duhalde.

Una semana después de la segunda agresión sufrida por el periodista Hernán López Echagüe y sin que la investigación oficial del caso haya avanzado, el presidente Carlos Menem aseguró que las intimidaciones a periodistas "son gajes del oficio". "Así como se agrede a otros sectores de la comunidad, lamentablemente se agredió y amenazó a periodistas", dijo el Presidente comparando el caso con el de los colectiveros muertos en las últimas semanas. Mientras tanto, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde admitió —luego de haberlo negado— que la chapa de un coche Ford Falcon denunciado por un presunto testigo del secuestro coincide con la de un automóvil de la gobernación, pero adjudicó la coincidencia a "un armado, a una maniobra" contra el Gobierno.

Menem reiteró la tesis oficial sobre los ataques en coincidencia con la marcha convocada por el gremio de prensa, que reunió ayer a la tarde a unas 10 mil personas frente a la Ca-

DUHALDE Y LOS FALCON DE LA DUDA

## Alberto, testigo con seis cifras

(Por Martín Granovsky) El misterio de la historia es un número de seis cifras: 218.768. Un hombre de 51 años, llamado Alberto según propia presentación, indicó ayer a *Página/12* que así terminaba la patente de un Falcon gris que escoltaba a otro verde en el que habrían introducido a Hernán López Echagüe para pegarle en la madrugada del jueves 9, a la salida del bingó de Avellaneda. El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, admitió ayer que sus asesores utilizan efectivamente un Falcon gris con esa terminación, aunque sin techo vinílico. Pero la coincidencia termina allí, porque

hay varios detalles que difieren entre la versión del testigo y la de López Echagüe. Por ejemplo, según Alberto, metieron a López Echagüe en el Falcon verde y en ese momento los dos coches arrancaron hacia delante. En cambio, según López Echagüe, después de introducirlo a golpes en un coche el conductor dio marcha atrás, hacia una zona de tierra en la que, después de pegarle, arrojaron al periodista desde el auto.

Textualmente, este es el relato de Alberto: "Era tarde. Yo lo único que vi es cuando lo cazan al tipo y lo meten de cabeza adentro del Falcon verde sin patente. El que tenía la paten-

te 218.768 era el otro, un coche cero kilómetro, gris metalizado, techo vinílico negro y vidrios polarizados. De eso me acuerdo fehacientemente, y no me lo voy a olvidar porque lo anoté acá (Alberto se señala la frente), y para los números no creo que haya un tipo más ligero que yo. Pensé: 'Debe ser un ajuste de cuentas'. Veo cuando el tipo, López (Echagüe), ya está dentro del auto y le pegan una patada. Gritaba el tipo como un marrano. Yo no me metí. Si yo sabía que era periodista me meto. Después los tipos arrancan para la derecha —¿vio que el bingó está abajo del puente?— y se pasan el primer semáforo en rojo. Con mis amigos fuimos corriendo para la esquina, y vimos cuando los coches doblan a la izquierda y 'jumm', se van picando".

En otra parte de la conversación, Alberto dijo: "Lo suben y lo meten en el asiento trasero. Los dos tipos se meten junto con él y creería yo que al pobre muchacho lo tiraron en el piso". En los relatos de López Echagüe, lo entraron al auto a golpes por la puerta delantera derecha.

—¿Usted se presentará como testigo ante la Justicia?— preguntó este diario a Alberto.

—Sí, pero no se cuándo —dijo Alberto—.

Alberto dijo también que, al día siguiente, fue al Mercado Central, donde había trabajado, y que reconoció allí al Falcon gris.

—Sí, era el coche gris —continuó—. Tenía la misma chapa, la 218.762. Acá hay algo raro. Quiénes son, no sé, pero yo me quedé horrorizado cuando vi al auto parado frente al edificio del Mercado Central.

Y agregó que frente al bingó había "un móvil con cuatro tipos adentro (un móvil de los blancos, de la policía de la provincia) que no estaba más cuando salimos y vimos que metían al tipo dentro de un Falcon". En cuanto a la vigilancia dentro de la sala de bingó, según Alberto ha-

bía "dos suboficiales", dato en el que no coincide tampoco con el relato de López Echagüe.

En diálogo radial con Nelson Castro, Duhalde dijo que "si es el coche que describe (Alberto), está al servicio de una sola persona, y se maneja de esta forma: sale a las 6 de la mañana, vuelve a la noche, a las 10 y duerme allí, duerme en la gobernación, porque pertenece a mi asesoría jurídica".

Durante la tarde, por televisión, el gobernador se hizo tres preguntas: "¿Este señor realmente estuvo allí? ¿Termina acá lo que es una maniobra? ¿O dentro de dos semanas aparecerá un señor diciendo: 'Me mandó Duhalde a pegarle a un periodista', o 'Me mandó Pierri a pegarle a un periodista'?"

Por la noche, ante Mariano Grondona, Duhalde informó que él y el ex vocero Humberto Toledo habían mantenido en Buenos Aires una reunión con un francés experto en "campanas sucias", como la que alguien, que no identificó, estaría tramando en contra del dúo Duhalde-Pierri.

En el mismo programa, Horacio Verbitsky se preguntó qué más hablaban Duhalde, Toledo y el experto francés. Y otra participante, Magdalena Ruiz Guinzazú, dio a entender que Alberto había participado en demasiadas cosas grandes en la vida, como la donación de un riñón, la permanente donación de sangre, información sobre el secuestro de Héctor Hidalgo Solá.

La sospecha sobre Alberto resultó tan fuerte que el testigo fue hasta el canal y, por primera vez, apareció de frente, irritado con Magdalena porque ella sugirió que podía haber fabulado.

Anochó era imposible cerrar el círculo informativo, pero sobre todo era imposible contestar una pregunta: aun si la sugerencia de Magdalena es correcta, ¿cómo obtuvo Alberto los seis números de la patente?

## Fallo sobre la defensa de la fuente de información

"Un periodista tiene derecho a no revelar la fuente de su información, resultando ello un deber moral y ético de preservar en el anonimato a quien le proporcionó la confidencia", sostuvo la justicia laboral en un fallo difundido ayer que consideró injusto el despedido de un cronista por haberse negado —precisamente— a revelar a los anteriores directivos del vespertino *La Razón* la fuente de información de una noticia.

La sentencia pertenece al juez en lo laboral Jorge Gómez, quien distribuyó copias de su opinión pero tomó la precaución de tachar el nombre del periodista que promovió la causa luego de que fuera cesanteado en 1988. En marzo de ese año, el cronista publicó una serie de notas sobre ilícitos producidos en una sucursal francesa del Banco de la Nación Argentina, delitos que las mismas autoridades de la entidad bancaria reconocieron públicamente. Sin embar-

go, los directivos de *La Razón* exigieron al periodista que proporcionara su fuente de información. Ante la negativa, decidieron el despido argumentando que el empleado violentó el deber de fidelidad con la empresa y, consecuentemente, no podía mantenerse el vínculo laboral.

Además de ordenar el pago de la indemnización correspondiente, el juez Gómez se pronunció sobre el fondo del litigio, es decir, si el titular del derecho de reserva de fuentes es el periodista o la empresa. Según el magistrado, "la credibilidad que el público otorga a determinado periodista por su seriedad profesional y conducta supera de hecho, muchas veces, el crédito que le reconoce al medio del cual depende". La empresa —continuó— podría haberse negado a publicar la noticia si es que temió eventuales acciones judiciales de los aludidos en la nota, pero "una vez publicada no puede pretender que el periodista revele a su informante".



AGRESIONES A LA PRENSA SON PARTE DE LA VIOLENCIA MUNDIAL

# TURISTAS EN MIAMI'

sa de Gobierno que reclamaron "contra la impunidad" de los agresores.

"No hay que olvidar que hay agresión a los colectivos y que el día que le pegaron a López Echagüe mataron a tres policías. Son gajes del oficio. Vean si no la violencia que hay en el mundo", dijo el Presidente en Rosario. Como ejemplo citó el caso de los nueve turistas muertos en los últimos días en Miami. Consideró por ello que "todos los argentinos somos iguales ante la ley". También se lamentó de que "algunos medios de prensa no reflejan como debe ser la realidad" y los acusó de dar una "opinión publicitada" de los hechos.

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde ya había sostenido el lunes 6 que las agresiones eran una suerte de "precio del poder" pagado por la prensa. "Creo que se trata de un costo lamentable del acceso del periodismo al poder. Todos celebramos que el periodismo tenga poder", había dicho Duhalde, pero el poder tiene un lado oscuro.

El gobernador insistió nuevamente en la interpretación de una "maniobra" política contra el Gobierno, pero la hizo a la luz de otro hecho: el presunto testigo del secuestro de López Echagüe en Avellaneda, que se identifica solamente como Alberto, dio un número de chapa del vehículo que coincide con uno de "la asesoría legal" de la gobernación, según admitió Duhalde luego de haberlo negado en principio (ver aparte).

El episodio fue acaso el más comentado ayer en medios políticos, e incluso dio pie a una versión que el vocero de prensa del gobernador, Carlos Ben, se encargó prolijamente de desmentir: según la especie, Duhalde había increpado al secretario de Inteligencia, Hugo Anzorreguy, luego de que trascendiera en la prensa la presunta existencia de un "paper" oficial en el que se corroboraba la presencia del coche de la gobernación en el atentado a López Echagüe.

Diversas fuentes de la Casa de Gobierno consultadas por **Página/12** coincidieron en negar totalmente la existencia del informe y negaron simultáneamente la existencia de algún cortocircuito entre el Presidente y Duhalde. "La asunción de la presidencia del Partido Justicialista por parte del gobernador un día después de las elecciones estaba totalmente prevista", dijo uno de los voceros para aventar toda sospecha.

Aunque ése no sea el tono del discurso público, el primer candidato a diputado justicialista de Buenos Aires, Alberto Pierri, ha hecho conocer a sus íntimos su convicción de que la gran difusión que tuvieron diversos hechos en los que apareció vinculado en las últimas semanas forma parte de una "campana" estimulada desde el hipermenemismo.

Según esa visión conspirativa, tanto las denuncias periodísticas sobre el calor que proporcionó a los grupos violentos del Mercado Central como la de un intento de coima a una empresa de gas española buscan "embarrarla la cancha" para que tras las elecciones del 3 de octubre no pueda permanecer como presidente de la Cámara de Diputados de la Nación y tercero en la línea de sucesión presidencial.

Siempre de acuerdo a estos cálculos, en la Casa de Gobierno se preferiría que ese puesto sea ocupado por el ex polimínistro y ahora primer



**Gobernador Eduardo Duhalde. Dijo que lo del Falcon es "un armado, una maniobra contra el Gobierno".**

Las versiones sobre el encrespamiento de la interna en el oficialismo surcaron ayer todas las redacciones.

candidato a diputado justicialista porteño, Antonio Erman González. SupErman fue nombrado directamente por Menem para encabezar la lista, por su fidelidad a la causa de la reelección presidencial.

El miércoles, tanto Menem como Duhalde defendieron enfáticamente a Pierri en un acto que compartieron en Lanús y adjudicaron todos los hechos a una "campana" de origen impreciso.

En relación a la segunda agresión sufrida por López Echagüe —quien ayer viajó a Madrid para asistir a un foro por la libertad de expresión—, el bloque radical de la Cámara de Senadores de la provincia de Buenos Aires formuló un pedido de informes al Poder Ejecutivo. Se refiere a la identidad, filiación y pertenencia a bloque legislativo de Claudio Lucero, un funcionario de la Cámara de Diputados de la Nación que dos días antes del secuestro anunció públicamente que el periodista iba a ser agredido. Lucero hizo la afirmación ante compañeros de curso del bachillerato legislativo que se dicta en la Biblioteca del Congreso.

El titular del bloque radical de senadores bonaerenses, Héctor Bertoncello, había denunciado anteayer que durante el secuestro de López Echagüe en la puerta del Bingo de Avellaneda se había producido un retiro preparado de la custodia policial externa con que cuenta habitualmente. El hecho recuerda las "zonas libres" que se producían durante los secuestros en la última dictadura militar para evitar la intervención policial. El hecho fue relatado la semana pasada por el diario *El Sol* de Quilmes y no ha sido desmentido.

En tanto, el embajador argentino en los Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, aseguró en una carta al

diario *The New York Times* que el gobierno del presidente Menem "hace todo lo posible por garantizar la libertad de prensa y ha condenado los recientes ataques a los periodistas". El embajador salió al cruce de un editorial del matutino publicado el pasado 4 de setiembre bajo el título "Retroceso peronista". Granillo dice que "desgraciadamente en la Argentina como en el resto del mundo algunos miembros de la sociedad no respetan la ley. Confiamos en que nuestras instituciones democráticas aseguren que tal conducta reciba el castigo fijado por la ley".

**Miguel Arjona, el militante del peronismo metropolitano que fue a gritar por el presidente Carlos Menem en la Sociedad Rural y luego lo besó en la ceremonia de asunción del ministro del Interior Carlos Ruckauf, fue sorprendido ayer por los periodistas cuando se dirigía al segundo piso de la Casa Rosada para entrevistarse con el asesor presidencial Amadeo Ali Faiad.**

Arjona —a quien en su momento se lo identificó erróneamente como "Batata", un personaje notorio del Mercado Central— entró en la Casa de Gobierno por la puerta de Balcarce 24, donde dejó registrado su nombre y el de su abogada, Zoraida Saá, mientras enfrente se concentraban los periodistas en la marcha de repudio a las agresiones. Ambos hicieron la cola, como todo el mundo, mostraron documentos y recibieron autori-

zación para el ingreso.

Descubierto por una periodista que casualmente estaba allí, Arjona, evidentemente un conocedor de los pasillos de la Rosada, se lanzó a toda velocidad hacia un ascensor que lo llevó al segundo piso, donde lo esperaba el asesor presidencial Amadeo Ali Faiad, tío de la ex vedette Zulma Faiad y amigo del líder carapintada preso Mohamed Ali Seineldín.

Finalmente, la prensa consiguió entrevistarlos allí, junto con su abogada:

—Esperamos al doctor Oscar Ratti, a quien venimos a invitar a un congreso de profesionales sobre temas vinculados con el control del Estado, que además es mi especialidad —aseguró Saá.

—Pero, ¿qué hace el señor Arjona acá? —preguntó un periodista.

—Me trajo la doctora —intentó explicar el falso "Batata".

...

## Investigación de la CIAP

La Comisión de Investigación de Atentados a Periodistas (CIAP) se constituyó desde ayer en la Capital Federal y comenzó a evaluar la situación del periodismo en la Argentina. El presidente de la CIAP, el profesor venezolano Eleazar Díaz Rangel, y el secretario general del gremio de prensa de Chile, Hernán Uribe, se reunieron con el periodista Hernán López Echagüe y con la conducción del gremio de prensa porteño (UTP-BA) para recopilar información sobre los ataques que sufren los periodistas en la Argentina, con el objeto de elaborar un documento que será remitido a todos los gobiernos de América latina. La CIAP está integrada además por los premios Nobel de la Paz Rigoberta Menchú y Adolfo Pérez Esquivel.

## El falso Batata en la Rosada

—El señor Arjona estaba en mi buffet —justificó la abogada— y yo le pedí que me acompañara a hacer esta gestión. Pero, ¿saben qué es esto que ustedes hacen con el señor Arjona? —se enojó—. Esto es persecución ideológica hacia mi cliente y una coacción a su propia libertad de movimiento en un Gobierno que no es precisamente autoritario.

A su lado, su cliente sólo atinaba a repetir "Qué barbaridad, qué barbaridad", sin ocultar su disgusto por haber sido descubierto. El doctor Ratti nunca llegó, pero sí tres hombres de la Agrupación Seguridad e Inteligencia de la Presidencia de la Nación, quienes en tono amablemente severo indicaron que el diálogo había terminado, porque "tenemos orden de sacar al señor Arjona por una puerta no habitual". Fue sacado por la puerta de Paseo Colón 5, la entrada de los proveedores.



# Opinión

Por Eduardo Aliverti

## Claro como el agua

La estupefacción provocada por el segundo atentado contra López Echagüe despertó, comprensiblemente, una cadena de reacciones condenatorias y reflejos gremiales. Nadie puede negar lo saludable de esa actitud, en un país que vivió bajo el plomo hasta hace apenas diez años. Pero también es cierto que esa emotividad va en perjuicio de aprovechar mejor una serie de elementos que el propio gobierno entrega como probatorios de su culpa/inacción. Y que, por lo tanto, sirven para incriminarlo. Algunos colegas lo advierten, pero podría ser más lapidario. Cuando funcionarios de primera línea señalan que el periodismo se convirtió en un partido político de oposición, olvidan que ellos mismos, con el Presidente a la cabeza, argumentan la vigencia de una irrestricta libertad de prensa que es producto, según dicen, de una enorme cantidad de medios con distintos intereses e ideología. Pues entonces la prensa no puede ser jamás partido político alguno, ya que no existe el presupuesto básico de que cualquier organización de ese tipo se monta sobre pensamientos y características afines para el logro de un objetivo determinado. Primera pavada.

Cuando se designa a un procurador investigador, por decreto presidencial, en el mejor de los casos no se está haciendo otra cosa que admitir que hasta el momento no se investigó nada.

Cuando el gobernador Duhalde habla del imperio de la ley y simultáneamente ofrece miles de dólares de recompensa por la cabeza de los agresores, desnuda que la única ley es el Far West.

Cuando Ruckauf admite que el ministerio a su cargo no tiene "el menor indicio" sobre la procedencia de los ataques y, en el mismo momento, su jefe de Policía sugiere que las agresiones podrían no tener nada que ver con la actividad periodística de López Echagüe, o los dos se internan en un psiquiátrico o uno de los dos se interna en la renuncia (a la que renunciaron ambos tras el bochorno mutuo por los detenidos en las adyacencias de River).

Cuando el ataque a López Echagüe se produce la primera noche en que sale de su domicilio tras el primer atentado. Cuando resulta obvio que un aparato de control y seguimiento semejante excede las posibilidades de la barra brava de Chacarita o de los batateros del Mercado Central. Cuando ni siquiera así se dignan a reconocer de cuánta mayor sofisticación proviene todo, no hay más nada que hablar.

Apenas queda saber si el conjunto de la sociedad comprende que la advertencia es a todos. En ese sentido, la contundencia y policromía de la manifestación de ayer es un hecho auspicioso. Pero hay que seguir viendo.

"Es el Gobierno el que debe encontrar a los ideólogos que guían a las patotas", afirmó Camaño.

Más de seis mil personas se concentraron ayer en Plaza de Mayo para expresar su repudio a las agresiones contra los periodistas. Mercedes Sosa, Víctor Heredia y León Gieco cantaron desde el palco, en tanto el único orador fue el secretario general del gremio de prensa, Juan Carlos Camaño.



## Multitud en Plaza de Mayo "por la vida, contra la impunidad"

"Si al periodismo le ha tocado cumplir un rol de fiscal, que lo cumpla, pero que ni el periodismo ni la sociedad spongan que sólo los periodistas van a resolver este problema" porque "lo importante es que nos encontremos todos los que queremos defender este sistema democrático, que ninguno de nosotros se quede atrás, que nadie se haga a un lado; la peor opinión es el silencio." Así cerró su discurso el secretario general de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), Juan Carlos Camaño, ante las miles de personas que se reunieron ayer en la Plaza de Mayo en respuesta a la convocatoria multisectorial para repudiar la escalada de agresiones a periodistas. Antes habían pasado por el escenario León Gieco, Víctor Heredia y Mercedes Sosa, quienes aportaron su canto a la convocatoria pero adhirieron a una de las consignas que se escucharon: "Esto no es un festival, es una lucha".

En el escenario, de espaldas a la Casa Rosada, una enorme bandera decía "Por la vida, contra la impunidad". Faltaban pocos minutos para las 18 y la plaza se fue poblando de banderas, entre las que se destacó la de estudiantes de La Plata recordando que la marcha coincidió con el 17º aniversario de la Noche de los Lápidos durante la dictadura militar.

Entre las innumerables adhesiones nacionales e internacionales se escucharon las de uniones de periodistas de España, Francia, Nicaragua, República Dominicana y Estados Unidos, y de distintas capitales del interior del país, y personalidades como Rafael Alberti, Mario Benedetti, Ernesto Sabato y los premios Nobel de la Paz Rigoberta Menchú y Adolfo Pérez Esquivel. Todos los organismos defensores de los derechos humanos hicieron llegar su adhesión, al igual que la CTA, el gremio de Personal Aeronáutico, Jorge Guinzburg, Patricio Contreras, Leonor Manso, Moria Casán, Moris y el folklorista José Larralde.

Camaño, único orador del acto gestado a partir de la segunda agresión contra el periodista de Página/12 Hernán López Echagüe, afirmó que "el Gobierno no dio respuesta a las agresiones que sufrimos con ninguna investigación seria". Y criticó la solicitud que ayer publicó en varios diarios el procurador a cargo de las investigaciones, Luis González Warcalde, reclamando la colaboración de la población: "Como no alcanza el aparato represivo perfeccionado por

el gobierno de la Provincia de Buenos Aires quieren que cada uno de nosotros se convierta en alcahuete", dijo.

"Agreden a los periodistas porque salimos a investigar si había corrupción y encontramos corrupción, y salimos a investigar si había patotas e ideólogos detrás de ellas y encontramos las patotas, pero es el Gobierno quien debe encontrar a los ideólogos que las guían." Camaño se preguntó: "¿Qué podemos esperar de las investigaciones si (el presidente Carlos) Menem es amigo de Warcalde y de (el interventor del Mercado Central, ex comisario Luis) Pati?"

"Menem es Batata", cantaba cerca de la Pirámide de Mayo la Juventud Socialista, mientras por los micrófonos se anunciaba la presencia de Raúl Alfonsín. "Vengo a expresar mi solidaridad con los periodistas, con la democracia y con todos los que luchan por ella, y también hemos veni-

do a reclamar que no nos olvidemos de la necesidad de convivencia en la Argentina, para lo cual es imprescindible terminar con episodios de esta naturaleza que creíamos superados", dijo el ex presidente. A su lado estaban el titular del Comité Nacional de la UCR, Mario Losada, las candidatas Martha Mercader y Cristina Guevara, Leopoldo Moreau, Rafael Pascual y una nutrida comitiva de dirigentes radicales que no se reflejó en cantidad de militantes de ese partido.

La colorida excepción fue la del concejal Miguel Salvatori -storanista de la Capital-, quien llevó a su comité completo y a tres hombres vestidos con la camiseta de la selección argentina y con máscaras imitando el rostro de Menem. "Es que a este tipo lo único que le interesa es el fútbol", explicaba el concejal mientras los tres Menem-truchos mostraban carteles con las leyendas: "Investiguen a López Echagüe" y "Son gajes del ofi-

cio". También estuvieron presentes, entre otros, Mary Sánchez (CTERA), Fernando "Pino" Solanas, Luis Zamora, Jorge Altamira, Alberto Piccini y el concejal del Partido Federal Guillermo Francos, único representante de la derecha, quien dijo a este diario: "No entiendo por qué no vinieron otros, porque esta situación está más allá de las banderas políticas". El aplauso más fuerte fue para las Madres de Plaza de Mayo, quienes ingresaron marchando por el centro de la plaza mientras la gente se abría a su paso. También fueron nutridas las columnas formadas por los centros de estudiantes secundarios y la del Plenario Permanente de Organizaciones de Jubilados y Pensionados. La desconcentración se produjo en forma pacífica, aunque el Comando Electoral del PJ porteño denunció en la comisaría 5º que un grupo de Franja Morada había lanzado piedras al local ubicado en Callao al 200.

### POLEMICA ENTRE EL COMFER Y UN JUEZ

## Pierri no cambia de onda

(Por Patricia Narváez) El juez federal Alfredo Bustos finalmente dejó sin efecto la resolución número 360 de 1993 aprobada por el Comité Federal de Radiodifusión. Tal como lo adelantó Página/12 en junio, la medida del COMFER no es otra que la inscripción de FM Energy, hasta donde se sabe propiedad del presidente de la Cámara de Diputados de la Nación Alberto Pierri, en una nueva frecuencia, el 101.1 del dial, con un equipamiento correspondiente a la privilegiada categoría A. Traducido, ese dato técnico autoriza a transmitir hasta un máximo de potencia de 80 kilovatios, cuando las FM con permiso provisorio, como lo es FM Energy, no deberían pasar legalmente de 1 kilovatio. Por otra parte, el COMFER y la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT) habían actuado en conjunto para la confección de un maratónico expediente que les llevó sólo diecisiete días movilizar hasta llegar a dicha resolución el 30 de abril pasado, amparada en otra norma del COMFER que aún no había entrado en vigencia en el momento de su firma. En su fallo, fechado el 9 de setiembre, Bustos consideró que en el expediente de FM

Energy se observan "alteraciones, omisiones y excesos" y ordenó al COMFER que dentro de las cuarenta y ocho horas asegurara que FM Energy abandonara el 101.1. Tanto los abogados de la emisora como el COMFER decidieron apelar la decisión judicial. Para el interventor León Guinsburg, la apelación deja en suspenso su obligación de actuar y hasta ayer, en el aire, todo estaba como entonces.

En realidad, el pedido de FM Energy para cambiar su frecuencia -solicitud que no presenta el sello obligatorio de mesa de entradas de la CNT- se originó a raíz de que su antigua morada en el dial, el 101.7, era interferida por el 101.5, ocupado desde abril por Radio Top, FM de la red comercializada por el pool multimedia Clarín. La CNT y el COMFER se abocaron de inmediato, y en plazos inusuales para la administración de la radiodifusión, a mediar en el conflicto desatado entre el multimedia y Pierri, que en ningún momento desmintió los datos aportados por Página/12 oportunamente: FM Energy no es otra que FM Nativia con misterioso cambio de nombre y relacionada, según distintas versiones, con el diputado menemista. Anteriores empleados aseguran haber trabajado en estudios

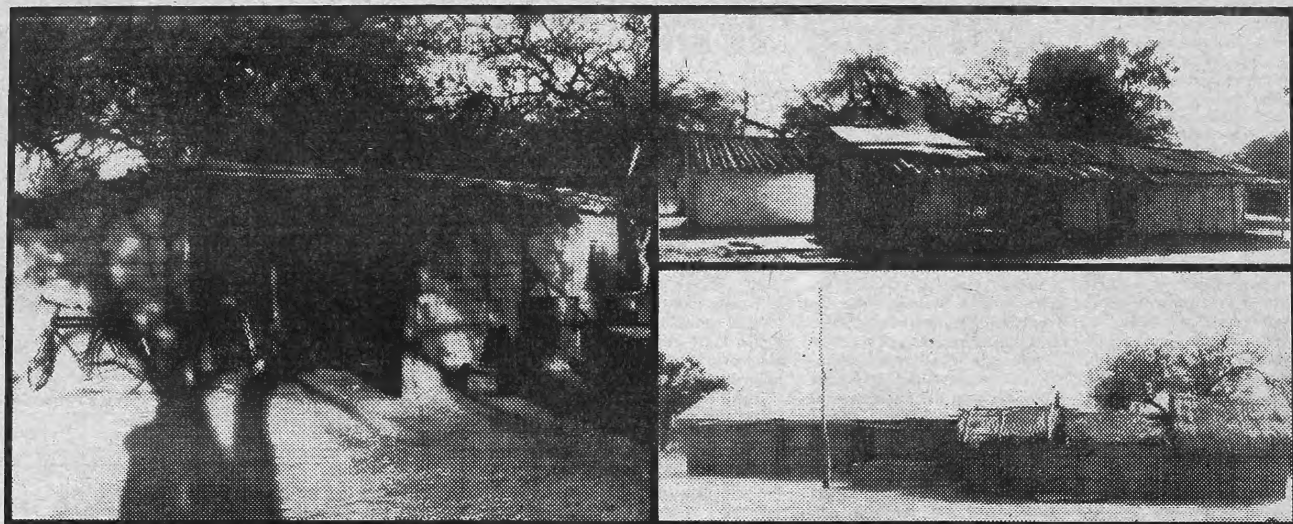
instalados a escasos metros de las oficinas de Pierri en la Papelera San Justo, que por entonces también albergaba al Canal Telecentro.

La solución de la CNT y del COMFER fue otorgarle a FM Energy el 101.1, lugar que corresponde a la FM Norte de Vicente López -con permiso precario 309 concedido por el mismo COMFER-, cuyos abogados iniciaron un recurso de amparo que luego derivó en el fallo judicial de Bustos en el Juzgado Federal número 2 de San Martín. El mismo también ordena que el COMFER asegure que FM Norte vuelva al 101.1. Página/12 pudo comprobar, además, que Carlos Alfredo González, titular que figura en los papeles de FM Energy durante la última reinscripción realizada ante el COMFER, presentó una declaración jurada con un código postal inexistente. Tampoco fue posible localizarlo en el teléfono asentado

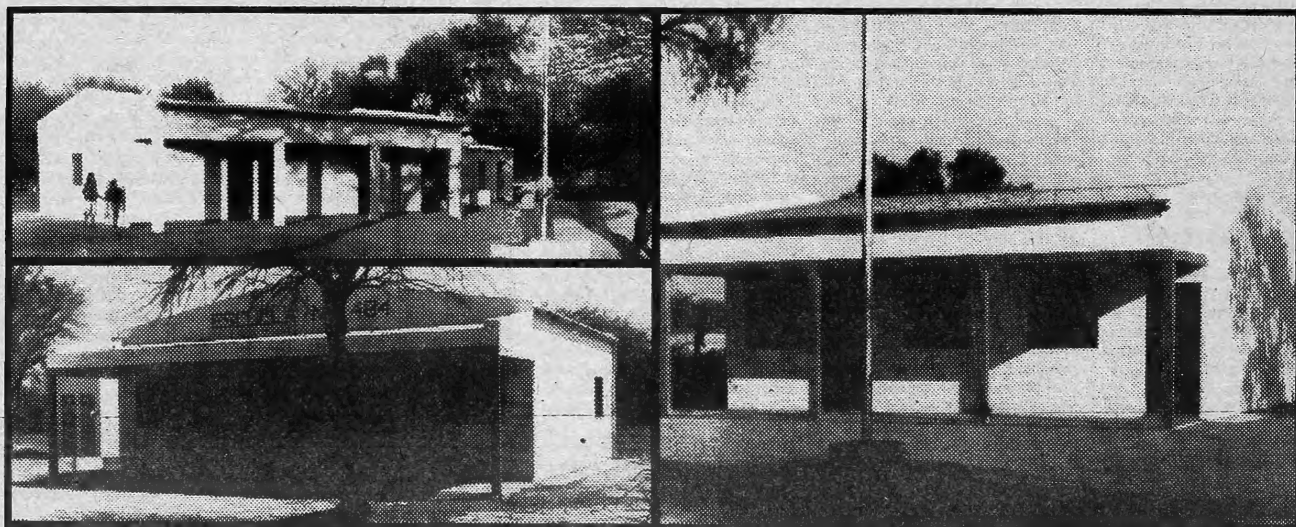
En diálogo con este diario, Guinsburg informó de la apelación al fallo de Bustos, "por no estar de acuerdo con la anulación de la resolución". Consultado por los datos inexactos de la declaración jurada, el funcionario exclamó: "Eso es muy raro. ¿Ustedes tienen copia de eso? ¿Cómo la obtuvieron?". Acto seguido Guinsburg se comprometió a investigar.



# NO MAS RANCHOS



# SÍ MAS ESCUELAS



Estamos reemplazando 742 escuelas-rancho,  
para que en todo el país la educación tenga una casa digna.

El 17 y 18 de septiembre inauguramos 30 nuevos edificios en la provincia de Formosa.  
Durante la semana próxima seguiremos inaugurando escuelas  
en Mendoza, Jujuy, Misiones y Entre Ríos.

Seguimos trabajando por más y mejor educación para todos.

**PLAN SOCIAL EDUCATIVO**

**MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE LA NACION**





## La canción no es para Rico

La compositora Eladia Blázquez envió un telegrama al Movimiento por la Dignidad y la Independencia Nacional, MODIN, que lidera el ex carapintada Aldo Rico, para exigirle que deje de usar la letra de su tema "Honrar la vida" como jingle de campaña. Mensajes de igual tenor serían enviados al Ministerio del Interior, a la Cámara Nacional Electoral y a ATC, a través de cuya pantalla, y a las siete menos diez de la mañana, Blázquez escuchó la novedad. "Pareciera ser que Rico —dijo la compositora a *Página/12*— quiere usar esa letra para reivindicarse moralmente respecto de algún recuerdo que pueda estar afectándolo." La de Blázquez debe de ser la primera reacción concreta de un artista ante el uso de sus obras para una campaña electoral, sin previo de autorización. No se conoce, al menos públicamente, qué opinión le merece a Ulises Butrón el hecho de que Rico utilice el tema "El amor es más fuerte" —banda de sonido de la película *Tango feroz*— para su propaganda callejera. En este último caso, la astucia del ex líder de los carapintados casi logró confundir a unos cuantos jóvenes, quienes, atraídos por el éxito de la canción, se acercan al lugar de donde proviene la música. Allí los curiosos se encuentran con un viejo Unimog pintado con bocas sonrientes y floritas, que están acompañadas por una bandera de guerra argentina y adustas personas mayores que reparten panfletos riquistas.

## Amenazan a Caputo en Haití

La organización ultraderechista haitiana Frente para el Adelanto y el Progreso del País (FRAP) lanzó ayer un ultimátum a Dante Caputo, mediador internacional de la ONU y la OEA en la crisis de Haití, para que abandone el país. "Damos 72 horas a Caputo para dejar el país, si no actuaremos", dijo un portavoz del FRAP. La organización está vinculada a quienes derrocaron al presidente Jean Bertrand Aristide el 30 de septiembre de 1991 y sostiene que Caputo contribuye a sembrar la división entre los haitianos.

# Menem: "No hay necesidad de hacer fraude"

*El Presidente rechazó las acusaciones de la UCR y afirmó que el PJ logrará más del 40 por ciento de los votos.*

(Desde Rosario) "No hay necesidad de fraude, si vamos ganando por más del 40 por ciento en todo el país", dijo ayer el presidente Carlos Menem, quien desembarcó aquí junto a integrantes del gabinete nacional, en el marco de una serie de visitas por el interior que se encuadran en la campaña electoral del Gobierno. El pronóstico presidencial incluyó explícitamente a esta provincia —"Santa Fe no será una excepción, aquí también estamos muy bien", aseguró—, saliendo al cruce de las encuestas privadas que indican un final cabeza a cabeza entre el PJ y la UCR.

Salvo los ministros de Economía, Domingo Cavallo, y de Defensa, Oscar Camillión, el resto del gabinete llegó a Rosario a primeras horas de la mañana para participar de una reunión con el gobernador Carlos Reutemann y sus funcionarios. Menem ordenó al Lole enviar el presupuesto "en tiempo y forma, como lo hicimos nosotros".

Luego, en conferencia de prensa en la Jefatura de Policía, no pudo disimular el carácter electoral de su visita a Rosario, la segunda en menos de un mes. "La tendencia indica que el justicialismo va ganando en todo el país", dijo, y rechazó las acusaciones sobre fraude electoral que hicieron los dirigentes radicales, encabezados por el ex presidente Raúl Alfonsín y el senador Fernando de la Rúa. "Nunca el peronismo llevó adelante esta práctica ilegal, pero además no hay necesidad de ningún fraude, si vamos ganando por más del 40 por ciento en todo el país", agregó.

El Presidente también se refirió a una encuesta de la consultora Gallup sobre el perfil de los votantes del justicialismo: "Allí dice que nos votarán los más pobres en un gran porcentaje y esto, es claro, se debe a que la estabilidad los beneficia y principalmente a que siguen teniendo esperanzas en este gobierno y en el justicialismo, siguen teniendo fe y este es un componente fundamental de la política en Argentina".

El Presidente aprovechó además la conferencia de prensa para opinar sobre el aumento de las naftas (ver página 11) y para elogiar a Diego Maradona, quien acaba de incorporarse al equipo de Newell's.

Carlos Menem llegó pasadas las 13 a la sede del sanatorio Julio Corzo, para asistir al acto de inauguración, pero no pudo pasar la puerta ante la gran cantidad de militantes que se habían apostado allí desde temprano.

En medio de la desorganización, el Presidente improvisó un discurso desde un atiborrado palco. "Les pido a mis adversarios políticos que, por Dios, no sembremos más violencia", dijo y hasta llevó a recordar el tema "El amor es más fuerte" de la película *Tango feroz*, para redondear: "Sembremos la paz a partir del amor que todo lo puede".

Luego recordó al "compañero, amigo y hermano Julio Corzo. Hablamos sobre la imperiosa necesidad de levantar esta obra y darle la posibilidad a más de 600 mil personas de encontrar aquí a partir de la más alta tecnología todo lo necesario para su salud. El se movilizó para que esto sea una realidad y lamentablemente, un mes antes de la iniciación de esta obra, murió en un accidente".

Por eso, esta obra lleva el nombre ilustre de Julio Corzo. Es una lástima que él no esté físicamente aquí. Aquellos que creemos que después de la muerte empieza otra vida, desde esa otra vida Julio está con nosotros".

La gira siguió en el norte santafesino, en la ciudad de Reconquista, donde inauguró una ruta que une Santa Fe con Chaco, almorzó en una estancia e inauguró un barrio de trabajadores. Luego abordó el avión presidencial con rumbo a la Capital Federal. Hoy estará en Chaco y Formosa.



Carlos Menem viajó a Rosario y hoy visitará Chaco y Formosa. "El justicialismo está ganando en todo el país", afirmó.

## Polémica a los golpes

El diputado riojano Jorge Yoma volvió a funcionar como un alter ego del presidente Carlos Menem y llevó adelante un furibundo ataque contra los dirigentes radicales que advirtieron sobre la posibilidad de que el menemismo haga "fraude" el 3 de octubre. "Son irresponsables y golpistas... están a punto de ir a golpear las puertas de los cuarteles como ya hicieron otras veces", acusó Yoma ante una consulta radial. Del otro lado de la línea estaba el presidente de la Convención Nacional de la UCR, Osvaldo Alvarez Guerrero, quien retrucó que "los golpistas fueron ustedes" y sostuvo que las prevenciones sobre un eventual fraude que vienen haciendo desde hace algún tiempo figuras como Raúl Alfonsín, Fernando de la Rúa o Federico Storani responden "a que se han hecho algunos descubrimientos (referidos a irregularidades en los padrones) que revelan las intenciones oficiales, pero antes que nada existen los antecedentes de lo ocurrido en Santiago del Estero y en Avellaneda, que en su momento fueron motivo de denuncias muy fundamentadas".

Ambos episodios citados por Alvarez Guerrero terminaron con un fallo favorable al peronismo por parte de la Corte Suprema de Justicia. "Una Corte adicta al Gobierno", machacaron los radicales. Yoma insistió: "Desde el año '87, ellos (por la UCR) vienen perdiendo cada vez por mayor cantidad de votos. En lugar de reconciliarse con la gente y hacer la autocrítica por todo el daño que le hicieron al país, pretenden sembrar dudas sobre el pronunciamiento popular. Están saboteando la democracia, tratando de justificar su derrota", dijo el legislador riojano.

El secretario de Interior, Alberto Iribarne, dio una visión coincidente pero más suave y técnica: "Esta denuncia carece de fundamento. Es totalmente ridícula. Incluso va a haber especialistas para controlar el 3 de octubre". El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, evitó la pirotección política opinando que "es imposible" que se concreten las presunciones radicales. "Los dos partidos mayoritarios tienen fiscales en todas las mesas, así que no puede haber cosas raras. A lo sumo podríamos encontrar algún problema de alguien en particular que haya perdido su documento, lo denunció y luego recuperó el DNI pero no lo notificó a las autoridades. Pero es imposible que se pueda realizar una maniobra en gran escala".

## En San Juan, el PJ gana un lugar

A poco más de dos semanas de las elecciones, todo indica que en San Juan el justicialismo está a punto de concretar un muy buen negocio para el gobierno nacional. Con la decisión del removido ex gobernador menemista Jorge Escobar de postularse a diputado nacional por afuera de la estructura partidaria, el peronismo, a pesar de sus divisiones internas, podría quedarse con dos de las tres bancas que renueva en total la provincia. De acuerdo con las encuestas, los aspirantes mejor posicionados son José López (PJ), Escobar (Frente de la Esperanza), Delia Pappano (UCR) y Ernesto Conti (Partido Bloquista). El cuadro se completa con el candidato de la Cruzada Renovadora, Julio Prado quien, aunque por ahora no está en la conversación, puede incidir en el resultado final.

Cuando el presidente Carlos Menem anunció que su candidato en San Juan era López, tuvo la precaución de aclarar que tampoco iba a proscribir a nadie. Ahora, a la luz de las encuestas, Escobar promociona su candidatura en los medios sanjuaninos con

fondos que le giran desde Buenos Aires donde, tras una rápida cuenta, el justicialismo nacional decidió que era más productivo sumar un diputado que jugar en la interna provincial. San Juan renueva las diputaciones de Luis "Quito" Martínez (PJ), Héctor Seguí (UCR) y Pablo Gargiulo (democrático), con lo que el oficialismo estaría sumando un diputado nacional a su bancada. "Nuestro jefe de campaña es Rojas, porque cada vez que sale a pegarle a Escobar creemos en votos, gracias a que lo convirtieron en un mártir", explican los hombres del Frente de la Esperanza, no sin resentimiento por la destitución de Escobar que, dicen, más que una consecuencia por usar la estructura del Estado en beneficio propio "fue producto de un acuerdo espurio entre Rojas, los bloquistas y la Cruzada Renovadora".

El radicalismo, en tanto, apunta a remontar su baja performance de 1991, cuando sacó el 8,24 por ciento para diputados nacionales, a partir del empuje de Delia Pappano. La dirigente alfonsinista aspiró a la vicegubernación en el '91, y desde entonces ha recorrido permanentemente su

provincia concentrando en su figura la postura crítica hacia el oficialismo provincial y al modelo menemista nacional. Hoy los sondeos la ubican mejor posicionada que el bloquismo, y con una imagen positiva superior a la de sus contrincantes.

Para el bloquismo estas elecciones serán decisivas. Por primera vez la estructura bloquista tuvo que someter su lista de candidatos a internas y, aunque las ganó ampliamente, el sector reformista de Waldimiro Acosta y del ex senador nacional Eduardo Póssleman consiguió un 25 por ciento de los votos. De modo que si Ernesto Conti, el candidato del caudillo Leopoldo Bravo y su hijo, Polito, llegara a perder, el oficialismo partidario tendría que sentarse a la mesa de negociaciones.

La Cruzada, por último, se enfrenta a una elección con su estructura debilitada y, por primera vez, sin el caudillo Alfredo Avellán como cabeza de lista. En el '91 se convirtió en la segunda fuerza provincial con un discurso crítico hacia el bloquismo "corrupto" y enfocado hacia las bases peronistas marginadas por el menemismo-liberal de Escobar.

## NUEVA SIÓN

Periodismo  
judeo argentino  
con compromiso

Históricas negociaciones entre Israel y los Palestinos

## PAZ AHORA

PALESTINOS E ISRAELÍES ABANDONAN LOS DISFRACES,

por Shlomo Stutzky

JONAH, UNA LECTURA ECUMENICA PARA ENTENDER EL CONFLICTO, por Mario Ablin

HEZBOLLAH, UN FRANKSTEIN DIFÍCIL DE CONTROLAR, por Abraham Rabi

LA INTERNA PALESTINA, por Moshé Hacohen

REPORTAJE A  
**MARIANO GRONDONA:**  
"CON LA CORTE ADICTA Y LA REELECCION VAMOS AL UNICO"

DEBATES PRE-ELECTORALES  
TERRAGNO Vs. "CHACHO" ALVAREZ  
Hablan los Socialistas:  
BRAVO, POLINO Y ROFMAN  
Periodistas que se juegan:  
CAMPOLONGO, MUCHNIK Y VAZQUEZ

RECLAME  
SUPLEMENTO  
ESPECIAL  
DE ROSH  
HASHANA

El periódico judeo  
argentino de mayor  
circulación

Pídale al:  
865-2823/2804  
En los  
mejores quioscos



## DIALOGO PARA EL CONSENSO

# El poncho no aparece

José Octavio Bordón dijo que la búsqueda del consenso debe extenderse el tiempo que sea necesario. La CGT prometió una propuesta para dentro de diez días.

El senador justicialista José Octavio Bordón aseguró ayer que pese a que el Senado fijó el 13 de octubre como fecha para reanudar el debate por la reforma constitucional, la búsqueda de consenso encarada por legisladores justicialistas debe extenderse "el tiempo que sea necesario", en tanto el gobernador de Tucumán, Ramón Ortega, se manifestó reformista y partidario de la reelección presidencial, aunque se reservó una opinión "más clara hasta después de las elecciones legislativas". Ambos pronunciamientos se produjeron horas antes de que la comisión de senadores justicialistas que procura el consenso se reuniera con el titular de la Confederación General del Trabajo, Naldo Brunelli, en el marco de la ronda de consultas retomada luego del fracaso oficialista de la semana pasada en la Cámara alta.

Brunelli eludió dar un respaldo explícito a la reforma constitucional durante la reunión, pero prometió que la central sindical presentará su propia propuesta en no más de 10 días, plazo que también será solicitado a la Unión Industrial Argentina para entregar su propio proyecto.

El titular de la CGT admitió las diferencias que subsisten entre los sindicalistas respecto de la reforma y se manifestó partidario de esperar hasta después de las elecciones del 3 de octubre, en las cuales participa como cuarto candidato a diputado nacional del justicialismo en la provincia de Buenos Aires. Parafraseando al General, dijo: "Hay que desensillar hasta que aclare".

El dirigente reivindicó la Constitución de 1949, pero advirtió que la reelección no es la cuestión que hoy preocupa al movimiento obrero, sino que "acá seguimos con un alto nivel de desempleo". Añadió que "es la gente la que dirá solita su alma en el cuarto oscuro quién será presidente a partir de 1995, porque Bush tenía la oportunidad de ser reelecto y hoy está sentado Clinton en la Casa Blanca".

Brunelli dijo que durante la reunión con los senadores justicialistas Bordón, Antonio Cafiero, Olijela del Valle Rivas, Luis Rubeo y José Figueroa el tema de la reelección "no se instaló" y anticipó que si la cuestión pasara a debatirse en la Cámara baja la central obrera dejará a sus diputados en "libertad de conciencia".

Por la tarde, la comisión se entrevistó con los diputados socialistas Guillermo Estévez Boero y Alfredo Bravo, quienes pidieron que el Gobierno dé "muestras manifiestas de intentar cambiar el clima político, respetando más el trabajo del Congreso", antes de discutir la reforma.

Las declaraciones de Brunelli y de los socialistas, sumadas a las del liberal Alvaro Alsogaray -quien un día antes dijo que prefiere hablar sólo de la reelección sin avanzar en la reforma- parecen indicar que no se han producido aún avances significativos en la búsqueda del mentado consenso.

La misma impresión surge de las afirmaciones realizadas por Bordón durante una charla en la Universidad Nacional de Tucumán. "Si en cuatro semanas no le podemos hacer conocer a la gente el proyecto de reforma,

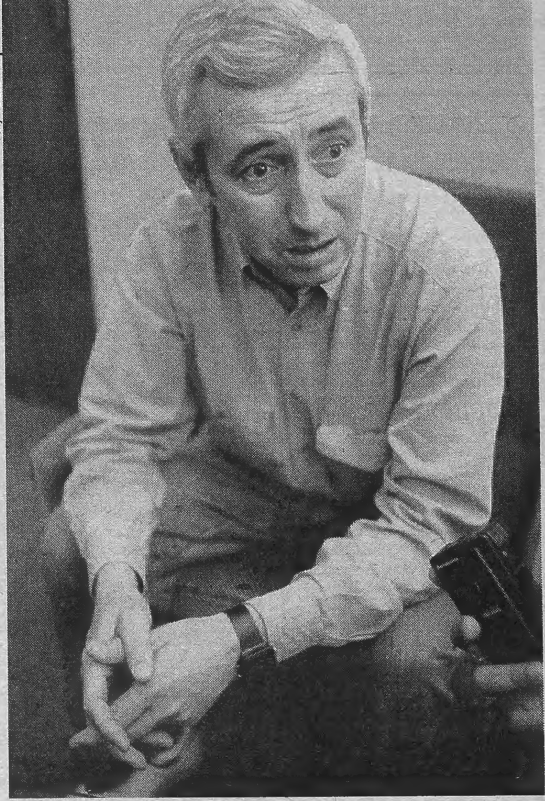
nos tomaremos el tiempo que sea necesario", dijo el senador por Mendoza. Añadió que si la reforma se logra en un clima de coincidencias no es necesario un plebiscito y advirtió en cambio que "si se convierte en un elemento que profundiza diferencias, entonces no tiene sentido".

Al arribar a la Capital Federal, Palito exhibió también la prudencia oficial de estos días: "Es un tema parlamentario y por ahora yo sólo trabajo con miras a un nuevo triunfo electoral del justicialismo".

Naldo Brunelli dijo que los dipusindicales actuarán libremente.

"Hay que esperar hasta después de las elecciones", afirmó.

Tony Valdez



## LA BATALLA ELECTORAL EN CORDOBA

## Una pinturita de candidatos

(Desde Córdoba) La campaña electoral en Córdoba se ha nacionalizado sin remedio, devorándose a los candidatos locales. Juan Schiaretti por el PJ y Nilo Neder por la UCR están "pintados", porque la propuesta real a los votantes gira alrededor del gobernador Eduardo Angeloz y del ministro Domingo Cavallo. El tercero en discordia, Germán Kammerath de la UCeDé, funcionario del gobierno nacional, casi no suma en las encuestas y trata de rescatar para su molino las antiguas aguas del Partido Demócrata

provincial, conservadores que apoyan el programa económico pero que jamás votarían por radicales o peronistas si lo pueden evitar.

La estrategia electoral de Cavallo consistió en trasladar la propuesta del menemismo nacional a la provincia. Exhibe la estabilidad como un resultado natural de su programa, oculta a los peronistas como si fueran imprementables -ninguno de ellos, ni siquiera Leonor Alarcía, delegada personal del Presidente en la provincia, aparece en la propaganda electoral del PJ- y confronta directamente con Angeloz. El mensaje central de Schiaretti se reduce a señalar: "si me votan a mí, votan a Cavallo y a la transformación".

Los radicales presentan una lista de escaso brillo personal, salvo excepciones, que fue consecuencia de un acuerdo de unidad circunstancial entre sus diversas tendencias internas. La "nacionalización" de la campaña, que los angelocistas quisieron resistir al comienzo, al final fue aceptada como desafío sobre todo desde que Córdoba no firmó el Pacto Fiscal. Aunque el sector empresarial, industrial y agropecuario, presionó fuerte por la firma, los radicales intentan hacer de esa negativa una causa para el orgullo provincial. El slogan inicial de la campaña -"la mejor provincia, la mejor gente"- fue motivo de controversias, pero en todo caso la campaña que realiza Angeloz en persona se ocupa sobre todo de decirle al electorado que el Pacto Fiscal empobrecerá a la provincia, que la transferencia de la caja de jubilaciones perjudicará a los beneficiarios del sistema (aquí cobran casi el doble que los nacionales); de toda su obra de gobierno, rescata el

PAICOR (Plan de Asistencia Integral de Córdoba), una suerte de PAN con distribución de copas de leche en las escuelas y de asistencia directa a los programas maternoinfantiles.

Las encuestas son otro motivo de controversia. Mientras los radicales aseguran que los números les otorgan una ventaja de siete u ocho puntos (a 14 mil votos por punto), los peronistas aseguran que sus mediciones todavía los tienen en segundo lugar pero a una distancia mucho más corta. Los liberales difunden que pueden alcanzar el 10 por ciento, pero los otros dos los desmienten otorgándoles como máximo tres puntos.

En el ambiente interno, sin embargo, los punteros están descontentos con las figuras que encabezan las listas. Schiaretti no logra imponerse, ya que aparece como un mero operador de Cavallo sin identidad propia y alejado además del peronismo que supo manejar José Manuel de la Sota, quien se fue de viaje para salirse de la campaña. Los radicales creen que Nilo Neder es la versión local de Martha Mercaader y los liberales acusan a Kammerath, el Doctor K para sus íntimos, de falta de compromiso, ya que ni siquiera renunció a su cargo oficial. Los tres tienen detrás en las listas a nombres que están seguros de merecer la primacía que no les dieron: Raúl Costamagna (PJ), Mario Negri (UCR) y Prudencio Bustos Argañaraz (UCeDé).

Al margen de las cuestiones internas, ninguno de los tres sectores discute el modelo económico y se presentan, cada uno, como su mejor administrador, por lo que hay en la provincia tres candidatos, dos caudillos en pugna y una sola propuesta de futuro.

## Todo sea para salir en la foto



"Si hay una avalancha, seguro que es culpa de Pierri", bromaba a toda voz el candidato del radicalismo porteño Rafael Pascual, ante las risas generalizadas. Desde la otra punta de la tribuna de "Videomatch", el presidente de la Cámara baja intentaba una sonrisa. Con este clima distendido, unos cincuenta candidatos a diputados y dirigentes políticos posaron en el estudio E de Telefé para la grabación de una cortina del noticiero a tono con las campañas, que el canal puso en el aire desde anteaño. Ubicados en las gradas como para jurar la bandera, los políticos soportaron durante media hora el calor de las luces del diminuto estudio donde Marcelo Tinelli conduce diariamente su programa. Antes, Atilio Stampone, Osvaldo Caccia-

tore, Jesús Rodríguez y Atilio Borón, entre otros, se pasearon por los pasillos con los conductores del noticiero del canal, simulando una suerte de backstage para utilizar en la publicidad. Si bien el clima era cordial, fue notorio el esfuerzo de algunos por eludir el saludo de Aldo Rico, quien llegó acompañado por siete robustos asesores, participó en la charla previa y se negó a subir al escenario con el resto de los dirigentes. El otro que no participó de la toma fue Luis Zamora, pero por motivos distintos. El dirigente socialista no pudo con el tráfico porteño y llegó cuando Alfredo Bravo, Fernando de la Rúa y José Octavio Bordón se servían las últimas masas secas que quedaban en el set.



**FLETES - CARGAS - REPARTOS**

Tel.: 941-8291/ 471-8111 Tel/Fax: 942-9022



## ¿Strassera a Yugoslavia?

El ex fiscal de la Cámara Federal de Buenos Aires, Julio Strassera, y el actual juez de la Corte de Apelaciones de Santiago de Chile, Carlos Cerda Fernández, son los dos candidatos latinoamericanos a ocupar el cargo del fiscal general del tribunal que juzgará a los criminales de guerra en la ex Yugoslavia. Sus nombres figuran en la lista de siete juristas que circula en el Departamento de Estado norteamericano y en la oficina del secretario general de las Naciones Unidas, Butros Ghali. A propuesta del secretario general, la decisión será adoptada en los próximos días por el Consejo de Seguridad, que ya acordó elegir al fiscal general por consenso. Para que Strassera o Cerda Fernández sean designados es necesario que los Estados miembros del Consejo estén de acuerdo y que los gobiernos de la Argentina o Chile no se opongan.

## Estudiantes en la memoria

Numerosos estudiantes secundarios marcharon anoche por las calles de La Plata para recordar La noche de los Lápices, en la que hace 17 años desaparecieron siete alumnos que reclamaban en esa ciudad por el boleto estudiantil. Bajo la consigna "Levantemos las banderas y sigamos", cientos de jóvenes se movilizaron hacia el Ministerio de Obras y Servicios Públicos, donde los estudiantes exigían el boleto en 1976.

# La Justicia investiga la riqueza de María Julia Alsogaray y de Pirra

T. Valdéz



María Julia Alsogaray investigada por la Justicia.

La multifuncionaria dice que todo es culpa de un radical.

## Procesan al concejal de la UCeDé Jorge Pirra por enriquecimiento ilícito e investigan por lo mismo a María Julia.

Los ucedistas María Julia Alsogaray y Jorge Pirra cayeron en la mira de la Justicia, ambos por la presunta comisión del mismo delito: enriquecimiento ilícito. Mientras que el juez federal Juan José Galeano comenzó a investigar la situación patrimonial de la multifuncionaria —ya reclamó informes sobre sus bienes inmuebles y automotores—, su colega del fuero de instrucción Mario Quiroga dictó el procesamiento del concejal Pirra a raíz del desmedido incremento de su patrimonio sin justificación verificable.

El juez Galeano comenzó a investigar los bienes de María Julia a partir de la denuncia del dirigente radical Roberto Bases, quien acusó a la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano de "llevar una vida ostentosa, que no puede justificarse con sus ingresos de funcionaria". La presentación señaló que la hija del capitán ingeniero gana un sueldo de 1640 pesos y estimó que gasta mensualmente más de 14.000 pesos.

Bases adjuntó un estudio realizado sobre el movimiento económico de María Julia, donde recuerda que la multifuncionaria compró un petit hotel en la calle Junín al 1400, que costó 250 mil dólares y fue reciclado con otros 700 mil dólares. La presentación agregó el análisis de los gastos por pago de servicios y mantenimiento que acarrea mantener una propiedad de ese tipo, y las erogaciones por automotores, que sumaría unos 8440 pesos mensuales. Bases estimó también que María Julia tiene, para gastos personales, un presupuesto mínimo de 14 mil pesos, sin contar las erogaciones para el mantenimiento de otras dos propiedades a su nombre, una ubicada en Libertador y Bavisilbaso y otra en Rodríguez Peña al 1800, cotizadas en conjunto en más de 300 mil dólares.

El juez Galeano consideró la presentación de Bases —quien ya había denunciado a María Julia en otras seis oportunidades por irregularidades cometidas durante las privatizaciones de ENTEL y Somisa— lo suficientemente fundada como para iniciar una investigación. El magistrado reclamó así informes a la DGI sobre el pago de impuestos y erogaciones declaradas por la multifuncionaria, al tiempo que pidió datos a los registros de la Propiedad Inmueble y del Automotor.

Al trascender públicamente la investigación iniciada por el magistrado, María Julia emitió rápidamente una declaración en la que afirma que "ésta es una clásica maniobra de un denunciante profesional, afiliado al partido radical (...). El accionar de Roberto Bases coincide con la campaña iniciada anteriormente por la revista Noticias, con la publicación de una falsa carta de lectores donde se pretendía incriminarme en el mismo sentido que el planteado por Bases".

La situación del concejal Pirra aparece más comprometida. El juez Quiroga encontró semiplena prueba como para dictarle el procesamiento por enriquecimiento ilícito, tal como había reclamado la fiscal del caso. La investigación del magistrado determinó que Pirra tiene a su nombre una mansión en Juramento 3852, un departamento en Amenábar 484, un local comercial en Belgrano 2275, y cuatro automóviles: un Mercedes Benz 190 modelo 1990, un Aplanse Daihatsu, también 1990, y dos modelos 1992, un Mazda 626 y un Renault 21. Según consta en la causa, el concejal también posee acciones en varias empresas, como Aizens y Asociados, Turegano SA, Mar Sur y Mopir SRL. Pirra deberá ahora justificar ante el magistrado el origen de su incremento patrimonial cuando sea llamado a prestar declaración indagatoria.

**Un número sobre la imagen y el prestigio en la Argentina, que usted nunca va a leer en la peluquería.**



Este mes, MERCADO trae un ranking que hasta las revistas de ricos y famosos envidiarán: las 160 empresas de mayor prestigio en el país. Cómo lo obtuvieron y en qué aspectos concentran sus esfuerzos para mantenerlo año a año. La relativa incidencia del volumen de ventas sobre la imagen de empresa. Un análisis a fondo, elaborado a partir de la opinión de 750 ejecutivos de primer nivel.

Una vez más, la encuesta de mayor prestigio en la Argentina está en MERCADO.

**MERCADO**

Un arma estratégica.

## OSPLAD

## A punto de un acuerdo

(Por Nora Veiras) A poco más de un mes de que la normalización definitiva de la Obra Social Para la Actividad Docente (OSPLAD) entrara en el terreno judicial a raíz del intento de intervención del Ministerio de Salud y Acción Social, las partes en pugna están a punto de firmar hoy un acuerdo. La lista Celeste y Blanca (CTE-RA y parte de los técnicos de AMET) mantendrá en sus cargos a los cinco consejeros, incluido Carlos Baldino, y la cartera de Salud designará cuatro, entre ellos al presidente. De esta forma, los ganadores de las elecciones en las que votaron más de cincuenta mil docentes beneficiarios mantendrán la mayoría en ese consejo de administración provisorio, aunque resignando la presidencia.

Sucesivas reuniones de conciliación ante la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo sala 1, integrada por Carlos Greco, Néstor Buján y Mari Arriaga, permitieron ir acercando posiciones. El hermano del ministro de Educación de Formosa, conocido como El Toti Aguirre, asumiría la titularidad del ente asistencial que factura 12 millones de pesos

mensuales, en representación de Acción Social. Raúl Mandayo, quien confirmó a Página/12 los términos del pacto de no agresión, continuará como delegado de Educación y serán nombrados los otros dos consejeros: uno por los trabajadores administrativos nucleados en SOEME y otro por los docentes privados del SADO.

El consejo provisorio funcionará hasta tanto se definan impugnaciones pendientes. Si hoy al mediodía firman el acuerdo quedará saldada una dura polémica desatada cuando Acción Social nombró al ex dirigente del gremio de la carne, Dardo Blanc, como delegado normalizador. La designación abortó la finalización del proceso de normalización que había implicado el voto directo de los afiliados para elegir la conducción de OSPLAD. La lista Celeste y Blanca, encabezada por Baldino, presentó un recurso de amparo contra la resolución firmada por el ministro de Salud Alberto Mazza; la jueza Clara Do Pico falló a favor de los gremialistas convalidando de hecho el proceso electoral. Acción Social apeló ante la Cámara para resguardar el principio de autoridad del Ejecutivo.



El secretario general Eduardo Bauzá le encontró un buen trabajo a su sobrino, Julián Duhalde.

A. Elias



Como un coletazo de lo que fue la lucha interna entre Beliz y Bauzá, un sobrino de este último ocupará la titularidad del Instituto de la Juventud desplazando a un joven afín al ex ministro del Interior. "Me tengo que ir porque lo pidió directamente Eduardo Bauzá", señaló a este diario el funcionario desplazado. Esta jugada significa también hacer pie en las luchas dentro de la Juventud Peronista.

## INSTITUTO DE LA JUVENTUD

# El sobrinito de Bauzá

El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, colocará el martes próximo a un sobrino suyo en el gabinete del ministro del Interior, Carlos Ruckauf: el militante de La Matanza, Julián Duhalde, llegará de la mano de su tío a la conducción del Instituto Nacional de la Juventud. La asunción de Duhalde significa el desplazamiento de Julián Domínguez, el último de los hombres vinculados al ex ministro Gustavo Beliz que sobrevivía a la estructura oficial. El propio Domínguez admitió ante este diario que "me tengo que ir porque lo pidió directamente el secretario general Eduardo Bauzá". Se trata de una pelea que incluye un dejo de nepotismo—Duhalde carece de base propia en la Juventud Peronista—, resistencias entre peronistas y socialcristianos—llamados simplemente "cristianos" por sus contrincantes—, y fundamental-

mente el interés por manejar los fondos del Instituto, que significan varios millones de dólares por año, según coinciden las diferentes fuentes. Como parte del recambio, el Instituto se transformará en Subsecretaría de la Juventud, con el consiguiente aumento de sueldo para su titular, y pasará de Salud y Acción Social a Interior.

"Los cristianos están tratando de quedarse con algo, pero nosotros queremos todo", explica, por ejemplo, uno de los amigos de Julián, hermano de Leonardo, empleado de Bauzá en la Secretaría General. Entre los "cristianos" identifican a Ruckauf, al secretario de Coordinación de Interior, Fernando Maurette, y al propio Domínguez, quien llegó al peronismo "a través del Concilio Vaticano II, de Medellín y Puebla, ya que militaba como dirigente arquidiocesano en Mercedes", como recuerda el colaborador de Beliz y ahora—al igual

que Duhalde—consejero nacional del Justicialismo por la juventud.

El espaldarazo de Bauzá implica la toma de posición de los cinco distritos normalizados de la Juventud Peronista (La Pampa, La Rioja, Capital Federal, San Juan y Chaco) y de la Juventud Universitaria Peronista. "Es el retorno del peronismo al Instituto", se entusiasman. El encuadre menemista de la JUP en la estructura partidaria tuvo más de un tropiezo a punto tal que Marcelo "Tato" Marciano, quien había sido ungido secretario general fue desplazado de su cargo. La interna desatada por la decisión de no presentarse en las elecciones estudiantiles de la Facultad de Medicina de la UBA y el incierto destino de los 15 mil dólares que habría facilitado con ese fin Bauzá provocó la licencia de Marciano.

El manejo de los fondos también aparece en el Instituto de la Juventud. Domínguez aseguró que "por la Ley de Presupuesto sólo contamos con 200 mil dólares anuales, ya que los cinco millones del Plan Social fueron girados mediante convenios entre Acción Social y las provincias". Entre los amigos de Duhalde prefieren sugerir *off de record* que "se gastaron quince millones de dólares en la supuesta formación de 30 mil líderes comunitarios que nadie sabe qué hacen". Domínguez califica como "repugnantes" esas versiones, repudia "el entrismo de quienes son incapaces de reconocer que las necesidades de siete millones de jóvenes no tienen banderías políticas" y parafraseando a Beliz dice que "el Estado no es un botín partidario".

Antes de abandonar su despacho en el edificio de Avenida de Mayo al 800, Domínguez admite a regañadientes que "quien pidió mi desplazamiento es el secretario general (Eduardo Bauzá), obviamente por otra interna más grande con Beliz, con quien comparto las mismas convicciones para formar la nueva dirigencia". Ruckauf le pidió que continuara en su equipo pero Domínguez dice que "transitoriamente" quiere tomar distancia para evaluar su gestión.

—¿Qué piensa de Bauzá? —le preguntó este diario a Domínguez.

—(Silencio). Es un eficiente colaborador del presidente Menem.

—La eficiencia tiene muchas interpretaciones.

—No voy a decir más nada.

## Judiciales vs. la Corte

La renuncia de los miembros de la Corte Suprema, un mayor presupuesto para el Poder Judicial, mejoras salariales y la "inmediata ubicación de los tribunales sin techo" fueron los principales reclamos del paro y movilización realizados por los empleados de la Justicia nacional.

Más de medio millar de empleados judiciales se reunieron a partir de las 11 en Plaza Lavalle, frente a la escalinata de los tribunales locales, para realizar una jornada de protesta que contó con el apoyo y participación del Colegio Público de Abogados de Buenos Aires.

En un encendido discurso frente a los trabajadores convocados en la plaza, el titular de la Unión de Empleados de la Justicia (UEJN), Julio Piumatto, expresó que si el presidente de la Corte Suprema, Antonio Boggiano, no puede solucionar los problemas de la Justicia "es mejor que se vaya". Los manifestantes abandonaron sus puestos de trabajo alrededor de las 11, por lo que los juzgados de los distintos fueros suspendieron su actividad a partir de esa hora, con excepción de las secretarías penales,

que instrumentaron una guardia para casos urgentes. Portando bombos y pancartas, los empleados judiciales hicieron públicos sus reclamos, recordando que "en los últimos días, el Ministerio de Economía blanqueó los sueldos de los jueces y camaristas con una recomposición que osciló entre el 35 y el 50 por ciento" y se quejaron porque "mientras tanto, el resto de los judiciales continúa con los mismos ingresos". Para compensar tales diferencias, Piumatto propuso la reimplantación de la denominada "Ley de Enganches", que garantizaba a todo el personal judicial un porcentaje relacionado con los ingresos de los magistrados.

Continuando las movilizaciones, los trabajadores y profesionales vinculados al foro laboral convocaron para hoy a otro acto de protesta a partir de las 12 en la escalinata del Palacio de Justicia, durante el cual utilizarán una radio abierta instalada en la plaza Lavalle en la que ofrecerán el micrófono a los mismos manifestantes. El acto servirá también para recordar el cierre de los tribunales que funcionaban en Cerrito 536 y fueron clausurados por desperfectos en el edificio.

## Opinión

Por Ernesto Sabato

## Aclaración

### a Hadad y a Longobardi

El 19 de abril de este año, García Márquez publicó en *El Espectador*, de Bogotá, un artículo titulado "La última y mala noticia sobre el escritor Haroldo Conti". Como tuvo repercusión en todo el ámbito de la lengua castellana y porque en él se escriben palabras que me afectan personalmente, me veo obligado a responder. El artículo se refiere al secuestro del escritor argentino Haroldo Conti en los primeros momentos del gobierno militar que accedió al poder mediante el golpe de marzo de 1976.

Dice en el párrafo en que me alude: "Quince días después del secuestro, cuatro escritores argentinos—y entre ellos los dos más grandes—aceptaron una invitación para almorzar en la casa presidencial con el general Jorge Videla. Eran Jorge Luis Borges, Ernesto Sabato, Alberto Ratti, presidente de la Sociedad Argentina de Escritores, y el sacerdote Leonardo Castellani. Todos habían recibido por distintos conductos la solicitud de plantearle a Videla el drama de Haroldo Conti. Alberto Ratti lo hizo, y además entregó una lista de once escritores presos. El padre Castellani, que entonces tenía casi 80 años y había sido maestro de Haroldo Conti, pidió a Videla que le permitiera verlo en la cárcel".

Cuando se da una información de tal gravedad, se debe ser muy cuidadoso con cada una de las palabras y estar rigurosamente seguro de las fuentes. Tal como se presenta aquí el hecho, aparece como un señor que va a almorzar con Videla, manteniéndose en silencio sobre el gravísimo hecho de un secuestro a un escritor conocido, o hablando de la comida cuando en el país se cometían centenares de crímenes. Por lo visto mis innumerables y conocidas denuncias de esos crímenes en todos los diarios del mundo, empezando por los de mi país, no me ponen a cubierto de esta clase de comentarios injustos. Pero veamos cómo se desarrollaron los hechos.

A las pocas semanas de instaurada la dictadura militar, fueron invitados a conversar con el presidente diversas figuras representativas del país—empresarios, abogados, médicos, académicos, economistas, periodistas—para enterarlos de los motivos que las fuerzas armadas habían tenido para terminar con el régimen anterior y para reprimir la subversión; conversaciones que tenían por fin, también recibir opiniones de los diversos sectores. En el caso de la reunión a la que yo concurrí, se dijo que la presencia de un escritor liberal como Borges, de uno de la izquierda democrática como yo, del presidente de la Sociedad de Escritores, y de un sacerdote proveniente del nacionalismo de derecha como Castellani, aseguraba representatividad a los sectores culturales no comprometidos con el terrorismo. Era idea generalizada en todos los argentinos que Videla encarnaba la parte moderada de las fuerzas armadas y que era estrechamente vigilado por los generales, almirantes y brigadieres duros. Precisamente por esta característica, fui instado, ante mi vacilación, por personas eminentes del campo democrático y del sindicalismo, a que concurren, como una posibilidad de que alguien pudiera denunciar los gravísimos delitos que se estaban cometiendo; así, por mi casa desfilaron en aquellos días cantidad de argentinos angustiados, incluyendo padres y madres de desaparecidos que me rogaban, muchas veces entre sollozos, hablara ante el presidente por todos los que no podían hacerlo, y en la vaga esperanza de que Videla pudiese influir sobre los militares más implacables.

En tales condiciones acudí a la entrevista. Lo que allí sucedió—felizmente—está registrado con toda amplitud y fidelidad en el diario *La Razón* de esa misma tarde, 20 de mayo de 1976, y en la página entera que *La Opinión*, dirigida por J. Timerman, dedicó a mis declaraciones textuales durante el encuentro. Esos son los únicos documentos a los que debe remitirse quienquiera que quiera aplaudir o reprobar mi asistencia; pues siendo de extremada importancia política y conteniendo graves acusaciones contra el gobierno no fueron desmentidas ni en una sola palabra por la Presidencia de la Nación, ni en aquel momento ni nunca después. En esos dos diarios García Márquez encontrará la descripción textual de la entrevista, mis denuncias sobre las persecuciones, mi defensa de la libertad y de un estado de derecho. Por otra parte, durante este trágico lapso he hecho innumerables declaraciones en el mismo e invariable sentido. Menciono algunos: *Noveltes Literaires de París* (16/12/76), *Cuadernos para el diálogo*, de Madrid (22/1/77), *La Nación* de Buenos Aires (20/2/77), *El Tiempo* de Bogotá (20/2/77), *La Razón* de Buenos Aires (21/2/77), *El Tiempo* de Bogotá (9/3/77), *Cambio 16* de Barcelona (10/3/77), *La Opinión* de Buenos Aires (28/9/77), *El Nacional* de Caracas (29/1/78), revista *Stern* de Hamburgo (18/5/78), *Le Monde* de París (25/6/78), etc. Debo agregar, por su extensión, el ensayo publicado a fines de 1976 en Buenos Aires titulado *Nuestro tiempo del desprecio*, que el lector puede leer ahora en el volumen *Apologías y Rechazos*; un reportaje de dos páginas en *La Nación* de Buenos Aires (31/1/78) en defensa de la libertad y contra las dictaduras; y, en fin, la declaración hecha a la Comisión de los Derechos Humanos de la OEA, que me visitó el día 10 de setiembre de 1979, publicada en todos los diarios de la Argentina y algunos del extranjero.

En forma casi maníática he repetido mi repudio a todas las violaciones de los derechos humanos, vengas de donde vengas. Pues el respeto por la persona debe ser absoluto, y su violación no debe ser justificada en ningún caso: ni en nombre de razas o pueblos superiores, ni invocando hermosos ideales, como el de la justicia social o el de la liberación nacional; y, sobre todo, si se los invoca. Ni crímenes de la represión ni crímenes del terrorismo de izquierda, que siempre conducen, además, a la instauración de las peores dictaduras, como fue precisamente el caso de la Argentina y mañana mismo puede ser el de España. No hay violaciones execrables y violaciones beneficiosas; admitir la posibilidad de crímenes legítimos es el más tenebroso de los sofismas; e invariablemente ha conducido a mayores barbaries. Esta denuncia bilateral no me ha sido perdonada por cierta izquierda que calla las atrocidades en los regímenes totalitarios comunistas, y así se me ha tratado de invalidar, ya sea con el silencio, con la intimidación o con la calumnia, como fue la crónica de la revista *Cristis* sobre la famosa entrevista obtenida a partir de un hombre como el padre Castellani, que, aparte de su conocida militancia nacionalista de derecha, estaba ya deteriorado por la senilidad y la sordera. También se me ha intentado presentar como una especie de reaccionario, nada más que por haberme retirado del movimiento comunista a partir de los crímenes del estalinismo, y a pesar de haber mantenido tenazmente mi doctrina de justicia social y libertad. Doctrina en virtud de la cual he usufructuado el doble beneficio de ser considerado como rojo por los reaccionarios y de reaccionario por los rojos. Y no es que sea un simple pacifista, pues sostengo la legitimidad de ciertas violencias. No debemos confundir las guerras de independencia nacional, la que en nuestro continente libraron contra la tiranía española, con las guerras de conquista imperial. No rechazo cualquier violencia ni cualquier revolución. Lamentablemente, la historia las exige en muchas ocasiones, cuando ya no queda ninguna esperanza, como ha sido en el caso de Nicaragua, donde por décadas una sola familia mantuvo la más infame de las tiranías, mediante la sangre y el suplicio. Pero si rechazo de plano cualquier género de crimen terrorista. Este rechazo total es el que precisamente me autoriza a denunciar también los crímenes de la represión argentina.

A pesar de nuestras discrepancias políticas, admiro a García Márquez como escritor y porque con su obra ha contribuido a enriquecer el tesoro cultural de nuestra América latina. Mucho me alegraría que en otra ocasión tenga presente esta doctrina que profeso sobre el hombre—el hombre concreto, el sagrado hombre de carne y hueso sin el cual toda literatura pierde sentido—para que, aun discrepando, no se deje arrastrar por informaciones parciales y falaces.

Los periodistas Daniel Hadad y Marcelo Longobardi descalificaron las declaraciones de Ernesto Sabato en repudio del atentado contra Hernán López Echagüe, recordando su entrevista con el dictador Jorge Videla en 1976. En respuesta, el escritor solicitó a *Página 12* la publicación de la siguiente nota, ya editada el 14/6/81 por el diario colombiano "El Espectador" bajo el título "Aclaración a García Márquez".



# Show en la Rosada para lavar el PPP telefónico

Será el miércoles, con discursos de Menem y Cavallo y simbólica entrega de lustrosos certificados para colgar en la pared. Todo por la imagen del capitalismo popular.

(Por Julio Nudler) El show se hará el miércoles 22 al mediodía en la Rosada, con Carlos Menem, Domingo Cavallo y Enrique Rodríguez conduciendo la ceremonia. Diez telefónicos residentes en la Capital, cinco de Telecom y otros

tantos de Telefónica, recibirán un duplicado lujoso del Certificado de Custodia —cuyo original posiblemente hayan ya retirado a esa altura—, donde figuran las acciones adjudicadas a cada uno dentro del Programa de Propiedad Participada. "Será como un acto de colación con diez telefónicos elegidos al azar, a los que les daremos sus certificados en papel mejor como para que los pongan en un marquito", explicó a *Página/12* una fuente oficial. Mientras Juan Carlos Sánchez Arnau, ex subsecretario de Privatizaciones y flamante jefe de asesores de Cavallo, le prepara a éste un discurso lleno de números, en el Gobierno esperan que el espectáculo sirva para mejorar la turbia imagen del PPP. Miles de telefónicos, a su vez, aguardan que el abogado Juan Manuel Sánchez les comunique desde Corrientes si deben o no presentarse el 25 a cobrar los dividendos. Sobre ellos mismos pesa la amenaza lanzada por Obras Públicas de entablarles demandas judiciales si ceden los derechos.

La figura en que se basaría la acusación es la de novación de deudor sin autorización del acreedor, que en este caso es el Estado. Deudores son los telefónicos, ya que aún deben terminar de pagar los papeles, por obra del acuerdo urdido entre el Gobierno y las cúpulas sindicales. La única novación (transferencia de obligación) permitida mientras las acciones sigan prendadas es la que se efectúe entre empleados telefónicos. El abogado Sánchez, que viene prometiendo invertir \$90 millones en adquirir el usufructo de las acciones de 4500 telefónicos, no lo es, y tampoco deja traslucir a qué capitalistas representa. Sólo precisó a este diario que "es un consorcio de empresas medianas de la Capital, más pequeños grupos de inversores regionales".

"Si hay algo ilegal, ¿por qué no apuntan contra Sánchez, en lugar de agarrársela con nosotros?", se preguntó espontáneamente uno de los innumerables telefónicos que llaman a

la redacción de este diario para expresar sus dudas, sus quejas y su desconfianza. Otros engrosan las misiones que peregrinan a Corrientes para entrevistarse con el enigmático abogado, que sigue asegurando que apartir del lunes 20 despachará los telegramas indicando fecha y banco para cobrar los entre 10 y 50 mil dólares que promete pagar per cápita. "No conseguimos comprender cuál es el negocio de este señor", confiesan en Obras Públicas, donde insisten en presentarlo como un embaucador. Los más cautos, o esperanzados, prefieren esperar que en unos días más se revele la incógnita; una vez repartidos los certificados de custodia, que documentarán la cantidad de acciones que le toca a cada uno, Sánchez se quedará sin ninguna de las excusas con que vino echando largas desde julio.



Juan Carlos Sánchez Arnau, ahora asesor en jefe de Economía. Prepara el discurso que Cavallo pronunciará en el show.

## Pluriempleo

Domingo Cavallo no contará con suficientes colaboradores para ocupar los puestos de representantes del Estado en los directorios de las empresas privatizadas, a punto tal que algunos de ellos llevan acumulados hasta siete cargos en distintas compañías del área energética. Con esa inquietud, el diputado demoprogresista Alberto Natale presentó un proyecto de pedido de informes en el que denuncia que están en esa situación Juan José Albornoz, Roberto César Blanco, Jorge Oscar Núñez, Augusto Maure y César Adrogué, quienes tienen como mínimo cinco puestos, según el caso, en las empresas Edenor, Edesur, Edelap, Transener, Transportadora de Gas del Sur, Gas Natural BAN y en las centrales de generación Dique, San Nicolás, Güemes, Alto Valle, Sorrento, Puerto, NOA y NEA. Natale cuestiona la probable "incompatibilidad" para ocupar cargos en empresas generadoras y distribuidoras simultáneamente. Los nombrados cobrarían honorarios por cada uno de sus puestos y según lo asignado por cada compañía, aunque este hecho no figura entre las inquietudes del legislador.

## Página/12

EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194

## FORO DE LA PRODUCCIÓN ARGENTINA

# Contra la religión oficial

(Por M.Z.) Medio centenar de pequeños y medianos industriales presentaron ayer en sociedad el Foro de la Producción Argentina, un ámbito de "discusión y formulación de propuestas" que ha asumido una clara identidad opositora a la política económica del Gobierno. Entre los participantes en el nucleamiento, que se lanzará públicamente en un acto que tendrá lugar a fines de noviembre en el Teatro San Martín, se destacan el actual titular de la Confederación General de la Industria, César Tortorella, el presidente y el secretario general de la anterior cúpula de la Unión Industrial Argentina, Israel Mahler y Manuel Herrera, y los empresarios Manuel Cywin (textil), Federico Kindgard (celulósico), Ricardo Paladini (frigorífico), Manuel Glagovsky (petroquímico), Rubén Manusovich (Fedecámaras) y Hugo Carasai (frigorífico).

Del "ideario" y de un par de documentos que los promotores repartieron en la reunión de ayer en el Club del Progreso se deriva el perfil crítico de la agrupación. Por ejemplo, en la declaración de principios se manifiesta la necesidad de "defender el mercado interno para potenciar las exportaciones", y de "impulsar en particular el crecimiento y progreso de la industria argentina y, en especial, de las PyME". Asimismo, en una declaración titulada "Hacia una nación industrializada" se afirma que "hay que superar la idea de que el libre funcionamiento de los mercados es una condición suficiente para alcanzar el crecimiento sostenido", y se exige "un Estado capaz de proponer políticas concretas para que el fenómeno de la reconversión sea consensuado y no un mero paso a la internacionalización sin producción industrial".

—Se supone que las entidades gremiales de la industria, como por ejemplo la UIA y la CGI, también tienen entre sus funciones la discusión y la formulación de propuestas. Que ustedes hayan armado este foro deja traslucir cierta disconformidad con esas entidades.

—No es así —respondió Glagovsky—.

Nosotros estamos aquí a título personal, y vamos a seguir participando y apoyando a las instituciones gremiales. La ventaja de este foro es que junta gente de todos los sectores.

Los que ayer actuaron como coordinadores del encuentro fueron Glagovsky, el juguetero de San Juan Héctor Mondrik, un fabricante de bienes de capital de apellido Basualdo, y Carasai, en cuyas oficinas céntricas se realizaron las reuniones pre-

paratorias de los últimos dos meses.

Aunque no ocupó la cabecera, tal vez porque no es empresario sino alto ejecutivo de la petroquímica PASA (grupo Pérez Companc), Herrera ha sido uno de los principales gestores de la agrupación. Y si bien no estuvo presente ni figuró en el listado de miembros y adherentes, dicen que el ex secretario de Planificación, Vittorio Orsi, también será de la partida.

## El Central aún opera

Luego de varias jornadas sin intervenir en la plaza, el Banco Central volvió a operar ayer en el mercado cambiario al vender 83,7 millones de dólares, la cifra más alta para un solo día en lo que va de este mes, en el que ya se desprendió de 172,6 millones, frente a los 23,1 millones volcados al mercado en agosto. Concordantemente, las tasas de interés tuvieron su esperado repliegue luego de los rebotes de los últimos días, producidos por las necesidades de las entidades de juntar fondos para encuadrarse dentro de las exigencias de caja que impone la entidad monetaria. El costo del dinero a siete días bajó al 5,5 por ciento anual, mientras que las operaciones entre bancos de primera línea por 24 horas se pactaron al 5,25 por ciento.

El Central estuvo a punto de desprenderse de 25 millones de Bónex '92, al presentarse (por primera vez desde que rige la Convertibilidad) interesados en esos títulos, pero la operación fue finalmente anulada por el directorio de la entidad "por vicios formales". Para el mercado, se trató de una colosal "gaffe" del funcionario interviniente.

En la Bolsa de Comercio, el índice MerVal (que mide la cotización de los principales papeles empresariales) creció un 1,5 por ciento. Con un volumen transado de 40,5 millones de pesos, el índice general también creció un 1,6 por ciento, impulsado en buena medida por el aumento del 2,3 por ciento en la cotización de

YPF, que cerró a 24 pesos por acción.

La petrolera ahora mixta arrancó con una fuerte suba del 2,1 por ciento sobre el día anterior, mientras en Nueva York también cotizaba en alza a 23,8 dólares. Según analistas locales y extranjeros, la firmeza de YPF estuvo en buena medida motivada por la decisión de la empresa de no retrotraer los precios de la nafta, a pesar de las presiones políticas del Gobierno (ver página 11).

## Curia flota

Antes quería ser el padre de la convertibilidad y dijo que la había inventado, y ahora quiere ser el padre de la salida de ella", se ensañó Domingo Cavallo con Eduardo Curia, a quien no perdona haber propuesto recientemente pasar a la flotación sucia del tipo de cambio, con un limitado stock de intervención. Como secretario de Gestión Económica, Curia le vendió la convertibilidad al entonces ministro Erman González en los convulsos días finales de 1989. Del brazo con Sup-Emman y Raúl Cuello se desplazó hasta el Aeroparque y allí logró la luz verde de Carlos Menem. Pero su plan empezaba por subir el dólar de 2000 a 5000 australes. Un miembro del equipo —que hoy sigue en el poder— filtró el dato a la prensa y, al estallar el escándalo, Curia inició solitariamente su salto al vacío.

**FM TANGO PRODUCCIONES**  
P R E S E N T A  
**MARTES DE TANGO EN EL ALVEAR**

**MARIA GRAÑA**  
**SEXTETO TANGO**

TEATRO PTE. ALVEAR  
CORRIENTES 1659 TEL: 46-6076

95.9  
**FM TANGO**

TODOS LOS MARTES A LAS 21:30 HORAS

Con el baile de:  
**NORMA Y LUIS PEREYRA**  
**Estrellas de**  
**TANGO ARGENTINO**  
LOCALIDADES EN VENTA CON ANTICIPACIÓN



## LA DECEPCION DE CAVALLO

## El mercado me engañó

Mientras YPF continuó desafiando la presión del Gobierno sin rebajar la súper, Horacio Liendo reveló que Cavallo se siente contrariado porque el mercado no es competitivo.

(Por Raúl Dellatorre) YPF redujo ayer el precio de su nafta común al nivel vigente hasta el 8 de setiembre, pero mantuvo el aumento sobre la súper, vedette del negocio de hidrocarburos. José Estenssoro ratificó a través de una solicitada su independencia de los dictados del Ministerio de Economía, escudado en su carácter de empresa privada, pero al mismo tiempo dejó elementos para suponer que los precios internos de los combustibles también se han indepen-

sidente Menem también se refirió ayer al tema, calificando de "táctica desleal" la actitud de las empresas al aumentar los combustibles y advirtió sobre la posibilidad de aplicar "severas sanciones" en caso de comprobarse violaciones a la ley. Fuentes oficiales comentaron que una de las medidas en estudio es la reducción del plazo de liquidación del Impuesto a los Combustibles.

Cavallo le cuestiona ahora a las petroleras no bajar el precio de los carburantes cuando cae el precio internacional del crudo, argumento que, si bien fundado, no deja de ser tardío, ya que los valores de las naftas vienen desvinculados de la evolución del crudo desde hace por lo menos 15 meses. La última baja del precio de las naftas en el mercado local ocurrió el 1 de febrero de 1992, acompañando el descenso del WTI (sigla en inglés para el crudo Texas Oeste Intermedio, tomado como referencia). El 12 de mayo de ese año las naftas locales aumentaron en coincidencia con el alza del crudo, que alcanzó un pico de 23 dólares por barril el 24 de junio. A partir de esa fecha, el WTI sufrió oscilaciones pero con tendencia general bajista, lo que lo llevó a un nivel cercano a los 17,50 dólares por barril desde julio de 1993 a la fecha. Sin embargo, el precio local de las naftas se mantuvo en permanente ascenso desde mayo de 1992, con un incremento acumulado del 16,5% frente a una caída del crudo del 20% en el mismo período.

La intención manifestada por el Gobierno de castigar la supuesta actitud monopolística de las empresas, a la par de desnudar la falta de herramientas desde la privatización de YPF, desató la polémica en torno de la ausencia de mecanismos de regulación y control sobre el mercado petrolero. El senador José Bordón se sumó a la controversia, criticando la falta de debate sobre un marco regula-

torio al momento de decidirse la privatización de YPF. "Cuando una empresa tiene el 65% de los recursos del gas, 50% de los del petróleo y además controla la mitad del sistema de refinación y venta, tiene que haber mecanismos que eviten la formación de cartel en la fijación de los precios", afirmó el ex gobernador con aspiraciones presidenciales.

Cavallo subió el impuesto para capturar parte de la renta adicional obtenida por las petroleras con su política de precios, pero se le critica haber elegido mal el instrumento. Nadie podía sospechar que la suba del impuesto no iba a ser trasladada a los precios finales.

Tony Velaz



Ministro Domingo Cavallo.  
El instrumento equivocado.

## ECONOMIA CONTRA LAS PROVINCIAS

## Tierra adentro crece el déficit

(Por D.S.) Los gobiernos provinciales volverán a incurrir este año en un déficit de sus cuentas públicas. El rojo, sin incluir a la Capital Federal, será de 623 millones de pesos. "En varias provincias el aumento del consumo ha sido demasiado acentuado", por lo que "se requerirá un importante esfuerzo para disminuirlo y racionalizarlo en un plan eficiente de saneamiento de las finanzas públicas", según el Mensaje que acompañó al proyecto de Presupuesto '94.

El texto enviado por Economía al Parlamento precisa que el desequilibrio financiero primario será del 3 por ciento del total de las erogaciones. Y aunque el desvío sea "mínimo" en relación con los que se observan en el último decenio, la prelación de los funcionarios nacionales es que se revertirá el buen resultado de 1992, cuando las 23 jurisdicciones juntas consiguieron un su-

perávit de 143 millones.

La característica saliente del avance en las erogaciones (en números redondos, de 19.800 millones de pesos del año pasado a 22.600 calculados para éste) fue la recuperación en gastos de capital (que suben de 2150 a 3000 millones). De todos modos, los colaboradores de Domingo Cavallo que redactaron el proyecto admiten que las inversiones del interior se encuentran todavía lejos de los niveles máximos de la serie: en 1987 llegaron a 4072 millones.

En cuanto a los desembolsos de tipo corriente, se señala con insistencia el ascenso de la cuenta personal, que descontado el impacto de la transferencia de servicios educativos y de salud y programas asistenciales (1280 millones), "llegaría a duplicar los niveles del ejercicio 1983". El gasto en sueldos será este año de 11.900 millones, contra 10.600 del '92 y 5100 en el último año de la dictadura militar.

Si el rojo no es más es por la excelente performance de la recaudación, tanto nacional como provincial. En el año comparado se pasó de 18.200 a 20.000 millones de pesos, y de esta última cifra 7400 millones corresponden a recursos locales (contra 6500 de 1992).

La proyección incluida en el cálculo presupuestario para el año próximo revela que seguirá profundizándose el déficit -a 784 millones- como consecuencia de que "las erogaciones crecen por arriba del aumento de los recursos, reforzando los niveles de gasto de capital y ampliando aún más la magnitud del gasto en personal". En Economía destacan que en el caso de las inversiones existe una modificación favorable en la estructura del gasto. Pero advierten que "las provincias no logran estabilizar y menos aún reducir los gastos en personal, que insuflan más del 50 por ciento del total de recursos en 1993 y 1994".

El Mensaje concluye con un llamado a los legisladores a adherir al ajuste: "Resultado indispensable que los gobiernos provinciales encaren reformas en sus estructuras que permitan consolidar esquemas financieros equilibrados".

## EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 citay emplaza por treinta días a herederos y acreedores de FRANCISCO CASADO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 24 de 1993. Dr. Ricardo Adolfo Leyra, Secretario.

## IMPORTANTE EMPRESA INCORPORA

## ESTUDIANTE DE BIOLOGIA O BIOQUIMICA

pl promoción y venta de Microscopios, 1/2 día (mañana)

Por carta a: SIREX - MICROSCOPIA LIBERTAD 836 (1012) CAPITAL

## Opinión

Por Susana Torrado\*

## Las estadísticas quedan

En diciembre de 1992, "en el marco del proceso de jerarquización del Sector Público (SINAPA), el Ministerio de Economía convocó a postularse para cubrir diversos cargos con funciones ejecutivas en el INDEC, una selección que, en última instancia, dependió de la Secretaría de Programación Económica, a cargo del doctor Juan José Llach.

Confiando en los antecedentes académicos del doctor Llach y creyendo sincero el interés en profesionalizar las complejas funciones inherentes al Sistema Estadístico Nacional, me presenté al cargo de "Director asistente de Estadística Sociodemográfica", del que depende la producción de los siguientes datos: el índice de precios al consumidor; las tasas de desempleo y subempleo; la magnitud de la pobreza; la distribución del ingreso; el volumen de las diversas clases sociales y sus niveles de bienestar; el déficit habitacional, etcétera.

Desde el momento de mi presentación (11-12-92) pude constatar los siguientes hechos: se negó a los postulantes un documento escrito con el nombre de los jurados (esta información sólo se proporcionó oralmente y de manera imprecisa); no se hizo pública la lista de personas presentadas al cumplirse la fecha límite de la convocatoria; no se hizo pública la terna de postulantes que los jurados seleccionaron para elevar a las autoridades respectivas; no se comunicó oficialmente a los postulantes el resultado final del proceso. Todo lo anterior significa que quienes nos presentamos a esta "selección" no hemos tenido oportunidad de controlar (como es de rutina en cualquier concurso) si existía algún vínculo especial entre autoridades, jurados y postulantes; si se agregaron postulantes después de cerrada la convocatoria; si estuvimos en la terna elegida por el

jurado y, en tal caso, con quiénes la compartimos; cuáles son los considerandos en los que se apoya la elección última del doctor Llach.

En efecto, el pasado miércoles 8 a través del "boca a boca", ha llegado a mi conocimiento que, hace ya quince días, fue designado y asumió como director de Estadísticas Sociodemográficas el doctor (médico) Carlos Ferrero.

Visto que el procedimiento utilizado en esta "selección" no deja abierto ningún recurso de apelación, ante tantas irregularidades creo no sólo mi derecho sino también mi deber el manifestar públicamente que, dados mis antecedentes en el área específica de la convocatoria (títulos, investigación, docencia, publicaciones, gestión en organismos nacionales e internacionales), me caben grandes dudas acerca de la neutralidad de esa designación, sobre todo si considero que el doctor Ferrero fue hasta hace poco funcionario de este gobierno. En todo caso, no quiero que mi participación en esta "selección", seguida de mi silencio, pueda ser usada como una convalidación tácita de la legitimidad de sus procedimientos y de sus resultados.

Los gobiernos pasan y el Sistema Estadístico Nacional queda, los científicos que empleamos las estadísticas sociales para evaluar la gestión de los gobernantes no vamos a olvidar que fue este gobierno el que eligió al principal responsable de las mismas con procedimientos tan espurios.

\* Profesora titular del Área de Demografía Social de la UBA, investigadora principal del CONICET, autora del libro Estructura social de la Argentina: 1943-1983 y una de las especialistas más reconocidas internacionalmente.



HASTA UN 25% DE DESC.

Planes de pago 2 - 3 - 4 y 6 cuotas.

## NATIONAL GEOGRAPHIC VIDEO

## Un Mundo de Imágenes Para Regalar y Regalarse

Adquiera 1-2 o más videocassettes formando su propia videoteca. 35 títulos en PAL/N Color 60' c/u. Hablados en castellano.



Programas Santa Clara s.a.  
México 2151 - Bs. As. - Tel 941-1297/5469/6008 - FAX: 941-5123



## La cultura de la muerte

El Obispo de Quilmes, Monseñor Jorge Novak, se dirigió a los jóvenes de su diócesis, con motivo de la celebración del Sínodo de la familia como "santuario de la vida". Les pidió "frenar la cultura de la muerte, que se ensaña contra los seres humanos antes de nacer, pero también se muestra humana en los planes de ajuste que aumentan el número de pobres en extrema indigencia". Novak, en su mensaje, dijo que "es preciso construir la comunidad nacional sobre las bases sólidas de la justicia y de la solidaridad". La carta enviada a la juventud de su diócesis quilmeña, recuerda que la democracia y la vida política requieren "participación e integración en todos los sectores". Novak mencionó que los obispos latinoamericanos consideraron que este servicio de la familia a la vida, "no se reduce a la sola procreación, sino que es ayuda eficaz para transmitir y educar valores auténticamente humanos y cristianos".

## Alivio en la 239

En un operativo realizado ayer en la "Villa Obrera" de Lanús, fueron detenidos dos menores de 17 años y un mayor, sindicados como autores de al menos cinco asaltos a colectivos de la línea 239. Los posibles asaltantes habrían despojado de la recaudación al conductor del interno 29 de la línea 239, Raul Ayala, pocos minutos antes de ser apresados. En la denuncia consta que los delincuentes habrían amenazado de muerte al conductor, apuntándole con un revólver 38 en la nuca, mientras le robaban la recaudación de 25 pesos.

## Médicos bonaerenses

Unos 500 médicos bonaerenses que trabajan en hospitales públicos, afiliados a la Asociación Trabajadores del Estado (ATE) y enrolados en la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y provincia (CICOP) protestaron ayer, por segundo día consecutivo, frente a la casa de gobierno de la Plata en reclamo de mejoras salariales y defensa del hospital público. La protesta formó parte de la huelga de 72 horas iniciada el miércoles por los profesionales. El paro se cumplió con altos niveles de acatamiento indicó el sindicato que nuclea a los profesionales.

## Un pesquero bajo fuego

Medio centenar de bomberos combatió desde la tarde del miércoles hasta ayer a la mañana un incendio que se desató a bordo del buque pesquero "Conarpea II". El buque, de 60 metros de eslora, fondeado frente a la costa de Puerto Madryn, tenía cuatro tripulantes de guardia a bordo, por lo que se debieron enviar dos guardacostas y dos lanchas para iniciar las tareas de rescate de los tripulantes y control del fuego. La Prefectura Naval confirmó que no hubo víctimas y nos descartaron la posibilidad de que el siniestro haya sido intencional.



El interés oficial de vender los predios de Retiro generó polémica.

Hay opinión casi unánime de que deberá pasar por el Concejo Deliberante.

# El proyecto Retiro desató una tormenta

El anuncio del proyecto para vender y urbanizar los terrenos de la estación Retiro generó reacciones diversas en el Concejo Deliberante y en el Ejecutivo municipal aunque en todos los sectores provocó una opinión unánime: el legislativo comunal deberá tener competencia para establecer los rasgos urbanísticos de la iniciativa. Mientras el oficialismo se abroqueló en defensa del proyecto, el concejal socialista Norberto Laporta

calificó el emprendimiento como "un negocio inmobiliario", su par de la UCeDé, Fernando Bustelo, pidió que se convoque a "un concurso de ideas, similar al realizados para Puerto Madero", y Guillermo Francos, del Partido Federal, presentó un proyecto para que se congele el plan de venta hasta que se discutan las normas de urbanización. Esta iniciativa será debatida el martes en una sesión especial del Concejo. La Cámara de Diputados

también será escenario del debate: el miércoles próximo, las comisiones de Transporte y Asuntos Municipales se reunirán en sesión especial para precisar los alcances de la iniciativa.

Por lo pronto, el intendente porteño Saúl Buer intentó despejar las preocupaciones de los ediles, al asegurar que "en cuanto a la construcción de hoteles, edificios, galerías o cualquier actividad comercial, estará supeditada a lo que resuelva el Concejo Deliberante".

"Es evidente que el espíritu de (Carlos) Grosso anida en muchos funcionarios del gobierno, porque el ex intendente ya venía trabajando esta idea. Es una operación inmobiliaria espectacular", opinó Laporta. El edil socialista se puso a sacar cuentas y llegó a la conclusión de que el metro cuadrado de la zona que se va a rematar "está por debajo de los 100 pesos, una ridiculez si se tiene en cuenta que esa, probablemente, sea la ubicación más cara de la Argentina". También se lamentó porque "esto no se hace por el camino de la licitación pública". "Fíjese que van a citar a los grupos amigos del poder, y de allí va a salir lo que ellos entiendan como mejor oferta", remató.

Desde el oficialismo, la concejal Inés Pérez Suárez, titular de la Comisión de Planeamiento del Concejo, defendió el proyecto al calificarlo como parte de "la reforma urbana que la ciudad necesita". La edil admitió que, en virtud del decreto 602, el Estado nacional tiene atribuciones para vender esos terrenos, que son de su propiedad, aunque reivindicó para el Concejo la tarea de "definir las normas de esa urbanización". "Esa zona deberá estar reservada en parte a espacios verdes, a viviendas y como zona institucional. No deberá saturarse de oficinas y habrá que preservar los edificios históricos", adelantó su opinión a Página/12.

Para Guillermo Francos, la propuesta es "un proyecto inmobiliario y no urbanístico. Están buscando recursos para el Estado Nacional, pero lo correcto sería discutir en el ámbito legislativo una propuesta urbana integral. No se puede, en forma tan apresurada decidir todo. Tiene razón la Sociedad Central de Arquitectos cuando dicen que hay que parar la mano y debatir el proyecto en forma pública". El radical Juan Carlos Farizano aclaró, por su parte que el gobierno nacional, "si bien tiene facultades para disponer de esas tierras, no puede avanzar sobre la urbanización sin consultar a la ciudad".

## REPERCUSIONES EN LA ESTACION

## "Es una bomba de humo"

Patricio, empleado de Ferrocarriles, pidió prestados al mediodía, en un kiosco de Retiro, dos ejemplares de Clarín y La Nación para fotocopiar en su oficina los artículos sobre el proyecto oficial de mudar las estaciones y vender 94 hectáreas de terrenos fiscales. Después de una lectura rápida, opinó: "Yo vivo junto con otras 39 familias en un terreno que es de Ferrocarriles, a la vuelta del Paseo Alcorta. Estamos tramitando los títulos de propiedad. Pero ahora no sé qué va a pasar. Dicen que van a hacer viviendas... ¿serán casas para los ocupantes ilegales y sin techo que hay en la ciudad? Eso sería un buen proyecto". En los locales de las estaciones Belgrano y Mitre—según comprobó Página/12 en un recorrido—la noticia se recibió con escepticismo, aún cuando muchas personas consultadas no tenían demasiada información sobre el tema.

Reynaldo, propietario desde 1949 de un negocio de regalos en la entrada a la estación del Belgrano, dijo que "me enteré de esto por los diarios. Y entonces pensé que las dificultades que tenemos hace un año para renovar los contratos de alquiler están relacionadas con este proyecto. A nosotros hace rato que nos quieren echar. Pero no creo que esto se concrete, y si ocurre, yo no lo voy a ver porque dicen que el plazo es de 20 años". En El Rápido, donde tres hombres comían panchos en la barra, el mozo, que había escuchado por la radio la noticia, dijo: "Pero si esta estación está muy bien. ¿A dónde nos van a mandar? De este gobierno se puede esperar cualquier cosa".

El Coco, kiosquero de la estación

del Belgrano, recogió por su cuenta las opiniones de sus clientes. "La gente no lo cree". "No es viable. Acá están haciendo muchos arreglos—señaló a los obreros pintando una pared para entregar a los nuevos dueños privados. ¿Y para qué la arreglan, si la van a sacar?". Oscar, que dirige las obras de remodelación para el consorcio Ferrovías, dijo en cambio que "lo veo muy lógico. ¿Qué sentido tiene tener tres estaciones que trabajan en distinto horario, con semejante ocupación de espacios físicos, cuando la sociedad necesita extenderse hacia el río? Estamos en el posmodernismo—deletró—, y a las decisiones las toma el conjunto de las partes involucradas. Gracias a las privatizaciones salimos a flote".

"Quedan mejor como están, nomás. Que dejen todo aquí, que así yo sigo vendiendo y por lo menos me alcanzan para puchear", dijo la señora de Velázquez, propietaria de uno de los puestos ambulantes en las veredas de Retiro. El dueño de la pizzería Rayo de Sol, español, con 27 años en el local, opinó que "hay tantas cosas que ellos dicen... no van a hacer nada. Lo mejor sería que arreglaran esto, o que dejarán los edificios como cosa histórica. Como en España". Dentro de la estación, Eduardo, propietario de un local de artículos electrónicos, dijo que el proyecto "es una bomba de humo, se hace por las elecciones. Dijeron lo mismo de Aeroparque. ¿Qué, van a hacer todo a la vez? Y si es cierto, acá lo que se intenta es hacer negocio con la tierra. Hay tantas cosas que a uno le causarían gracia en este país, si no fueran tan tristes. Es como ese dicho judío: 'Si el idiota no fuera mi hijo, yo también me reíría de las idioteces que hace'".

# LOS

"La niebla que ayer por la mañana cubría a la autopista Ricchieri no permitía ver a más de un metro de distancia", comentó el titular de la comisaría 9a., Julio Quintela, intentando dar una explicación al choque múltiple protagonizado a las siete y cuarto por más de 30 automóviles que circulaban a ambas manos de la ruta, a la altura de Ciudad Evita, en el partido de La Matanza, cuyo resultado fue un muerto y más de veinte heridos leves. La víctima fatal—Fabian Fernández, de 32 años—iba a bordo de un Fiat Duna que chocó a alta velocidad contra un micro de larga distancia, originando una cadena de impactos que sembró confusión y pánico en la autopista.

Un ómnibus Scania 113 de la empresa Jet Car, con chapa de la provincia de Buenos Aires número 2475802, que viajaba desde Bahía Blanca hacia Retiro, se detuvo entre los puentes 12 y 13 debido a la niebla y a la colisión en cadena ocurrida quince minutos antes en la intersección de la autopista Ricchieri y Camino de Cintura. El Fiat Duna que transitaba detrás de él, que aparentemente iba a gran velocidad, no pudo ver que el micro, frenó y se incrustó bajo el guardabarros, siendo el único auto del múltiple choque que quedó, según la adjetivación del comisario Quintela, en estado "verdaderamente calamitoso". Su conductor, Alejandro Fabian Fernández, de 32 años, falleció inmediatamente.

En medio del tremendo accidente, el propietario de un Peugeot 505 se detuvo bruscamente para contemplar el estado de los automóviles particulares, micros, taxis, camiones y camionetas, cuando la parte trasera de su auto fue embestida por un Renault 21. Al igual que ese hombre, muchas otras personas—en auto y a pie—se detuvieron para observar la situación, lo cual, sumado al denso tránsito que habitualmente circula por la autopista a esa hora, dificultó el trabajo de las cuatro dotaciones de bomberos pertenecientes a Tapiales y a La Matanza.

## Heridos en

Dos transeúntes resultaron heridos durante un tiroteo entre una banda de delincuentes y la guardia de seguridad de dos camiones de caudales, en la localidad de Don Torcuato. Según informaron fuentes policiales, el enfrentamiento se produjo a las 19 del miércoles en el cruce de la calle Avalos y las vías del ferrocarril Belgrano cuando un camión de la empresa Cuandella salía del edificio del frigorífico Campo de Mayo. Fue entonces que una camioneta interceptó al vehículo, en el que se transportaba una cantidad estimada en 650 mil pesos. Una vez que los blindados se detuvieron, se acercaron una Trafic y un camión que bloquearon cualquier escapatoria. Dentro de los móviles había entre siete y ocho individuos que amenazaron a los custodios para obligarlos a entregar su carga, pero los guardias respondieron al intento de robo a balazos. Se generó así un profuso tiroteo que duró no menos de 20 minutos y en el que se cruzaron cientos de disparos de armas largas y pistolas.

Los guardias no desistieron en su intento de defender el botín y, parapetados dentro de los camiones blindados,



UNA COLICION MULTIPLE EN LA RICCHIERI

# CHOCADORES

40 autos chocaron entre sí, al parecer debido a la densa niebla reinante en las primeras horas de ayer. Un conductor murió y otros veinte recibieron heridas leves en el choque en cadena, que se produjo a la altura de La Matanza.



El primer eslabón fue un Fiat Duna, que chocó contra un micro.

Atrás, le siguieron decenas de vehículos que no pudieron frenar a tiempo.

tanza que trabajaban en el lugar.

"Yo estaba frenado cuando un Fiat Spazio me chocó de atrás y me fui contra el de adelante. Pensé que me mataba", relató un anciano, conductor de un Ford Falcon blanco, minutos después del accidente, casi sin poder creer lo que estaba presenciando, Jorge Santos, otro de los accidentados, señaló que se vivieron momentos de pánico. "Se escuchaban quejas, pedidos de auxilio y, atrás, los chirridos de las gomas que no frenaban y se oían cada vez más golpes".

Si bien los peritos están trabajando para determinar el origen de la colisión, que aún se desconoce, Quintela y otras fuentes policiales dijeron que en principio se puede afirmar que el motivo principal fue la densa niebla, la misma causa por la cual el aeropuerto internacional de Ezeiza no pudo operar ayer por la madrugada.

Mientras la zona del accidente permanecía neutralizada en un radio de tres kilómetros, los bomberos, grúas de la Policía, del Automóvil Club Argentino y otras particulares se ocuparon de levantar los autos, que se extendieron desde el Puente 12 hasta aproximadamente un kilómetro antes del puesto caminero que se halla en el camino a Ezeiza, tenían destrozados múltiples en las partes delanteras y traseras, especialmente en los paragolpes y los vidrios.

Los bomberos colaboraron además

junto a ambulancias del Servicio Médico de Emergencia de la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires (SAME) y del hospital de Ezeiza, llevando a las personas heridas a dicho hospital y al Instituto Paroissien, de La Matanza. Los contusos -más de una veintena-, fueron dados de alta a las pocas horas debido a que no poseían heridas de gravedad. Otros conductores y acompañantes que protagonizaron el choque optaron por movilizarse por sus propios medios a instituciones sanitarias de la zona, en procura de atención médica.

El cuerpo de Fernández fue trasladado a la comisaría 9a. de La Matanza, encargada de labrar el sumario por el accidente en el cual tomó intervención la jueza en lo Criminal No. 2 Margarita Tropiano.

## Protesta de los pastores

"No a la ley de culto. No a la inquisición" gritaban, entre improvisadas coreografías y aplausos, los fieles de los predicadores evangélicos que ayer abandonaron sus habituales tribunas, para trasladarse al Congreso de la Nación a manifestar su rechazo al proyecto oficial de ley de culto al que consideran "abiertamente discriminatorio".

Las iglesias evangélicas reclamaron "ser escuchadas por quienes tienen que estudiar este proyecto". Las críticas de los pastores están dirigidas especialmente al artículo 8 de la iniciativa, que niega la autorización

del Registro Nacional de Cultos a aquellos grupos religiosos que tengan menos de cinco mil seguidores, no cuenten con iglesias establecidas en por lo menos tres provincias, o no alcancen los cien años de antigüedad.

"Las condiciones históricas de preeminencia por la mayoría religiosa católica que existían en 1853 no son las mismas de hoy, cuando las estadísticas demuestran que los practicantes católicos rondan el 14 por ciento de la población y, sólo entre protestantes y evangélicos suman más del 10 por ciento, cerca de cuatro millones de personas", aseguraron.

## Dos nuevos casos de meningitis

Ayer fueron internados otros dos niños enfermos de meningitis en el territorio bonaerense, en tanto que otros tres pequeños, afectados por ese mal, lograron recuperarse y obtuvieron el alta médica. La provincia de Buenos Aires tiene hasta ahora el más alto índice de afectados en el país. El Ministerio de Salud provincial especificó que el número total de chicos atendidos, en hospitales públicos, llega a 15 personas. La mayoría de los afectados padecen la peligrosa meningitis de tipo meningococcica, pero el Ministerio de Salud Provincial no otorgó datos acerca de la gravedad de los pacientes. Los últimos datos oficiales hechos públicos días pasados, indicaron que en lo que va del año 1.768 niños se infectaron de meningitis, mientras que las autoridades sanitarias calcularon que aproximadamente 130 ó 140 pequeños murieron a causa de la enfermedad en el mismo período.

## Trasplantes exitosos

Los cuatro pacientes que en Mendoza, Córdoba y Buenos Aires fueron trasplantados con los órganos del futbolista Julio Villagra -quien se quitó la vida el lunes último- evolucionaban ayer favorablemente. En el primer caso, médicos del Hospital Italiano mendocino indicaron que el joven Javier Máscole, de 22 años, responde muy bien tras la operación de trasplante cardiopulmonar realizada el martes. En Córdoba, un hombre y una mujer, cuyas identidades se desconocen, recibieron cada uno un riñón de Villagra. Mientras tanto, autoridades del portero Hospital Garrahan señalaron que la niña Mónica Prieto responde bien al trasplante de hígado al que fue sometida en la víspera, a raíz de una cirrosis terminal. Ayer, fueron sepultados los restos del futbolista, mientras el presidente del club Belgrano de Córdoba dispuso que a partir de ahora la cancha del club lleve el nombre de Julio Villagra.

## fuego cruzado

dados, aguantaron hasta que los asaltantes decidieron darse a la fuga, se supone que a raíz de que alguno de ellos hubiera recibido alguna herida. Alertados por los vecinos, dos patrulleros de la comisaría tercera de Don Torcuato llegaron a los pocos minutos, pero ya todo había pasado. No se registraron víctimas entre los custodios, pero a un par de cuadras del lugar habían caído, con heridas leves, Carlos Sotelo, de 18 años, y Gilberto Acosta, de 72. Ambos fueron llevados de urgencia al hospital zonal. A Sotelo tuvieron que sacarle un proyectil calibre 9 milímetros del brazo. Acosta, en cambio, tenía un orificio de entrada y salida en una pierna. Los dos están fuera de peligro y en las próximas horas serían dados de alta.

Pesquisas de la policía provincial confirmaron que hace menos de un año, frente al mismo frigorífico, hubo otro intento de robo de similares características también frustrado por los custodios y personal de la repartición. Efectivos de la comisaría, acompañados por personal de la Unidad Regional y la Brigada de Investigaciones de Tigre continuaban anoche tratando de descubrir la guarida en la que se habrían refugiado los asaltantes.

**DOS LIBROS**

**DRUCKER & BREZEZINSKI**

**PUBLICIDAD**

**CANNES: PREMIOS Y TRASTIENDA**

**JACQUES ATTALI**

**EL OCASO DE UNA ESTRELLA**

Y ADEMÁS LAS HABITUALES COLUMNAS DE DANIEL MUCHNIK,  
MARTIN WARMERDAM, ARMANDO ALONSO PIÑEIRO,  
JOSEFINA DEL SOLAR, HORACIO DE DIOS, DANIEL RODRIGUEZ SAENZ.

Director Ejecutivo: CARLOS ACOSTA      Director - Editor: PATRICIO LOIZAGA

**PIDALA EN SU QUIOSCO**

**REPORTAGE**

**10 ANIVERSARIO**

## El corazón dio ocupado

Un sexagenario norteamericano necesitaba un trasplante de corazón y los gastos médicos eran tan elevados que ni siquiera pudo pagar la cuenta del teléfono. Cuando los médicos consiguieron el órgano no pudieron avisarle porque le habían clausurado la línea. "Cuando me enteré, me senté y me puse a llorar", dijo Richard Miller quien después de una serie de disturbios cardíacos tuvo que dejar su trabajo y que vive en Topeka, un pueblo de Kansas, con un subsidio social de 434 dólares. Ese dinero no le alcanzó para pagar la cuenta telefónica.

El año pasado se notificaron, sólo en Capital Federal, 2454 nuevos casos. De las 79 muertes que se produjeron en esta ciudad, el 45 por ciento correspondió a menores de 34 años. Los culpables de la reaparición decidida de la tuberculosis serían el SIDA y la pobreza.

(Por Alejandra Folgarait) De la mano del SIDA, de la breza y de la creciente resistencia del bacilo de Koch a los agentes terapéuticos, la tuberculosis ha regresado de la impasse a la que la habían condenado, cuarenta años atrás, los antibióticos. Pero ya no

AUMENTARON LAS MUERTES POR

# REESTRENO DE

sólo afecta a los pobres del mundo y a los poetas sino también a los habitantes de Nueva York y a los oficinistas de Buenos Aires. Según un estudio epidemiológico de la intendencia porteña, las muertes por tuberculosis aumentaron un 75,5 por ciento desde 1989 a 1992. El año pasado se notificaron en la Capital Federal 2454 nuevos casos de tuberculosis, 879 de los cuales correspondían a residentes porteños. De las 79 muertes que se produjeron en esta ciudad, el 45,6 por ciento correspondió a menores de 34 años. Más de la mitad de los muertos por tuberculosis tenía SIDA.

La tendencia nacional en tuberculosis es estable, según datos preliminares de los últimos tres años a los que tuvo acceso este diario. Desde 1989 hasta hoy, los enfermos anuales rondan los 12 mil, mientras que los muertos por tuberculosis no pasan de los 1100. Sin embargo, la meseta en que se encuentran los datos puede dar un salto abrupto próximamente, si se reproducen en el interior del país las condiciones que presenta actualmente la Capital Federal. Aquí las muertes ascendieron el año pasado a 79, en tanto habían sido 45 los fallecidos por tuberculosis en 1989. Este incremento del 75,5 por ciento se acompañó de un dramático aumento en la mortalidad juvenil. "Hoy nadie debería morir de tuberculosis a los 15 años. Sin embargo, el año pasado murieron 9 jóvenes de 15 años en la Capital, y los nueve eran HIV seropositivos", señala Mary Oviedo de Notari, coordinadora del Programa de Control y Tratamiento de la Tuberculosis de la MCBA.

Los culpables de semejantes aumentos, coinciden los expertos consultados, son el SIDA y la drogadicción intravenosa. En la Capital Federal, más del 60 por ciento de las muertes se produce entre los 15 y los 54 años de edad. De los 50 porteños de este grupo que murieron en 1992, el 82 por ciento tenía SIDA. "El 30 por ciento de los pacientes con SIDA varones y el 50 por ciento de las mujeres se enferman de tuberculosis, y el 15 por ciento de ellos muere antes del primer mes", reveló Luis González Montaner, titular de Neumología de la Facultad de Medicina de la UBA, con sede en el hospital Muñiz.

Se calcula que un cuarto de la población argentina porta el bacilo -está infectado-, aunque sólo el 10 por ciento llegará a manifestar la enfermedad, a través de decaimiento, fatiga, tos, esputo sanguinolento y dolor de pecho.

Las autoridades sanitarias norteamericanas fueron las que dieron el alerta primmundista, cuando su minucioso sistema estadístico registró una suba del 12 por ciento en los casos entre 1986 y 1991, debido a la epidemia de SIDA y al surgimiento de cepas resistentes a los antibióticos de mayor uso. En el mismo período, los tuberculosos italianos aumentaron un 28 por ciento y -créase o no- los suizos lo hicieron un 33 por ciento, según datos suministrados en el simposio de conmemoración del 150 aniversario del nacimiento de Robert Koch -quien ais-

21

HS.

## MI CUÑADO

¡Cantalapiedra está por comprar una casaquinta en las afueras! Pero Chiqui tiene otros planes... ¡El odia el aire libre! ¡Es una rata de ciudad! RICARDO DARIN y LUIS BRANDONI en un programa de OSCAR VIALE.

22

HS.

## DOS AL TOQUE

¡Amorosa diputada! Quieren postularla para las próximas elecciones. Fernando ya piensa en las ventajas que podrá sacar para la radio. Pero Emilio no está de acuerdo... ¡El congreso le parece muy aburrido! Con EMILIO DISI y

23

HS.

## EL SHOW DE BENNY HILL

Después de una semana estresante... ¡este programa es el mejor remedio! ¡Porque tiene toda la chispa del genio que ya instaló una sonrisa en el corazón de todos!

INGLÉS

Aprendizaje con textos deseables

GUSTAVO 9834051



Juntos  
TE LE FE

**CATMO**  
FLETES - CARGAS - REPARTOS  
Tel.: 941-8291/ 471-8111 Tel/Fax: 942-9022



## TUBERCULOSIS

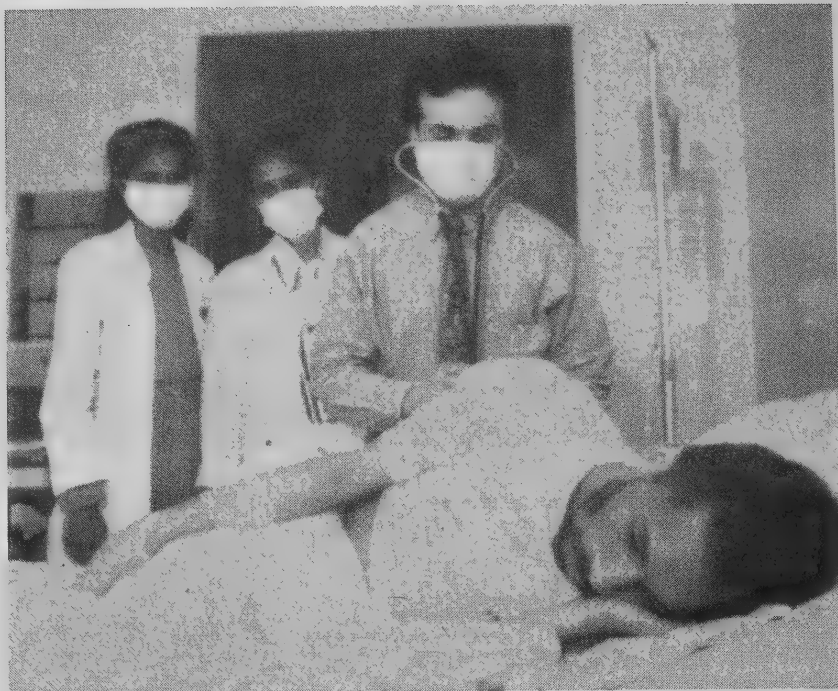
## LA PESTE

16 el *Mycobacterium tuberculosis* en 1882—, que acaba de finalizar en Berlín.

La Organización Mundial de la Salud, que en los últimos años había desmantelado sus unidades dedicadas a la tuberculosis, se ha sumado a la preocupación de los países industrializados, advirtiendo que, si no se consigue el dinero para implementar planes sanitarios, 30 millones de humanos morirán de tuberculosis en los próximos 10 años, fundamentalmente en los bolsos de pobreza de los países ricos y en el Tercer Mundo, donde se localiza hoy el 95 por ciento de los casos. A la pobreza y al hacinamiento que favorecen el contagio se suma en los últimos tiempos la acción inmunodepresora del virus HIV —causante del SIDA—, que deja el terreno libre para que la tuberculosis se manifieste

te con extremado vigor.

Paradójicamente, se trata de un mal curable, siempre que se cumpla estrictamente el plan de seis meses de terapia combinada de antibióticos (cuatro drogas diarias durante los dos primeros meses y dos fármacos en los últimos cuatro) y siempre que la infección no se deba a una cepa mutante. "El problema más grave en la Argentina no es todavía la resistencia a los antibióticos ni su escasez sino el incumplimiento del tratamiento. Cuando no se completan los seis meses, el paciente no sólo no se cura sino que abre la puerta para la generación de una cepa resistente a los antibióticos con los que fue tratado", subraya la epidemióloga Clara Riva Posse, jefa del Departamento de Enfermedades Agudas Prevalentes de la Secretaría de Salud de la Nación.



## SINTOMAS Y REMEDIOS

## meses a pura pastilla

siempre los resultados son positivos y en los niños la baciloscopia directa no sirve, por lo que en estos casos se requiere cultivar el bacilo durante cuatro a ocho semanas en el laboratorio. Este cultivo da mayor certeza al diagnóstico. Pero si se sospecha una cepa resistente a antibióticos es necesario realizar un antibiograma, que suma más tiempo. El problema es que, hasta tanto se descubre si la cepa es o no resistente a los cuatro antibióticos de rutina, el enfermo puede seguir contagiando o morir.

Recientemente, un equipo de microbiólogos del Colegio de Medicina Albert Einstein, de Nueva York, desarrolló un ingenioso test para determinar cinco semanas antes que las pruebas utilizadas actualmente qué droga es efectiva para derrotar la resistencia del bacilo.

También puede tener valor diagnóstico la prueba cutánea PPD, conocida popularmente como reacción de Mantoux. Una reacción positiva

indica que existe infección tuberculosa, aunque no determina si el sujeto está enfermo.

En cuanto al tratamiento, consiste en la combinación de cuatro antibióticos (rifampicina, isoniacida, pirazinamida y etambutol o estreptomycin) durante los primeros meses, seguido por otro período con las dos primeras drogas, hasta completar los seis meses imprescindibles.

La Secretaría de Salud de la Nación provee el tratamiento completo para los enfermos que contagian y, según sus funcionarios, cuenta con el compromiso de provincias y MCBA de que proveerán los antibióticos al resto. "Nos parece un logro que hayan conseguido los medicamentos para unos 6500 enfermos probablemente contagiosos, pero aspiramos a que cubran a la totalidad de los enfermos, que asciende al doble", dijo González Montaner. Muy pocos casos requieren internación, que se efectúa en el hospital Muñiz.

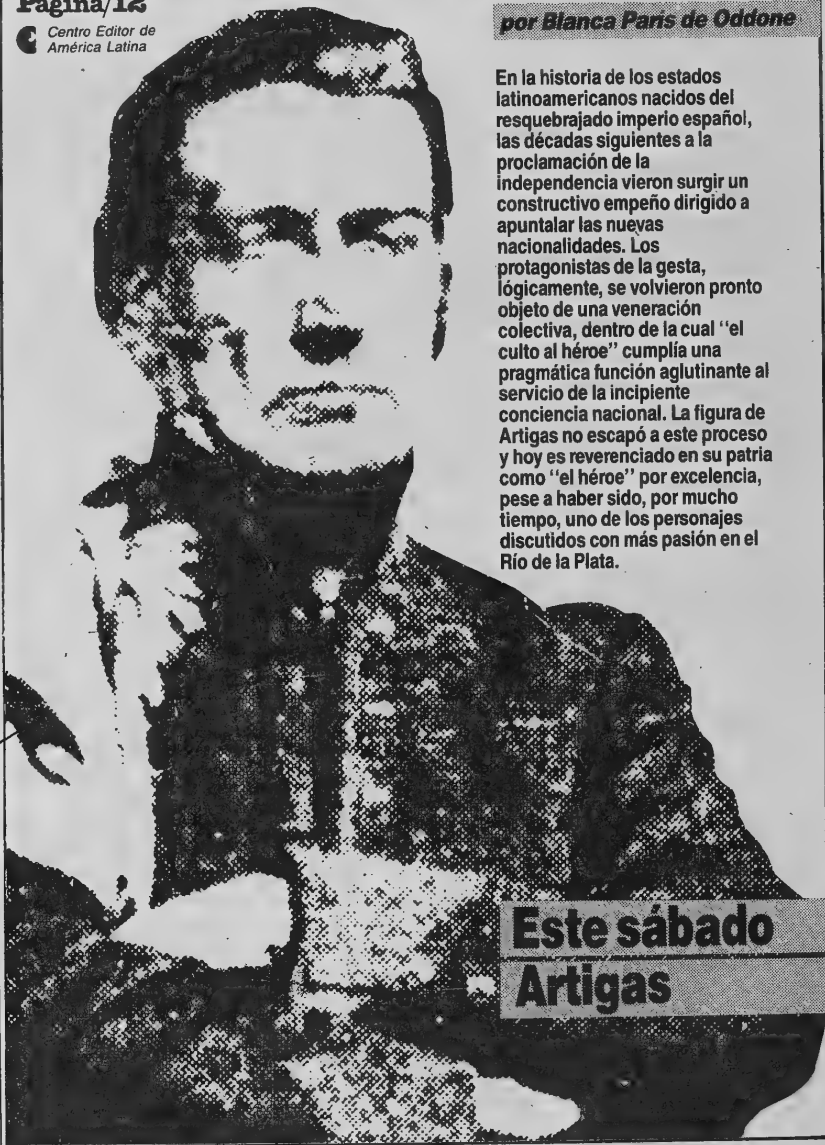
LOS HOMBRES de la historia

Página/12

Centro Editor de América Latina

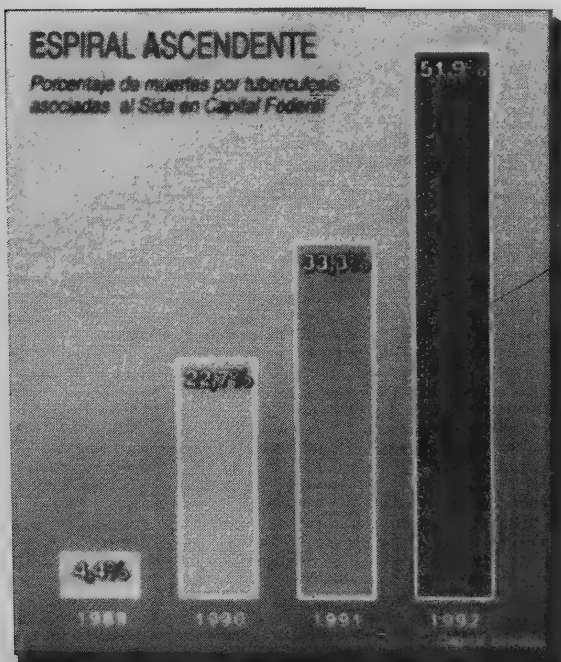
por Blanca Paris de Oddone

En la historia de los estados latinoamericanos nacidos del resquebrajado imperio español, las décadas siguientes a la proclamación de la independencia vieron surgir un constructivo empeño dirigido a apuntalar las nuevas nacionalidades. Los protagonistas de la gesta, lógicamente, se volvieron pronto objeto de una veneración colectiva, dentro de la cual "el culto al héroe" cumplía una pragmática función aglutinante al servicio de la incipiente conciencia nacional. La figura de Artigas no escapó a este proceso y hoy es reverenciado en su patria como "el héroe" por excelencia, pese a haber sido, por mucho tiempo, uno de los personajes discutidos con más pasión en el Río de la Plata.

Este sábado  
Artigas

## ESPIRAL ASCENDENTE

Porcentaje de muertes por tuberculosis asociadas al Sida en Capital Federal



## Víctima número 25

Juan Carlos Gutiérrez, un hombre de 60 años, se convirtió ayer en la víctima número 25 del vino adulterado con alcohol metílico, según informó el Ministerio de Salud y Acción Social de la provincia de Buenos Aires. La cartera sanitaria precisó que Gutiérrez se hallaba internado en la unidad de terapia intensiva del Hospital Paroissien, de la Matanza, y agregó que aún permanecían internadas por esta causa once personas en hospitales de la provincia. En tanto, la situación procesal de los seis detenidos por la adulteración de vinos sería resuelta la semana próxima, según fuentes del Juzgado de Morón a cargo de la doctora María Lucía Cassaín. La magistrada aguarda para los próximos días los resultados de los estudios sobre las vísceras de seis cadáveres exhumados en La Matanza, para confirmar la causa de sus muertes.

## Escuela en llamas

La cantidad de atentados recurrentes contra las escuelas, obligó a que se aclarara que fue "accidental" el incendio de la Escuela Media Número 8 del barrio de La Reja que se inició en la medianoche del miércoles y dejó un saldo de cuatro aulas completamente inutilizables, según informaron testigos del siniestro. Peritos de Bomberos de la Policía de la provincia de Buenos Aires, determinaron que no hubo esta vez un atentado sino que el incendio se originó por una deficiencia en la instalación eléctrica.

# La reserva ecológica porteña no tiene quien la cuide

*Suman más de veinte los incendios intencionales en lo que va del año. Los ecologistas reclaman más presupuesto y vigilancia, y los concejales la puesta en marcha del Plan de Manejo aprobado en 1991.*

(Por Mariana Carbajal) El último incendio desatado el lunes pasado en la reserva ecológica Costanera Sur dejó al descubierto una vez más la falta de control y vigilancia en las 350 hectáreas ubicadas entre la calle Viamonte y la ex Ciudad Deportiva de Boca Juniors. "Cada incendio —en lo que va del '93 se produjeron más de veinte— es un llamado de atención a las autoridades municipales sobre el déficit de guardaparques y de personal de vigilancia", sentenció el director de la reserva, Gustavo Perozzotti, quien precisó que actualmente por día hay un guardaparque y tres empleados de la Dirección de Paseos de la Comuna para recorrer las 350 manzanas, ganadas al río, cuando se necesitaría un mínimo de veinte personas para realizar esa tarea eficientemente. Perozzotti denunció además que la Municipalidad no cumple con el Plan de Manejo de la reserva, aprobado por el Concejo Deliberante en 1991. "La reserva no tiene presupuesto para mantenimiento ni para inversiones. Puchereando conseguí una serie de donaciones. Sucede que el Estado debería tener una política de educación ambiental que hoy no tiene", agregó el director. En el mismo sentido que Perozzotti opinaron Marcelo Iñarra, responsable de la Fundación Vida Silvestre ante la



Casi todas las llamas se desatan los fines de semana, intencionalmente.

"Hay mucha gente interesada en hacer buenos negocios inmobiliarios."

reserva y el concejal Carlos Louzán (UCR), quien presentó recientemente tres proyectos tendientes "a encauzar de una vez por todas el manejo del área, creada por la naturaleza y abandonada a su suerte por los responsables de mantenerla y preservarla".

Consultado por Página/12, el subsecretario de Medio Ambiente de la comuna, José Luis Domínguez, indicó que el Plan de Manejo no se puso en marcha por la falta de presupuesto de la reserva, aunque informó que está conversando con el CEAMSE para encarar en forma conjunta un programa de recuperación del área ecológica. El Plan de Manejo fue sancionado como ordenanza 45.676 en diciembre de 1991, cinco años después de la creación de la reserva. Esa ordenanza estableció la creación de una estructura administrativa y de un cuerpo de guardaparques para la reserva, pero ninguno de los dos puntos se concretó hasta el momento. Además, planteó la creación de un Consejo de Gestión, encargado, entre otras funciones, de proponer y participar en la confección de planes y programas para la protección del área, y que integran tres organizaciones no gubernamentales: Asociación Amigos de la Tierra, Asociación Ornitológica del Plata y Fundación Vida Silvestre.

"No se trata de falta de interés de la Municipalidad hacia la reserva. Lo que pasa es que durante 1993 la reserva no tuvo presupuesto. Para 1994 esta subsecretaría pidió presupuesto para darle una infraestructura básica", dijo Domínguez.

—Pero si la Municipalidad no pidió presupuesto para la reserva quiere decir que, por lo menos, hubo cierta falta de interés en el área.

—Pero la propuesta del año anterior no la hice yo.

—Pero si la Municipalidad.

—Pero no esta gestión.

—Lo cierto es que no se está cumpliendo con el Plan de Manejo.

—Sí, pero ese plan no es sólo responsabilidad nuestra sino también de las organizaciones no gubernamentales.

—Pero las organizaciones no gubernamentales pueden proponer, pero la capacidad de ejecución es de la Municipalidad.

—Sí, es así, pero no tenemos con qué. Aunque lo vamos a arreglar.

Para Perozzotti una de las principales causas de los continuos incendios producidos en la reserva a lo largo de este año es la falta de personal de seguridad. "Acabo de hablar con el comisario Festino, encargado de la policía montada, y él va a instalar a partir del jueves (por ayer) cuatro consignas a caballo que van a recorrer todo el día la reserva y sobre todo los fines de semana", fue la respuesta que dio Domínguez a este diario después del incendio del lunes último.

Sin embargo, las carencias no terminan en el personal. "Además, necesitamos un tanque cisterna para que los bomberos puedan cargar agua dentro de la reserva, mochilas forestales para apagar los focos y equipos no urbanos para incendios forestales", precisó el director de la reserva.

Por su parte, Iñarra estimó que "en estas condiciones la reserva está funcionando en un 20 por ciento de su

potencialidad". "Para llegar a cumplir con los 10 metros cuadrados de espacios verdes por habitante que establece la Organización Mundial de la Salud faltarían cinco reservas como la Costanera Sur en la Capital Federal", calculó.

Los proyectos presentados por Louzán fueron elaborados en conjunto con el personal de la reserva y apuntan a revertir la falta de acción municipal, "a fin de darle una respuesta definitiva al incierto destino de la reserva". En ese sentido, proponen la creación de un Centro Integral para la Formación y Educación Ambiental y de una estructura orgánica, en cumplimiento con la ordenanza 45.676. Además, y ante la falta de recursos de la reserva, proponen implementar un bono contributivo voluntario para el ingreso al área, cuya recaudación sólo podrá disponerse para atender a la conservación, mejoramiento y equipamiento del área.

## Entre escombros y llamas

La historia de la Reserva de la Costanera Sur arranca en 1972 y no como un espacio natural o recreativo, sino a partir de un convenio entre la comuna porteña y Construcciones Portuarias para el relleno de una franja costera que permitiera ganarle espacio al río para la construcción de un complejo de edificios de oficinas. El vertido de escombros se inició en 1977, bajo el impulso del entonces intendente de la dictadura, Osvaldo Cacciatore, que se ilusionaba con ver crecer allí un imponente complejo de negocios. Pero la falta de recursos, el abandono, y el tiempo, fueron abonando esas 360 hectáreas año tras año, para que sólo creciera allí un ecosistema natural en el que se reprodujeron las mismas condiciones que tenía la costa en sus orígenes.

El 5 de julio de 1986, el Concejo Deliberante legitimó ese espacio verde creando allí la Reserva Ecológica Costanera Sur. Desde entonces se sucedieron innumerables proyectos "alternativos" que buscaron reconvertir esas tierras, ubicadas a pocas cuadras del microcentro porteño y de importante valor inmobiliario, en un área urbana "de utilidad para los vecinos de Buenos Aires". Una pista nacional de remo, un auditorio para 200 mil personas, un shopping, un helipuerto, un club náutico, locales gastronómicos, otra vez la idea de un complejo de oficinas, fueron, alternativamente, las propuestas que desfilaron por la municipalidad y que, en algunos casos, resultaron rechazadas por el cuerpo legislativo. Desde 1986 hubo también más de 120 incendios, casi todos iniciados de manera intencional, según las pericias del Cuerpo de Bomberos de la Policía Federal. En las instituciones ecologistas y en los fundamentos de casi todos los proyectos de ordenanza vinculados con la reserva se relaciona el fuego con "los grandes intereses económicos de quienes aspiran a urbanizarla y a levantar allí grandes construcciones". Sugieren que hay quienes se niegan a aceptar que en la ciudad quede un espacio libre, sin invasión de empresarios o funcionarios, sino de patos y plantas.

## SPA DE MAR MANANTIALES FIN DE SEMANA DE PLACER & SALUD

La enorme riqueza y variedad de elementos químicos orgánicos e inorgánicos que contiene, hacen del agua de mar un elemento de propiedades terapéuticas incomparables.

El SPA de Mar de Manantiales presenta exclusivos programas de 2 o 3 días para que Usted, en armonía entre cuerpo y espíritu, disfrute y se beneficie de las virtudes de la **talasoterapia**

(uso del agua de mar con fines terapéuticos) y de la **aromaterapia** (baños secos y de vapor con esencias de efectos estimulantes y vitalizantes).

• Piscina Dindimica • Hidromasaje con Agua de Mar • Baño Sauna y Sauna Húngara con Esencias • Gimnasia Acuática • Caminatas • Masajes y Muchas Estimulantes Sorpresas.

2 o 3 Noches de alojamiento en Torres de Manantiales, con todos sus servicios.

2 Días de actividades en el SPA de Mar.

Desayuno Buffet y Check Out, con horario libre.

desde \$ 200.-

Todos los servicios, programas e impuestos incluidos. (3 pagos con tarjeta de \$ 67.)

Llámenos al 372-9360

Consulte a su Agente de Viajes



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apartment Hotel & SPA de Mar  
Mar del Plata

Reservas Capital: Corrientes 1250 piso 2° Tel.: 372-9260 / 9360 Fax: 476-3524  
Mar del Plata: Alberdi 445 Tel.: (023) 51-9216 / 0538 Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata.



## ORDENAN DESMANTELAR LOS SERVICIOS PRIVADOS DE SEGURIDAD

# Si es policía no debe ser vigilante

El jefe de la policía bonaerense ordenó terminar con los servicios "extras" que cumplen sus efectivos. Son más de dos mil y recaudan 70 millones de pesos por año.

(Por Eduardo Videla y Gustavo Berón) De día visten uniforme y por las noches, a bordo de un automóvil, recorren las calles de algún barrio del conurbano. Son más de dos mil en toda la provincia, en su mayoría suboficiales de la policía bonaerense, y desde hace unos años han encontrado en la vigilancia privada una forma de sumar ingresos a sus modestos ha-

beres. Su actividad, prohibida por la ley, encierra una curiosa paradoja: estos hombres hacen en forma privada la tarea que deberían cumplir como funcionarios públicos. "Lamentablemente, estas agencias de seguridad son una fuente de trabajo para los efectivos de la policía. Para no salir a robar, salen a custodiar", admitió ante *Página/12* un alto vocero de la policía bonaerense. En pleno auge, este servicio —que permite recaudar más de 70 millones de pesos anuales— corre ahora el riesgo de desaparecer: según fuentes inobjectables, el jefe de la policía bonaerense, Pedro Klodczyk, impartió instrucciones a los jefes de unidades regionales para desmantelar los servicios de vigilancia privados que son cubiertos por efectivos de esa fuerza.

La orden está directamente vinculada con la puesta en marcha, por estos días, de las denominadas patrullas bonaerenses. "Estos servicios llegaron para suplir una falencia de la policía. Ahora ya no van a ser necesarios", confían en la jefatura de la policía provincial. Sin embargo, los policías que en sus horas libres se desempeñan como vigilantes privados aseguran que su servicio no desaparecerá: "A nosotros nos contratan los vecinos y esa demanda va a seguir vigente por un tiempo largo", sostiene (ver recuadro).

Las normas que regulan los servicios de agencias de seguridad y vigilancia privada no autorizan a los policías en actividad a desarrollar esas tareas, ni permiten al personal de esas compañías a portar armas en la vía pública. Las agencias de investigación o de seguridad privada, en el ámbito de la provincia de Buenos Aires, están reglamentadas por la Ley 9603, sancionada durante el régimen de facto en 1980. La norma define con precisión que los objetivos de estas compañías son "realizar averiguaciones de orden civil y comercial, seguimiento y búsqueda, custodia y vigilancia interna de bienes y establecimientos y traslado de valores".

La tarea de vigilancia —siempre según la ley— se puede realizar únicamente dentro de edificios o, a lo sumo, en countries. Las que actúan en la calle están al margen de la ley. Justamente para contemplar esa actividad en la vía pública —que se extendió en el Gran Buenos Aires desde fines de la década del '80—, en 1991 se creó la figura del "sereno particular" por medio del decreto 4069.

Al principio, esos hombres se escudaron en casillas que se instalaban en un punto estratégico del barrio. Pero a medida que fueron extendiendo su radio de acción optaron por la táctica de recorrer permanentemente el vecindario. La norma establece que los serenos deben ser mayores de 25 años, no tener antecedentes y vestir un uniforme que los identifique. No pueden ser policías en actividad ni llevar armamento y sólo se les permite portar un handy para comunicarse con la po-

licía ante alguna emergencia.

Lo que dice la ley, sin embargo, tiene escaso correlato con lo que ocurre en la realidad. De hecho, en todos los distritos del conurbano funcionan grupos de policías en actividad que operan como pequeñas empresas de vigilancia. Sentados al volante de un vehículo —a veces con balizas o sirenas—, un teléfono celular y, por supuesto, el arma reglamentaria, se turnan para recorrer, cada noche, de lunes a lunes, los barrios del Gran Buenos Aires.

Según la historia oficial, la idea de los serenos particulares surgió a partir de la iniciativa de sociedades de fomento o comisiones vecinales, conformadas en forma espontánea, ante el auge de delitos contra la propiedad. Pero aquí también cabe preguntarse si lo primero fue el huevo o la gallina: en la mayoría de los casos, los vecinos que se suscriben a este sistema aseguran que la iniciativa no fue de ellos sino del grupo devigilantes que les vendió el servicio. "Estas agencias de vigilancia proliferaron al no haber posibilidades del gobierno bonaerense de cubrir satisfactoriamente el tema seguridad. Ocuparon los espacios vacíos que dejó la policía", admitió el vocero de la policía bonaerense consultado por *Página/12*.

En los papeles, para desarrollar tareas de vigilancia, los serenos deben pedir una autorización a la jefatura de la policía. Allí quedan empadronados y, a cambio, se les entrega una credencial. Por razones obvias, los policías que participan de esta actividad no cumplen con esos requisitos. Para comenzar a funcionar, sólo deben notificarlo previamente al comisario de la zona. De hecho, nadie controla su actividad: este virtual ejército paralelo actúa sin necesidad de rendir cuentas a nadie.

La tarifa del servicio varía de acuerdo con el poder adquisitivo de



Los agentes privados se defienden.

"Ganamos poco en la fuerza y la gente nos contrata en forma privada."

la zona. Después de todo, como no hay recibos ni aportes de ningún tipo, el precio es materia de negociación. Así, según el nivel del barrio o la capacidad del cliente, los valores pueden ir desde los 10 a los 30 pesos por cabeza. En una zona de 32 manzanas, por ejemplo, se pueden llegar a recaudar no menos de 3000 pesos, una suma nada despreciable si se tiene en cuenta que un suboficial de la

policía bonaerense cobra como promedio 400 pesos mensuales. Multiplicando esa suma por la cantidad de serenos que trabajan en el Gran Buenos Aires, el dinero que los ciudadanos invierten en seguridad privada asciende a unos 6 millones de pesos mensuales. Un negocio nada despreciable que ahora, con la directiva del jefe de policía, amenaza con naufragar.

## Los números de la seguridad

Sólo en Capital y Gran Buenos Aires hay registradas legalmente unas 800 agencias de seguridad. Sin embargo, sólo 220 están adheridas a la Cámara Argentina de Empresas de Seguridad, según aclaró el titular de la entidad, Teodoro Fusaro. De acuerdo con una estimación de esa central, las compañías recaudan alrededor de 400 millones de pesos por año.

La actividad involucra a unos 35.000 vigiladores, aunque la Unión de Personal de Seguridad estimó que la cantidad de custodios en todo el país podría alcanzar a los 70.000 agentes. En concepto de salario, las empresas pagan más de 1000 pesos por cada hombre. Estos costos incluyen un salario promedio de 450 pesos y otros 400 en concepto de cargas sociales. A esos costos suman los gastos por uniforme y los seguros de vida, contra accidentes y de responsabilidad civil. Cuando el servicio se presta en forma unipersonal, los guardaespaldas pueden llegar a invertir diez veces más porque los costos se multiplican.

Dentro del radio de la capital existen 400 agencias habilitadas, que reúnen una cifra aproximada de 20.000 vigiladores, los que cubren 2900 servicios diferentes. El comisario inspector Oscar Fernández, titular del Departamento de Delitos Federales, aseguró que "en la actualidad no existen agencias sin habilitación". Aclaró

que "los servicios incluyen desde la custodia en un consorcio hasta la vigilancia en un banco".

Con un total de 12.800 hombres, otras 400 agencias funcionan en la provincia de Buenos Aires. Existen encuadradas en tres categorías: en la primera, hay 20 empresas habilitadas, con más de 100 vigiladores cada una; en la segunda, están inscriptas 200 compañías, que emplean entre 40 y 100 custodios, y en la tercera existen 180 agencias, con 10 empleados cada una.

En cuanto al equipamiento, una Browning 9 milímetros se cotiza cerca de 400 pesos, mientras que una Itala ronda los 700 y un revólver calibre 38 supera los 250 pesos. En la provincia, salvo los custodios que trasladan valores, los agentes de seguridad no pueden portar armas. Esta misma disposición existe en la Capital, donde la compañías suelen utilizar revólveres calibre 32 y 38, y escopetas.

Una agencia factura más de 5 pesos por hora por un custodio que vigila en un edificio. La tarifa por transporte de valores, que incluye el camión y tres custodios, alcanza los 150 pesos. Los trabajos de espionaje están mejor cotizados: las compañías cobran entre 10 y 30 pesos la hora, de acuerdo con la cantidad de vigiladores que incluya el trabajo.

## Changas con el arma

(Por E.V. y G.B.) "Uno es policía durante las 24 horas del día. Por eso, si se presenta la situación y tenemos que usar el arma reglamentaria, la vamos a usar", explica el cabo primero R, con tranquilidad de conciencia. El argumento le sirve al hombre, cuentapropista en un servicio de vigilancia en el partido de Esteban Echeverría, para explicar por qué usa su herramienta de trabajo para una tarea particular.

A unos kilómetros de allí, en un barrio de Lomas de Zamora, el agente V. fatiga un remozado Torino marrón y aturde a los vecinos durante todas las noches con una sirena. "Los mismos vecinos me pidieron que la hiciera sonar para estar seguros de que paso por el barrio", dice el policía.

El agente V. entabló una sociedad con otros seis policías de distintas comisarías de Lomas y, entre todos, custodian un área de 24 manzanas, en el horario de 18 a 7 de la mañana. "La gente del barrio se contactó con uno de nosotros, cansada de los robos que había en la zona. Entonces armamos un grupo de vigilancia, todos amigos", recuerda con naturalidad. El hombre pone cara de circunstancia y dice que con los 450 pesos que le paga la policía, después de diez años de servicio, ya no le alcanzaba para alimentar a sus hijos.

El cabo R., el de Esteban Echeverría, se sincera: "Ahí tiene algunos policías que salen a robar o qué se yo. Nosotros preferimos hacer esto, como si fuera una changa". El suboficial, según parece, hizo mejor negocio que su colega de Lomas: con un solo socio se reparte la vigilancia de 32 manzanas.

—¿Sabe que lo que ustedes hacen es ilegal? —le preguntó *Página/12* al agente de Lomas.

—Si lo sabe el comisario, lo nuestro es legal. Muchas veces tenemos que custodiar a políticos después del horario de servicio y nadie nos dice nada. Además, si estuviera prohibido, el comisario ya nos lo habría dicho.

El cabo primero de Echeverría, en cambio, se mostró menos distraído. "Sabemos que hay una orden de la Jefatura. Pero a nosotros no nos dijeron nada y por ahora vamos a seguir. Después de todo, por más patrulleros que pongan, la gente va a seguir pidiendo nuestro servicio."

### FARMACEUTICA

C/EXPERIENCIA  
SE OFRECCE

P/TRABAJAR EN  
ZONA COSTA ATLANTICA

L. V. - 051-552898 - 16 - 20 hs.

### A MENDOZA Y SAN RAFAEL

Salidas diarias de Retiro y Córdoba



expreso - cordoba

EXPRESO  
USPALLATA

Conexión con centros internacionales de Ski

ATENCIÓN PERSONALIZADA  
A BORDO.

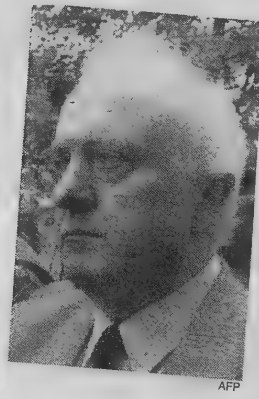
RESERVAS:  
BUENOS AIRES: Florida 716 - 2º G  
Tel. Fax: 322-3944  
RETIRO: Bol. 5 - Plat. 45 - Terminal  
Tel: 313-0590  
LINEAS: Av. Corol. Puz 1076A  
Loc. 22 - Tel: 841-2066  
CORDOBA: Bol. 5 - Plat. 32 - Terminal  
CARLOS PAZ: Loc. 13 Tel. Fax: 21725 Term.

## SHEVARDNADZE CON DOS FRENTES



**Dos guerrilleros abjasios cerca de Sujumi.**

Allí, Shevardnadze salió ileso ayer de un atentado.



El presidente georgiano Edouard Shevardnadze, que anteaer había forzado al Parlamento a concederle el poder de gobernar por decreto para enfrentar la rebelión armada de los partidarios del ex presidente Zviad Gamsajurdia, sufrió ayer la apertura de un segundo frente de crisis con la entrada de tropas separatistas abjasias en Sujumi, capital abjasia. Shevardnadze respondió desplazándose a Sujumi, donde salió ileso de un atentado con bomba realizado en el edificio en el que había convocado a una reunión, y acusando a Rusia, que había sido garante del último acuerdo de tregua y desmilitarización de la zona, de "traición". Mientras tanto, Rusia ordenó a sus tropas destacadas en la zona la represión de los abjasios y el regreso al statu quo anterior, en un signo de la gravedad de la crisis, envió a la región al general Pavel Grachov, ministro de Defensa.

Los secesionistas de la república autónoma, con los que el gobierno central de Shevardnadze había llegado a una tregua hace dos meses con la mediación de Rusia, violaron el acuerdo con una primera ofensiva sobre Ochiamchira, sobre el Mar Negro. Casi al mismo tiempo, tropas separatistas lanzaron una ofensiva con tanques contra Sujumi, controlada por las fuerzas de Tiflis desde agosto de 1992. El ataque, que se produce un mes después de la proclamación de la independencia abjasia, comenzó a la madrugada, cuando los separatistas volaron un puente en la localidad de Tamysh y abrieron fuego de artillería contra Merkula, Aradu y Besajuba, lo que según testigos oculares ocurrió con ayuda de tropas rusas. Con posterioridad, tanques abjasios entraron en Sujumi, mientras 300 combatientes separatistas cruzaban el río Gumista, al oeste, y entraban en la ciudad. Abjasios y georgianos luchaban anoche en el centro de la capital, mientras el aeropuerto era bombardeado. Cifras parciales mencionaban cinco muertos y 22 heridos

# Las guerras de Georgia

*Asejado por los rebeldes partidarios de Gamsajurdia, el líder georgiano, Edouard Shevardnadze, vio ayer abrirse un nuevo frente: el de los separatistas abjasios. Rusia moviliza sus tropas.*

sólo en las primeras etapas de la operación.

Shevardnadze, poco antes de partir hacia Sujumi, envió un violento y desesperado mensaje al presidente ruso Boris Yeltsin. "Los destacados de Gadauti (ciudad en que se han hecho fuertes los separatistas abjasios) concentran carros de combate y armamento pesado junto a Sujumi, y en cualquier momento pueden entrar en la ciudad indefensa", dice el mensaje. "Lo mismo ocurre junto a Ochiamchira, desde donde nosotros, en cumplimiento de los acuerdos de Sochi y respetando su buena voluntad (la de Yeltsin), retiramos nuestros efectivos y armamentos. ¿Cuál es nuestra culpa ante Rusia y el mundo? ¿Haber optado

por enésima vez por la independencia y la libertad? Nos desarmamos porque creímos en ustedes, y nuestro pueblo ahora se siente traicionado por quienes estamparon su firma en los acuerdos y no hacen nada para que se cumplan. Ahora no tenemos con qué defendernos, y a mí no me queda más que partir a Sujumi y junto a sus habitantes inertes defender la ciudad con las manos vacías."

Shevardnadze, último canciller de la Unión Soviética, reclamó también el envío de observadores internacionales de la ONU. Butros Ghali, secretario general de la organización, respondió manifestando su "preocupación" y pidiendo un alto el fuego inmediato, sobre todo a los separatistas abjasios. Al llegar a Sujumi,

Shevardnadze declaró: "Vengo a defender el honor de Georgia. Una vez más, hemos sido traicionados". El líder georgiano también envió un mensaje al presidente norteamericano Bill Clinton pidiéndole una "injerencia inmediata", conjunta con Rusia y

con la ONU, para poner fin al conflicto.

Con una república que se desintegra, no se descarta que Shevardnadze decida convocar a la movilización general. Sin embargo, la posición de fuerza que mantienen los gamsajurdistas en nudos clave de comunicaciones terrestres, que amenaza sitiar a Georgia y dejarla sin alimentos, medicinas ni refuerzos, pueden llevar a Shevardnadze a una determinación que había prometido no tomar: bombardear pueblos georgianos y convertir el conflicto en una guerra entre el Este y el Oeste del país. Mientras tanto, gamsajurdistas y separatistas abjasios —que no son lo mismo— evidentemente aprovechan la situación para avanzar en cada frente.

## RUSIA

# El regreso de Gaidar

El ex primer ministro ruso Egor Gaidar, detestado por los conservadores por haber sido el artífice de la "terapia de choque" aplicada a la economía rusa, vuelve a la arena política con su nombramiento, el sábado próximo, al cargo de primer vicepresidente. El presidente ruso Boris Yeltsin, que anunció ese nombramiento, precisó que el primer ministro Viktor Chernomyrdin no planteó objeciones a la eventualidad de cambios ministeriales y ante el retorno de Gaidar.

Este nombramiento tiene por objetivo solventar el conflicto entre el vicepresidente Oleg Lobov —allegado a los conservadores— y Boris Fiodorov, quienes asumirán respectivamente las carteras de Economía y de Finanzas, según dijo Yeltsin durante una visita a la división Dzerzhinski de Fuerzas del Interior en la periferia norte de Moscú.

Yeltsin dio a entender a los periodistas que otras funciones serían atribuidas a Lobov, según la agencia de prensa ITAR-TASS. Gaidar, economista de 37 años, que cuenta con la confianza total de las instancias internacionales, fue víctima en diciembre de 1992 de un compromiso entre Yeltsin y el Congreso conservador un año después de asumir su cargo de primer ministro. En ese entonces fue reemplazado por Chernomyrdin, un representante del complejo energético.

El Parlamento, que desde hace años pide la destitución de Fiodorov, podría tomar su nombramiento como una provocación. Gaidar y Fiodorov, dos hombres blanco de los ataques del Parlamento, son partidarios de una rápida transición a la economía de mercado, de una política presupuestaria y monetaria estricta y de un severo control de las tensiones inflacionistas.

En cambio Lobov defiende un ritmo menos acelerado de las reformas y del proceso de privatización, el retorno a cierto dirigismo económico, y el refuerzo de las prerrogativas del Ministerio de Economía.

Este nombramiento se produce en momentos en que el primer vicepresidente ministro Vladimir Chumeiko, acusado de corrupción por la comisión parlamentaria de lucha contra la corrupción, fue "provisoriamente" suspendido de sus funciones por Yeltsin. Su partida, a inicios de setiembre, rompió el equilibrio gubernamental entre "liberales" y "conservadores" en beneficio de estos últimos.

El retorno de Gaidar, que debe ser aún confirmado por un decreto de Yeltsin, restablece el equilibrio a favor de los partidarios de las reformas, aun si sus funciones exactas no fueron precisadas. Asimismo permitirá tranquilizar a los inversionistas y a los organismos internacionales inquietos estos últimos meses debido a la confusión en las reformas y ambigüedades del gobierno ruso.

# Acuerdo en el horizonte de Bosnia

Musulmanes y serbios de Bosnia lograron en Ginebra, tras varias horas de reuniones secretas, un acuerdo que puede permitir la firma del plan de paz e incluye la posibilidad de la secesión de cualquiera de los tres "mini-estados" que configuran la futura unión bosnia.

El acuerdo fue firmado por el presidente bosnio, Alija Izetbegovic, y Momcilo Krajcinovic, presidente del Parlamento de la autoproclamada República Serbia de Bosnia, e incluye una declaración que establece el cese de las hostilidades este fin de semana.

Según los mediadores internacionales, este acuerdo, similar al logrado entre Izetbegovic y el presidente croata, Franjo Tudjman, el pasado día 14, facilitará una reunión en Sarajevo, el próximo martes, día 21, de los líderes de las tres partes contendientes.

"Durante los dos primeros años de existencia de la Unión de Repúblicas de Bosnia y Herzegovina se iniciarán los preparativos de un referéndum simultáneo en el que los ciudadanos de cualquiera de las repúblicas decidirán si quieren permanecer en la Unión o separarse de ella", recoge la declaración firmada por Izetbegovic.

En el caso de disolución de la Unión "todos los derechos de la Unión de Repúblicas de Bosnia y Herzegovina, incluido la pertenencia a Naciones Unidas, pasarán automáticamente a la república de mayoría musulmana".

Esta es la primera vez que la palabra "referéndum", defendida en estas negociaciones por el líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, aparece en un documento oficial. A la fir-

ma de Izetbegovic, se sumarán hoy en Belgrado las de los presidentes de Serbia y de Montenegro, Slobodan Milosevic y Munir Bulatovic, respectivamente.

El texto de la declaración, negociada en secreto durante la noche del miércoles y la mañana de ayer, recoge el compromiso de serbios y musulmanes bosnios a poner fin de forma inmediata a las hostilidades, para lo que se pone de plazo hasta el mediodía del próximo día 18.

Ese día, los enfrentamientos entre la Armija (ejército bosnio, de mayoría musulmana), y el HVO (Consejo de Defensa croata) deberán haber cesado, según la declaración conjunta suscrita por Izetbegovic y Tudjman.

Al igual que en esa declaración, el documento firmado supone un paso hacia adelante en la resolución de muchos de los problemas humanitarios. Así, musulmanes y serbios se comprometen a desmantelar todos los campos de detención abiertos en los territorios bajo su control y a la liberación incondicional de todos los prisioneros que pudiera haber en los mismos (comenzando por los 207 detenidos en Tarcin y los 207 en Kula), medida que deberá hacerse efectiva no más tarde del próximo día 21.

Ese día, el musulmán Izetbegovic, el serbio Karadzic y el croata Mate Boban se reunirán a petición de los mediadores internacionales en el aeropuerto de Sarajevo para reanudar las negociaciones de paz, bloqueadas desde el pasado día 1º.

Owen y Stoltenberg "invitarán" a las partes a considerar la firma de to-

do el acuerdo de paz. Al igual que en la declaración Izetbegovic Tudjman, el documento suscripto ayer en Ginebra por serbios y musulmanes bosnios prevé la creación de una serie de grupos de trabajo, uno de los cuales se encargará de perfilar la delimitación territorial de las repúblicas serbia y musulmana que configuren la unión.

Entre los aspectos a tratar por ese grupo, se mencionan las áreas de "Brcko, Bosanska Krajina, valle del Neretva, enclaves de Bosnia oriental y la montaña de Ozren, incluidos los derechos naturales de las dos repúblicas para acceder al mar".

# Condenas por el Muro de Berlín

Los juicios por las muertes en la desaparecida frontera alemana, que la derecha había agudizado como una revancha de los procesos de Nuremberg, terminaron ayer sin pena ni gloria, con condenas —que no se cumplirán por edad avanzada y mala salud— contra tres personajes totalmente secundarios de la ex República Democrática Alemana. El ex titular de Defensa Heinz Kessler, su vice Fritz Streletz y un jefe regional del disuelto Partido Socialista Unificado fueron sentenciados respectivamente a siete años y medio, cinco y medio y cuatro años y medio de prisión como corresponsables por la muerte de las 13 personas cuyos casos fueron tomados como representativos de las doscientas que murie-

ron intentando fugar de la ex RDA.

Pero para dos de ellos, la sentencia significó paradójicamente el encuentro con la libertad. Kessler, de 73 años, y Streletz, de 66, sólo recuperaron en efecto la libertad, bajo forma provisional, cuando el tribunal les sentenció y los halló simultáneamente no aptos por edad y estado de salud para cumplir la condena, mientras que Albrecht ya gozaba de libertad condicional desde hacía meses por idénticos motivos.

En cambio, todos los peces gordos del régimen fueron dispensados de comparecer en el juicio, en su gran mayoría por los mismos motivos. El número uno, Erich Honecker, fue liberado por su salud y se le permitió viajar a Chile donde vive con su familia.



## LA REFORMA SANITARIA EN EE.UU.

# La salud es lo primero

La próxima semana Clinton presenta la reforma del sistema sanitario, la más esperada de sus iniciativas políticas y con la que probablemente se juegue la reelección.

(Por Antonio Cano, desde Washington/El País) Por muchos acontecimientos nacionales o internacionales que ocupen la atención de los gobernadores, no puede haber nada que interese más a los ciudadanos que su propia vida, su salud y la de su familia. Así parece entenderlo el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, que la próxima semana presentará en el Congreso la más esperada de sus iniciativas políticas, la reforma del sistema sanitario, un plan para facilitar la asistencia médica universal y reducir gastos con el que Clinton se juega de veras su reelección. El plan se propone, entre otras cosas, que las empresas paguen el 80 por ciento de los seguros médicos de los trabajadores y que el 50 por ciento de los nuevos médicos se dediquen a la medicina familiar.

Esta reforma es tan compleja, afecta a tantos intereses y mueve tantos millones de dólares que muy pocos norteamericanos creen realmente que Clinton pueda cumplir con sus promesas. Los propios responsables del proyecto advierten que éste no podrá ser enteramente aplicado hasta después del año 2000, aunque Clinton se ha marcado la fecha del 1º de enero de 1998 como el límite para su entrada en vigor.

El volumen de la industria sanitaria de Estados Unidos es superior a la economía total de la mayoría de los países del mundo, y similar a la de alguna de las siete naciones más ricas de la Tierra, como Italia o Canadá. Los gastos en salud de los norteamericanos se han triplicado en los diez últimos años, y llegarán a ser de un billón de dólares en 1995, lo que supone un 15 por ciento del total de la economía estadounidense. Si no se encuentra un remedio, Estados Unidos gastará en sanidad en

el año 2000 más del 17 por ciento de su Producto Bruto Interior.

Un borrador del plan, que será presentado por el presidente en una sesión conjunta de las dos Cámaras el próximo día 22, circula ya por los pasillos del Capitolio, donde la primera dama, Hillary Rodham Clinton, autora de la propuesta, intenta ganar el respaldo de los congresistas.

La clave del plan de Hillary es incrementar los servicios médicos de los que disponen los norteamericanos, ampliar la cobertura hasta la población entera (más de 30 millones no poseen actualmente ningún tipo de seguro médico) y, al mismo tiempo, reducir los gastos mediante su redistribución más racional.

Algunos de los apartados fundamentales del plan son los siguientes:

- \* Los empresarios estarán obligados a pagar el 80 por ciento del seguro médico de sus empleados. Estos tendrán que hacer frente al 20 por ciento restante.

- \* Las empresas con menos de 50 trabajadores sólo estarán obligadas a cubrir la mitad del gasto de los seguros de sus empleados.

- \* Los trabajadores por cuenta propia tendrán que pagarse por completo el seguro médico, pero también será deducible del impuesto sobre la renta el 100 por ciento de esa cantidad.

- \* La asistencia para los desempleados y los pobres será cubierta por completo por el Estado.

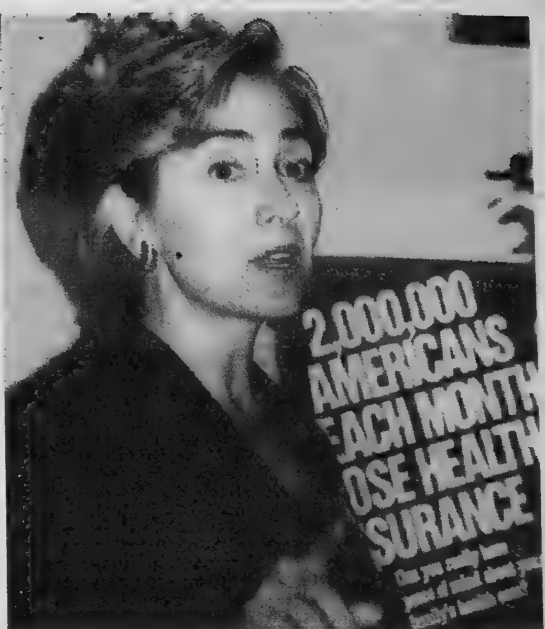
- \* Se incluyen las vacunas infantiles, el cuidado periódico de los bebés y una mamografía a las madres cada dos o cinco años.

- \* Se presenta la atención en casa como una alternativa a la hospitalización.

- \* Los seguros médicos incluirán el cuidado de oídos y ojos, incluyendo gafas para los niños, así como el servicio de dentista para los

menores de 18 años. También se incluye la asistencia a enfermos mentales durante un período de 60 días al año.

Para que este plan sea aprobado, la administración tendrá que ganar el apoyo de sectores tan influyentes y poderosos como los más de 60.000 doctores del país, los tres millones de trabajadores de la sanidad, la industria farmacéutica y los dueños de los hospitales.



Hillary Clinton es la autora de la propuesta.

Ahora intenta ganar el respaldo de los congresistas.

## LIBERAN FONDOS PARA JORDANIA

# Verdes para empujar la paz

El presidente Bill Clinton, determinado a impulsar los esfuerzos de paz en Medio Oriente, ha abierto paso a la entrega de ayuda económica a Jordania, mientras intenta que avance el diálogo entre Israel y Siria. La portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, dijo que Clinton llamó por teléfono el miércoles al rey Hussein de Jordania, al presidente sirio, Hafez Asad, y al primer ministro británico, John Major, para conversar sobre las perspectivas de estabilidad en la zona, tras el acuerdo que firmaron el lunes, en Washington, Israel y la OLP.

El presidente estadounidense informó personalmente al rey de Jordania de su decisión de levantar una medida restrictiva —impuesta a raíz del apoyo de Amann a Irak durante la guerra del Golfo— que impedía a este país recibir una ayuda estadounidense de 30 millones de dólares. La conver-

sación —según la Casa Blanca— tuvo lugar cuando Clinton viajaba a Nueva Orleans (Luisiana) para promover el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre EE.UU., México y Canadá.

Desde su avión presidencial, el mandatario estadounidense habló durante unos 40 minutos con Hussein de Jordania, al que felicitó por el acuerdo sobre negociaciones de paz que firmaron el martes en Washington su país e Israel.

Según fuentes gubernamentales estadounidenses, unos 5,5 millones de los 30 millones que recibirá próximamente Jordania podrán ser utilizados para respaldar la puesta en marcha de una infraestructura de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Gaza y Jericó, territorios de los que se deben retirar las tropas israelíes en los próximos meses.

Desde el avión, Clinton habló también con el presidente Asad. Es la segunda vez que el presidente de EE.UU. llama al líder sirio en menos de una semana, lo que demuestra, según los analistas, su interés en que Siria e Israel consigan avanzar en sus "propias negociaciones sobre la devolución de los altos de Golán". "Creo realmente que existe ahora la oportunidad de progresar hacia una solución global" en los problemas de Medio

Oriente, le dijo Clinton al presidente sirio, según la portavoz de la Casa Blanca. "Me gustaría mucho ver un acuerdo entre Siria e Israel y quiero reafirmar mi compromiso personal con el proceso en todos sus frentes", subrayó el presidente de EE.UU.

Según los analistas, Clinton quiere asegurarse el apoyo de Asad al acuerdo entre Israel y la OLP, ya que, de no tener su respaldo, la aplicación —que ya se prevé difícil— del histórico pacto para la autonomía palestina podría verse perjudicada.

Fuentes del gobierno estadounidense dijeron que EE.UU. está dispuesto a ayudar a israelíes y palestinos en la puesta en marcha del proceso que negociaron. Según esas fuentes, Washington teme que surjan problemas entre los dirigentes de la OLP y los líderes palestinos de los territorios de Cisjordania y Gaza cuando hallen al frente del control de Gaza y Jericó. Israelíes y palestinos ya han empezado a constituir grupos de trabajo para tratar de los problemas de seguridad y las cuestiones económicas y administrativas en el proceso de traspaso de poderes.

"Debemos hacer todo lo posible para que el acuerdo sea un éxito", dijo Clinton al primer ministro del Reino Unido.

# Los agujeros que tiene el acuerdo

The Guardian  
De Londres

(Por Derek Brown, desde Jerusalén)

El acuerdo palestino-israelí es una obra de arte de complicación diplomática. Mientras establece claramente el principio general de autonomía en los territorios ocupados, elude o ignora componentes vitales, especialmente la seguridad. Los "detalles" que los funcionarios dicen que serán fijados en las semanas venideras, incluyen asuntos tan básicos como las fronteras físicas del área al que se le dará autonomía, la dimensión y los deberes de la nueva fuerza de policía palestina, y el futuro rol del ejército israelí.

En teoría, los poderes administrativos en Cisjordania y la Franja de Gaza serán entregados inmediatamente a "palestinos autorizados". Cubrirán cinco áreas: educación y cultura, salud, bienestar social, impuestos directos y turismo. En la práctica, nadie sabe todavía cuáles palestinos están "autorizados" (es decir, nombrados por la OLP y aprobados por Israel), ni cuando estarán listos para empezar a trabajar. Se concedió un mes para las discusiones preliminares. El trabajo comenzará inmediatamente con un comité de relación palestino-israelí y un comité de cooperación económica para planear políticas detalladas en áreas tan complejas como abastecimiento de agua y energía, finan-

zas, comunicaciones terrestres y marítimas y desarrollo industrial.

Más atrayente aún, es que los nuevos gobernantes de los territorios empezarán a construir su propia fuerza policial, provisoriamente conocida como la Fuerza de Seguridad Central Palestina. Cien hombres ya se están entrenando en Jordania, pero el grueso de la fuerza será reclutada del Ejército de Liberación Palestino y otras unidades armadas de la OLP. Dada la alarma que esto provocó en Israel, hay una llamativa falta de claridad en las propuestas. Nada se ha acordado sobre la dimensión de la nueva fuerza, su jurisdicción, su equipo o su relación con las fuerzas de seguridad de Israel. Algunos palestinos hablan de desplegar 30.000 agentes de seguridad, que es un 50 por ciento más que la fuerza de la policía de Israel.

Sin embargo, el acuerdo le da la oportunidad a Israel de trazar un plan para retirar sus fuerzas de seguridad del área de la Franja de Gaza y de Jericó —todavía indefinida—, en dos meses, con arreglos detallados para el control palestino de esas dos áreas que todavía deben acordarse. Los israelíes tendrán cuatro meses más para completar su retiro de Gaza y Jericó, hasta abril próximo. Entre abril y junio, las nuevas autoridades palestinas formalmente tomarán el control de las funciones administrativas.

En términos diplomáticos, ésta es

una temeraria carrera hacia una drásticamente improvisada Tierra Santa. En términos de política práctica, es probable que haya negociaciones terriblemente complejas, especialmente sobre seguridad. La opinión oficial israelí, en un informe reciente, es bastante explícita. "Con el acuerdo, Israel retiene toda la responsabilidad por la seguridad, que incluye defensa contra amenazas externas, seguridad para los ciudadanos y asentamientos israelíes y libertad de movimientos para los israelíes y la IDF (Fuerza de Defensa Israelí o ejército) a través de todos los caminos de Gaza y Jericó". Esta fórmula aparentemente prolija no contesta un sinnúmero de preguntas. Por ejemplo, si hay un ataque extremista en Israel y el culpable escapa a los territorios autónomos, ¿tendrá la IDF el derecho a perseguirlo? ¿A un nivel más mundano, cuál fuerza policial se hará cargo de un choque entre un automóvil israelí y otro palestino?

No son sólo los mecanismos del acuerdo los que están sujetos a una amplia interpretación. Para la mayoría de los palestinos el acuerdo tiene sentido sólo como un primer paso hacia un estado independiente, incluyendo a Jerusalén del Este. Israel se opone a esto, considerando un arreglo confederal o federal entre Jordania y aquellos territorios de los que Israel puede retirarse, y está determinado a no ceder sobre Jerusalén.

## El fin de la Intifada

La rebelión de los territorios ocupados (Intifada) cesará en cuanto se retiren las últimas unidades del ejército israelí, declaró ayer en la ciudad egipcia de Alejandría el presidente de la OLP, Yasser Arafat. "Cuando la ocupación llegue a su fin, también la Intifada finalizará", dijo el líder palestino después de entrevistarse con el presidente egipcio, Hosni Mubarak.

"Sería inconcebible que cuando ya no queden ocupantes ni en Gaza ni en Jericó la población palestina se rebelde contra sí misma", agregó Arafat refiriéndose a los dos primeros territorios que gozarán próximamente de un régimen de autonomía. También recalco que "la policía palestina formará parte del pueblo palestino y estará a su servicio", descartando con ello que la nueva fuerza vaya a convertirse en "instrumento de represión".

Cuando le preguntaron si la Intifada continuaría en los territorios en los que la evacuación de fuerzas israelíes aún no está decidida, el jefe de la OLP se limitó a contestar que "la reconstrucción de la infraestructura palestina, destruida durante 27 años, exigirá los esfuerzos de todo el pueblo palestino".

Luego recordó que "los palestinos cuentan en gran parte con sus hermanos árabes para esa reconstrucción". "Estoy seguro de que el rey Fahd de Arabia Saudita seguirá apoyando al pueblo palestino y a Jerusalén", precisó.

Acercas de la posición de Siria, acusada de doblez por Israel, Arafat dijo que, después de la firma del acuerdo sobre la autonomía palestina, se había puesto en contacto con el presidente Hafez al Assad para agradecerle su apoyo. Añadió que un dirigente de la OLP viajará próximamente a Damasco "para proseguir contactos con nuestros hermanos sirios".

Por último, rindió homenaje al presidente Mubarak, quien, según reveló, fue el primero en avanzar la opción "primero Gaza y Jericó" en una entrevista que sostuvo en enero pasado en Ismailia (Egipto) con el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin.

# Italia teme un "desastre" en la operación Somalia

En un durísimo discurso, el ministro italiano de Defensa instó a la ONU a hacer un "cambio radical" y cerrar un "capítulo desastroso" en la misión a Somalia.

Italia instó ayer a las Naciones Unidas a efectuar un "cambio radical" de su estrategia en Somalia para evitar nuevos hechos sangrientos y cerrar un "capítulo desastroso" a fin de salvar la misión internacional del "naufrajo definitivo". La dura admonición del gobierno italiano fue hecha por el ministro de Defensa, Fabio Fabbri,

en una comparecencia ante la Cámara de Diputados para explicar la muerte el miércoles, en Mogadiscio, por disparos de francotiradores somalíes, de dos "cascos azules" del contingente de 2400 soldados enviados por Roma a su antigua colonia.

Después de excluir la "emboscada premeditada" en lo sucedido, Fabbri

dijo que la muerte de los dos "cascos azules" replantea con "dramática urgencia" la necesidad de un "cambio radical" de la modalidad de gestión de la misión internacional en Somalia, reclamado "desde hace tiempo y con firmeza" por el gobierno de Roma.

En una nueva confirmación de la neta oposición de Roma a cómo se está desarrollando la misión ONU en Somalia, Fabbri dijo que las Naciones Unidas, "que fueron a Somalia con objetivos militares y de paz", deben salir "del actual callejón sin salida" en el que ya son diarios y dominantes "los episodios de sangre".

El ministro italiano afirmó que estos episodios resquebrajan, por una parte, la relación de confianza con la población somalí y, por otra, hacen el juego a los que, entre las facciones locales, "quieren sabotear la pacificación".

Fabbri reiteró que es necesario "cambiar la ruta" y adoptar con "determinación" todas las opciones útiles para "cerrar un capítulo desastroso" y evitar "el naufragio definitivo" de la misión internacional.

El asesinato de los cascos azules en el puerto nuevo mientras hacían gimnasia en ropa deportiva se produjo en el mismo día en que los soldados italianos terminaban de ceder el control de los puestos de bloqueo bajo su vigilancia, preludio de su salida de Mogadiscio para un nuevo destino a 30 kilómetros de la capital somalí.

Sin embargo, Fabbri excluyó cualquier relación entre el atentado y la retirada de Italia de Mogadiscio, fruto de la división entre Roma, de un lado, y la ONU y Estados Unidos del otro, sobre la naturaleza de la misión internacional, que según Italia se ha ido desviando de su origen humanitario al bélico.

En una reiteración de su posición, Fabbri subrayó que Italia no pedirá represalias por los hechos de ayer, sino que continuará su "obra de pacificación y de socorro humanitario" al norte de Mogadiscio. Las reclamaciones italianas, según señaló Fabbri, serán planteadas mañana por el primer ministro Carlo A. Ciampi al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, en una entrevista en la Casa Blanca, dentro de su visita oficial a Washington.

El ministro de Defensa italiano aludió, sin citarlo, a Estados Unidos al señalar que la exigencia de tomar medidas que eviten nuevos derramamientos de sangre pone sobre el tapete la "responsabilidad" de quienes pueden influir en las decisiones de la ONU.

Al relatar el desarrollo de los hechos, Fabbri reveló que soldados italianos que intentaban capturar a los milicianos somalíes que mataron a los dos cascos azules fueron tiroteados "involuntariamente" por militares estadounidenses de vigilancia en la zona.

Las explicaciones de Fabbri no convencieron a la Liga Norte, Refundación Comunista, Verdes y Red (el partido de Leolula Orlando, ex alcalde de Palermo), que pidieron la retirada de los cascos azules de Somalia.

Por su parte, el presidente italiano, Oscar Scalfaro, de visita oficial en Finlandia, calificó los hechos de "terribles" y subrayó que "no se puede hablar de un hecho militar, por desgracia es un crimen".



Los cuerpos de dos cascos azules italianos fueron trasladados. "La ONU debe salir del callejón sin salida", dijo Fabbri.

CUANDO SE SIGUE

EL PROGRAMA

QUE LA GENTE

QUIERE,

LA REELECCION

ES SEGURA.

AM 630

Hay que saber escuchar a la gente. Y después representarla con honestidad. Es lo que Radio Rivadavia viene haciendo desde hace 35 años. Con un programa que cumple con las expectativas del país. En la información, en la música, en el deporte y en el humor. Por eso es la radio más votada por la audiencia. La que año tras año sigue siendo la candidata número uno. Para 33 millones de argentinos\*.

\* Cobertura vía satélite a todo el país.

LS5  RADIO  
RIVADAVIA

en el 630 del dial

La mayoría la elige todos los días.



BASILE CONVOCA AL NUEVO EQUIPO

# Operación barrido y limpieza

Hoy se conocerá la nueva lista de seleccionados. Menem dijo que como Maradona "no hay ninguno".

▲ A las sugerencias que ya recibió Alfio Basile de parte de Julio Grondona, para reformular la selección que enfrentará el repechaje con Australia, ayer se sumó la voz del presidente Carlos Menem quien le dio un implícito apoyo a la convocatoria de su ex embajador deportivo Diego Armando Maradona. "Es el número uno y hasta ahora no hay otro que lo haya superado", dijo el presidente, apelando a lo obvio, durante su visita de ayer a Rosario.

Con ese antecedente, con las presiones de dirigentes y de la prensa que pretende colocar en el equipo nacional a sus favoritos, con los dirigentes que recurren a los últimos cheques para incorporar futbolistas antes del cierre de pases previsto para las 20 de hoy, Basile debe dar la "reducida lista" de los nuevos seleccionados.

Cada uno de los nombres es un secreto gritado a voces. Maradona en primera fila. Balbo pisándole los talones. Mac Allister detrás. Sensini, Chamot, Pico, Sotomayor, Peralta completan los apellidos en danza después de aquella reunión con Grondona. "Si yo le digo que no hablé de jugadores con Basile, le miento. Pero si le doy un solo nombre estoy rompiendo el acuerdo que hice con él", le dijo Grondona a Bernardo Neustadt en el programa del martes. Además, hay una larga historia de la importancia que juega, discretamente, el titular de AFA en las instancias decisivas. Que lo digan si no aquellos que integraron el plantel del Mundial 90 después del debut con Camerún. Es sugestivo, en cambio, que Balbo y Sensini que jugaron aquel partido y no volvieron al equipo titular—junto a Néstor Fabbri— sean ahora dos de los que cuentan con mayores posibilidades de ser llamados.

"Quiero ponerme bien para estar en Newell's y el seleccionado" dijo ayer Maradona mientras espera el llamado. "El no puede estar en ninguna lista, sólo depende de él", dijo Grondona acerca del llamado al ex capitán. ¿Cómo resuelve Basile la encrucijada? Lo incluye en la lista, con lo cual pierde la interna que mantiene con Diego desde hace tiempo, admitiendo con el llamado que le es necesario. ¿Le hace caso a Grondona y no llama esperando un gesto de Maradona, sabiendo que Maradona está en

una mejor posición en cuanto a la relación de fuerzas y puede declararse "ofendido" porque no se lo tuvo en cuenta? No sólo esto está resolviendo Basile por estas horas, después de su exilio en Punta del Este. ¿Quiénes serán los desahucados?

Oscar Ruggeri encabeza el lote. Víctor Sotomayor es su reemplazante natural. ¿Qué le dice Basile a su capitán? ¿Por qué lo saca, cuáles son las razones? El otro es Leo Rodríguez, uno de los puntales de la primera etapa del ciclo, cuando le ganó el puesto al inexpresivo Latorre. ¿Qué le dice Basile a Leo? ¿Que lo saca porque llama a Maradona? ¿Que lo saca porque jugó mal? ¿Quién jugó bien? El caso de Altamirano es patético, el de Basualdo está cantado. El de Acosta depende de hasta dónde juegan los intereses de los empresarios dueños de su pase que lo necesitan en la gran vidriera de la selección. ¿Y Redondo? ¿Lo deja o le da descanso? ¿A cuál Redondo? ¿Al que penó en las eliminatorias o el que la rompió en Tenerife ante el Auxerre por la Copa UEFA el miércoles?

Como sea, Basile empieza el barrido y la limpieza buscando el alumbrado de un equipo errático. A propósito es posible pensar en estos once para el partido con Australia: Goycochea; Cravio, Borelli, Sotomayor, Mac Allister (sumese a Sensini y Chamot para cualquier puesto del fondo); Zapata, Simeone, Redondo, Maradona; Balbo, Batistuta.



Diego con el uniforme de la selección. Vuelven los viejos tiempos. "Quiero entrenarme y ponerme bien para Newell's y el seleccionado."

CIERRA EL LIBRO DE PASES

## Los mercaderes del templo

▲ Esta noche cierra el libro de pases y como en un inmenso mercado persa los negociantes van y vienen. En River se confirmó el alejamiento de Fabián Basualdo, esperan a empresarios japoneses que vienen por Gustavo Zapata, Altamirano se negó a pasar a Argentinos y puede retornar Jorge Da Silva. En Boca, Carlos Heller dijo que "lo de Rincón está cada vez más cerca", Mancuso afirmó que "quiero ser titular en este equipo" y Maradona ya se puso sobre los hombros a Newell's y por su cuenta tentó al brasileño Branco.

"Había muchas diferencias entre Passarella y yo, la relación se había enfriado y yo ya no estoy para esperar cada domingo", dijo ayer Fabián Basualdo tras confirmar que arregló su regreso a Newell's, su club de origen. Zapata espera a los directivos del Yokohama Marinos, donde juegan Ramón Díaz y David Bisconti, que pagarán 1,2 millones de dólares por su pase. La cesión se haría hoy mismo por lo que Passarella no contaría con el volante para el clásico con Independiente. "River es un club importante y yo me quiero quedar" le dijo Altamirano al presidente Alfredo Dávila cuando le preguntó si quería pasar a Argentinos. El dirigente confirmó el interés por Jorge Da Silva, de América de Cali y descartó una oferta por el paraguayo Torres, de Racing.

"Todavía nos faltan detalles pero él está muy motivado", dijo Carlos Heller refiriéndose a Freddy Rincón cuyo pase supedita a la venta de Al-

berto Acosta a Argentinos. Ese club, cuyo manejo del fútbol está en manos privadas, se apura por concretar operaciones. Carlos Avila, presidente de Torneos y Competencias que invitó en el club incluyó entre los refuerzos al chileno Jorge Pizarro de Colo Colo. Ya tiene al arquero Mondragón y al zaguero Bustos y anoche estaba reunido con la gente de Boca por Acosta y Mancuso. El volante quiere quedarse en la Ribera y además, "su pase es complicado porque la mitad es de Boca y la mitad de Vélez". En cuanto a la localía en Men-

doza, Avila precisó que será a partir de la tercera fecha. Ese día Argentinos recibe a Newell's.

Diego llamó por teléfono al lateral brasileño Branco, tentándolo para jugar en Newell's. El marcador estuvo en Rosario un día antes del acuerdo de Maradona y no arregló por cuestiones económicas. "Si sabía que venía Diego no hacía problemas", dijo Branco el día después. Ahora dejó abierta la puerta para volver a conversar, después del partido que su selección debe jugar el domingo con Uruguay.

## Racing con Español

▲ Racing buscará su primera victoria en el torneo Apertura sin Claudio García, en el partido que esta noche jugará en su estadio desde las 21.10 ante Deportivo Español en el adelantado que se emitirá por televisión satelital codificada. Arbitraré Carlos Mastrángelo y será el partido 5 del Prode que tiene vacante el pozo de la semana anterior. En la primera fecha, Racing empató en un gol con San Lorenzo y Español igualó sin tantos en su cancha con Lanús.

Claudio García no estará entre los once titulares después de llegar a un acuerdo con el técnico Carlos Babington, el preparador físico y el médico. El jugador no está en su mejor condición física, jugó "uno de los peores partidos de mi vida", como él mismo afirmó, ante San Lorenzo y el

cuerpo técnico decidió darle tres semanas de descanso y esperar a que se ponga en buena forma física. La extensa concentración con la selección y la falta de fútbol—sólo jugó unos minutos con Colombia— le quitaron ritmo a una de las piezas que Babington considera clave en el futuro de Racing. Regresa Claudio Marini una vez que cumplió la fecha de suspensión, en lugar del juvenil Sergio Ramírez. Español mantendrá la misma formación de la semana anterior y tampoco contará con José Batista, que el domingo juega para Uruguay el partido con Brasil.

Racing formará con Roa; Zacanti, Borelli, Sanguinetti, Miguez; Marini, Quiroz, Dalla Libera, De Vicentico, Fleita, Lopez. Español con Catalano; Castillo, Fuentes, Luongo, Zanetti; Barrella, Ergo, Ojeda, Agoglia; Spallina, Caviglia.

## Opinión

Por Ezequiel Fernández Moeres

## Ilusiones y sacrificios

▲ Caso alguien sueña aquí con que la Argentina de hoy pueda copiar a la selección colombiana y logre cambiar su juego de la noche a la mañana? ¿Acaso alguien cree que una apuesta semejante puede ser concretada a través del simple deseo? ¿Acaso alguien cree realmente que el alegre juego colombiano es pura diversión y no el resultado de un trabajo duro, audaz y persistente?

En cualquier buen entrenamiento de Colombia, en el Mundial de Italia o en la última Copa América de Ecuador, se vio cómo allí reinó la concentración más que la diversión y que el técnico Francisco Maturana puede ser tan obsesivo con la táctica como el mismísimo Carlos Bilardo.

La Colombia de Maturana, por ejemplo, empató dos veces contra la horrorosa Venezuela en febrero de este mismo año. Y hasta la última Copa América el técnico se negaba a incluir al Tren Valencia porque lo consideraba "indisciplinado tácticamente". Maturana lleva ya seis años trabajando con su táctica de pressing zonal, vistoso y colectivo. Tanta coordinación llegó ahora a su pico porque aparecieron los maravillosos Asprilla y Valencia, encargados de concretar en goles tanto despliegue táctico y técnico.

En esa suposición de que los técnicos ofensivos no trabajan tácticamente y se refugian en los talentos individuales, pocos saben que el festejadísimo Milan de Arrigo Sacchi convertía sus entrenamientos "en verdaderas sesiones de tortura táctica", según la expresión textual del goleador holandés Marco Van Basten. Aún hoy se recuerda la indignación que expresó una vez Sacchi cuando su Milan anotó un gol que estaba fuera de la táctica ordenada.

El Milan de Sacchi (o esta versión más cauta de Fabio Capello), el Sao Paulo de Telé Santana, la Colombia de Maturana, el sorprendente México de Mejía Barón y el increíblemente audaz Barcelona de Johan Cruyff dominan hoy en el fútbol mundial respaldados en un notable trabajo táctico. Para beneficio del espectáculo y alegría de los aficionados ellos no creen que el resultado sea lo más importante, aunque hoy por hoy sean ganadores. Y, mejor aún, aceptan "el riesgo como parte del juego" y por ello llaman a sus jugadores e hinchas a compartir "ilusiones", no "sacrificios". Que para eso están hoy en día los políticos.

La Argentina de Basile, cuya técnica privilegió la fuerza al toque y cuya táctica se redujo al famoso "fuego sagrado", buscará ahora que algunos nombres—y ante todo Maradona—la salven del naufragio. Pocos parecen decididos a asumir los verdaderos riesgos, con un campeonato que en su primera invitación a la ilusión se despacha con nueve empates y sólo diez goles.

Si los Gómez Fuentes de la pelota nos prohíben disfrutar del fútbol colombiano, corremos el riesgo de quedar condenados a cadena perpetua.

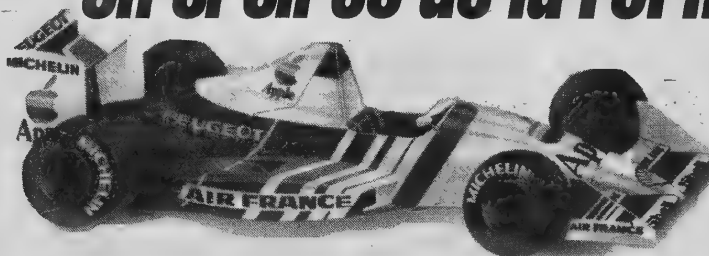
## Murió Rugilo

▲ A los 75 años se detuvo el corazón del León de Wembley. En la madrugada de ayer murió Miguel Rugilo, arquero de Vélez Sarsfield que ganara fama internacional con su formidable actuación en la selección nacional en un partido disputado en 1951 en Londres ante Inglaterra que ganaron 2 a 1 los locales. Rugilo había debutado en 1937 y se retiró del fútbol en 1960, jugando para el O'Higgins chileno tras un breve paso por Tigre. El 9 de setiembre de 1951 se jugó el primer partido entre ingleses y argentinos en Londres y sus atajadas impidieron una victoria más amplia de los dueños de casa. Luis Elías Sojito lo bautizó aquella tarde como "El León de Wembley". Argentina había formado con Rugilo; Colman (Allegri), Filgueiras; Yacino, Faina, Pescia; Boyé, Méndez, Bravo, Labruna, Loustau. Los restos de Rugilo fueron sepultados ayer.

## Menem pistero

El italiano Giancarlo Minardi, dueño de la escudería de Fórmula-1 del mismo nombre, confirmó que ofreció una prueba sobre uno de sus monoplazas de la categoría para Carlos Menem Jr., el hijo del presidente de la Nación. El ensayo se producirá entre el 5 y el 7 de octubre en el autódromo de Misano Adriático, cercano a la ciudad de Rimini. El ofrecimiento para la prueba, de carácter informal, ya que será la primera vez que el piloto riojano se suba a un monoplaza.

# El león francés vuelve a rugir en el circo de la Fórmula Uno



(Por M.C.) Finalmente, y como se preveía, la Peugeot dio marcha atrás en su negativa a participar en Fórmula-1 y terminará encontrando un destino positivo para sus motores de diez cilindros en V y 3500 cm3 que ganaron las últimas ediciones de las 24 Horas de Le Mans con el modelo 905 sport prototipo. Si el proyecto original de un Peugeot F-1 se evaporó hace unos meses, provocando la salida del equipo del ingeniero argentino Enrique Scalabrini —que había sido comisionado para diseñar el chasis de la máquina— y la mucho más sentida partida de Jean Todt, el máximo directivo de Peugeot Sports, que se sintió traicionado tras la negativa y desde julio es el director deportivo de Ferrari. Los motores serán provistos a una sola escuadra, cuyo nombre no se reveló, aunque sería la francesa Larousse o la inglesa McLaren.

La escudería gala utiliza este año los impulsores Lamborghini V12, pero en los últimos meses estuvo testeando un modelo '93 con el motor Peugeot. Sin embargo, el interés de Ron Dennis, el mandamás de McLaren, que busca una planta motriz que le permita reemplazar con éxito la falta de los competitivos motores Honda, con los que ganó varios títulos, jaquea el acuerdo. Esa es la razón por la cual aún no se dio a conocer el nombre del beneficiario: aún no hay decisión. Inclusive se menciona a Ligier como posible favorecido.

Un vocero de la Peugeot explicó que el cambio de reglamento para 1994 en la F-1, dispuesto en función de reducir costos, ha contribuido a la determinación del consorcio de rever su política e ingresar a la categoría. La negativa dada en mayo respondía, precisamente, al argumento de los altos costos. "En un contexto económico difícil —dice el comunicado de la empresa— la participación de Peugeot como proveedor de motores de Fórmula-1 se apoya en su dominio de las altas tecnologías del automóvil, y en su deseo de movilizar sus energías en torno de un proyecto en el que cada miembro de la empresa podrá asociarse." Una lástima que los que más defendían el proyecto ya no estén en la firma.

Todt fue el principal responsable de los logros de Peugeot desde 1985 a junio de este año. No sólo ganó Le Mans sino los mundiales de rally de 1985 y 1986 (con Juha Kankkunen y el modelo 205), el Mundial de Sport Prototipos en 1992 y cuatro ediciones del interminable París-Dakar. Su ilusión era conducir el desembarco de Peugeot en la Fórmula-1 tras la muerte del Mundial de SP, que casualmente permitía la utilización de motores homologables a la Fórmula-1. La organización perfectamente aceptada que había logrado el título '92 era el colchón ideal para intentar el salto. Sin embargo, ante la decisión primaria de la empresa, Todt, manager de férrea disciplina, pasó a manejar el equipo Ferrari de F1. Una de sus primeras disposiciones en la escuadra italiana fue prohibirles el vino y las pastas a los mecánicos.

# Cuando hay disputa entre vecinos es mejor quedarse en casa.

## Brasil vs Uruguay

DOMINGO A LAS 17.30

Este domingo a las 17.30, América 2 transmitirá en forma directa y exclusiva el

partido decisivo para la clasificación por el Grupo B. Los uruguayos, en vías de recuperación, se juegan el pasaporte al mundial.

Y los brasileños buscarán la gloria. Además, flashes al instante con todo lo que pasa

en el partido Ecuador - Bolivia. El domingo, se juega algo más que un partido. Alguien se va a quedar afuera. Y no va a ser usted.

AMERICA 2

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldeño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## COMIENZA EL TORNEO DE BASQUETBOL

# Una Liga de dos mundos

Se larga la décima edición de la Liga Nacional con cinco claros candidatos: GEPU, Atenas, Olimpia, Peñarol y el Boca privatizado, que compró a Cortijo y Uranga.



Sebastián Uranga jugará para Boca que privatizó el manejo del básquet.

El debut será en el gimnasio Etchart, ante Echagüe. Anoche hubo juego en Córdoba.

## La primera fecha

Boca - Echagüe (en Ferro)  
Peñarol - Santa Paula  
Estudiantes - Deportivo Roca  
Gimnasia de Comodoro - Independiente  
GEPU - Gimnasia de Pergamino  
Sport Club - Ferro (el martes por TV codificada)

(Por David Carlin) Con el partido que jugaban anoche Atenas y Olimpia de Venado Tuerto en el Polideportivo Municipal de Córdoba comenzó la décima edición de la Liga Nacional de básquetbol que se completará hoy con seis partidos y el martes con el pendiente por la televisión codificada, entre Sport Club y Ferro.

Esta es una Liga de "dos mundos". Claramente marcados desde el principio. Separados por el patrón dinero. Están los clubes ricos que apostaron fuerte usando la billetera y se llevaron "lo mejor de cada casa" para su barrio. Sería casi imposible que el título vaya a manos de un equipo que no integra la lista de los cinco poderosos de esta Liga. Si este campeonato se cotizara en la pizarras de Palermo, no se le sumarían muchos centavos a los dos pesos para el que le juegue a ganador a GEPU. El campeón no sólo mantuvo su poderío sino que se dio el lujo de sumar a Hernán Montenegro. Tres de los titulares de la selección que participó del Premundial se visten con la negrablanca de los puntanos. Juan Espil es la máxima figura del momento. Esteban Pérez es un lanzador de extrema efectividad. Y a ellos se suman

Carl Amos y Clarence Hanley. A priori, se puede convenir que GEPU depende sólo de GEPU.

Atenas, Olimpia, Peñarol y Boca forman el selecto grupo que completa el quinteto de los "adinerados". Los cordobeses mantienen la base del equipo que logró el subcampeonato, al que le agregaron la vuelta de Diego Osseola, uno de los mejores internos del país. Atenas es candidato. Sería ridículo no adjudicarle el título a un conjunto que tiene a Marcelo Milanés, el mejor manejador de instancias decisivas. Un auténtico ejecutivo para los momentos de decisión. Olimpia, que estrena su condición de candidato en la Liga, lo hace de la mano de Pichi Campana, uno de los pocos jugadores que, como lo define su entrenador Julio Lamas, "puede hacer subir puestos él solo a un equipo".

También Peñarol de Mar del Plata mantuvo su núcleo del año pasado aunque a la hora de importar calidad buscó lo mejor. Del vecino Quilmes se llevaron a Esteban de la Fuente. Hasta ahora le fallaron los extranjeros Ed Horton y Lee Campbell pero el peso de los nombres de Maggi, Richiotti o Bernardini lo ponen, sin duda, en el centro de la marquesina. La mayor incógnita de los ricos es Boca. Es el

único que se construyó desde cero y si bien los nombres no admiten discusión, todavía no mostró su poderío como conjunto. Cortijo, Racca, Uranga, Thomas, Cocha, Acastello, Vassino, Zanassi y John Flowers son nombres de peso.

En el medio está Sport Club y lo suyo cuesta medirlo en términos materiales. Volverá a confiar en la juventud, el talento y el descaro de un grupo de chicos cuyo miembro más "viejo" tiene 23 años. Por eso, esta "Banda del Golden Sport" no puede quedar afuera de la lucha, que no quiere decir que pelean por el título. Van a dar espectáculo en cada partido.

Los otros, cada uno con sus posibilidades, pelearán por parecerse a los de arriba. Contarán sus monedas o sus billetes para ver si llegan. Siempre encontrarán a alguien dispuesto a empujarlos o simpatizar por ellos. Por aquello de que el imparcial se vuelca al más débil. Ahí van a estar Quilmes y su mística defensiva. El Echagüe de Volcán Sánchez y el repatriado Walter Guinazzi y el Gimnasia de Comodoro que también trajo de afuera a Parizzia. Completan el histórico Ferro, Santa Paula que puede ser la sorpresa y lejos de las intenciones del año pasado, Regatas y Estudiantes.

# NUEVO CASINO VILLA CARLOS PAZ

*Para vivirlo a Pleno*

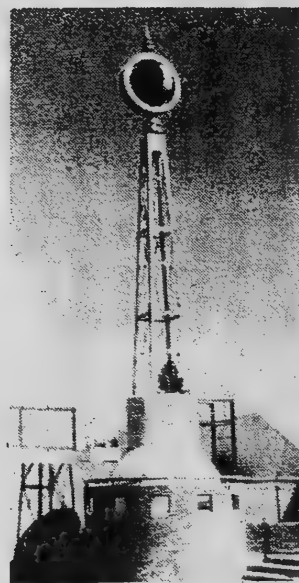
El Nuevo Casino Villa Carlos Paz se encuentra ubicado a orillas del Lago San Roque, en un predio de 12.000 m2 de superficie y con una edificación de casi 4.300 m2 cubiertos, para albergar las salas de juegos de Bingo, Ruleta, Black Jack, Punto y Banca, Hazzard, Seven Fak y Monte; y confiterías del más alto nivel arquitectónico.

El Nuevo Casino Villa Carlos Paz cuenta con una Sala Especial, vidriada y con vista al Lago, donde Ud. encontrará el ambiente apropiado,

similar al de los Casinos más famosos del mundo.

El Nuevo Casino Villa Carlos Paz ha previsto las más exigentes normas de seguridad tanto en la provisión de electricidad como en el sistema automatizado de control de incendios. Además de poseer salas climatizadas y sistema de renovación del aire viciado.

Con jerarquía internacional y diseño de primer nivel puede albergar en sus lujosas salas más de 2.500 personas en un clima acogedor, cálido y amable.



NUEVO CASINO VILLA CARLOS PAZ

Av. Uruguay esq. Liniers  
Villa Carlos Paz - Córdoba  
ARGENTINA

 Banco Social de Córdoba

# DE NIRO, EL DIRECTOR

Sumándose a la ola de actores que se lanzan a dirigir sus películas, el intérprete-fetiché de Martin Scorsese presentó en Canadá su ópera prima, "A Bronx Tale", una muestra de su talento sin límites. "Dirigirme a mí mismo no es precisamente lo que más me gustó", ironizó al hablar del film.

(Por Luciano Monteagudo, enviado especial a Toronto) Actualmente parece que no hay actor que no quiera ser su propio director. Sus razones tendrán, y el Festival de Toronto está dispuesto a escucharlas. En sus distintas secciones ha programado los primeros films de dos de los más destacados actores negros del momento: Morgan Freeman (el protagonista de *Conduciendo a Miss Daisy*) se hizo presente con *Bopha!* y Forest Whitaker (el soldado injustificado en *El juego de las lágrimas*) llegó con *Strapped*, dos películas que se ocupan de los conflictos raciales latentes en la sociedad norteamericana. Por su parte, el inglés Jeremy Irons, que vino a Toronto simplemente como cabeza de compañía de *M. Butterfly*, la nueva realización de David Cronenberg, no tuvo inconveniente en anunciar que está trabajando en un guión que piensa dirigir el año próximo. "Lo peor que me puede pasar—se sinceró—es que después de hacer la película decida que prefiero seguir siendo actor".

Todas las luces y la atención de la prensa fueron acaparadas, sin embargo, por Robert De Niro, que trajo a Toronto *A Bronx Tale* (Un cuento del Bronx), su excelente debut como director que tendrá su estreno oficial en los Estados Unidos en un par de semanas. En cierto sentido podría decirse que el tema del film y la forma de abordarlo son previsible en una figura como De Niro, que ha construido una parte importante de su carrera interpretando distintos personajes italo-americanos bajo la dirección de Martin Scorsese, pero aun así la historia de un chico del Bronx de la década del 60, escindiendo entre el amor a su padre (el propio De Niro) y la admiración al gangster del barrio (Chazz Palminteri) tiene sin duda una mirada muy personal y muy vivida por parte del nuevo director. Hay sobre todo una capacidad de observación en el film de De Niro que hace que cada pequeño personaje del barrio (particularmente una barra de mafiosi que se refina en el bar de la esquina) constituya



De Niro dijo que aprendió mucho con Scorsese. Hizo una película por demás realista.

un hallazgo.

Rodeado por una cerrada guardia pretoriana de guardaespaldas, De Niro llegó al salón de conferencias del hotel Sutton dispuesto a enfrentarse con una nube de periodistas que—se sabe—no figuran precisamente entre la gente con la que le gusta conversar. Vestía de sport, muy sobrio, y parecía cargar sobre sus espaldas con esa tensión tan característica de su personalidad que lo lleva a sacudir regularmente sus hombros. No daba la sensación de sentirse cómodo, pero aun así se mostró siempre cordial, incluso dando la primera pregunta que recibió fue sobre la influencia de Scorsese sobre su película. "Bueno, Marty hace las cosas a su modo y yo al mío—se atajó—, pero claro, después de haber trabajado tanto tiempo con él se aprende mucho, en todo sentido, es algo que no se puede describir. Pero yo sabía muy bien qué quería hacer. Hacía tiempo que quería dirigir, que venía leyendo material, guiones y libros, y nunca encontraba lo que buscaba, y empezaba a pasar el tiempo. Hasta que descubrí la obra de Palminteri...".

Aunque viendo el film parezca difícil creerlo, *A Bronx Tale* está basado en un espectáculo unipersonal, escrito, dirigido y actuado por Chazz Palminteri, que De Niro vio cuatro años atrás en Nueva York, en un teatro off-Broadway. En los créditos de la película, el guión aparece firmado solamente por Palminteri, que a su vez se revela como un gran actor (o al menos una máscara imborrable) en el personaje central del mafioso Sonny. "A Bronx Tale es una ficción basada en un episodio real—declaró De Niro—. Cuando Pal-

mitieri era un chico, presenció en el Bronx cómo un hombre mataba a otro justo frente a sus ojos. Entonces pensó que simplemente se peleaban por un espacio para estacionar sus autos. Claro, ése no era el problema, pero ahí nació su obra, la historia de un chico que debe elegir entre seguir el ejemplo del gangster o de su padre. Para mí es como una fábula, un cuento moral."

De Niro se reservó en la película el papel del padre, un personaje de peso pero no necesariamente protagonista, un conductor de ómnibus que apenas gana para pagar el alquiler del departamento de su familia en el Bronx. "Debo decir que dirigirme a mí mismo no es precisamente lo que más me gustó—reconoció De Niro—, porque me robaba el placer de estar detrás de la cámara y dirigir a los otros actores. Pero en este caso, me ayudaba con los monitores de video, o le pedía consejo a Chazz, o al director de fotografía."

En la medida en que la película está basada en los recuerdos de infancia del autor, que también forman parte de la memoria de De Niro, la música de la época juega un papel fundamental en el film, con algunas licencias, como cuando en una escena de violencia entre barras rivales de italianos y negros introduce "All Along The Watchtower", el tema de Bob Dylan interpretado por la guitarra rabiosa de Jimi Hendrix. "Me parece que hacía al clima de frenesí de la escena, que era la música más apropiada para ese momento, aunque está un poco fuera de época. En todo caso, preferí sacrificar algo de la autenticidad documental de la banda de sonido para ganar en sentimiento. Por lo demás, quise que la película fuera bien realista. No filmé nada en estudios, todo está hecho en escenarios naturales, y la mayoría de los personajes están a cargo de gente común, gente de la calle, porque muchos actores profesionales no hubieran entendido de qué se trataba." Salvo Robert De Niro, claro.

## "EL

(Por Adriana Schettini, enviada especial a San Sebastián) Sydney Pollack llegó a San Sebastián desde Copenhague como corresponsal a un ganador: a bordo de su flamante avioneta particular, bronceado y de buen humor. No es para menos, si se tiene en cuenta que su película *The Firm*, protagonizada por Tom Cruise, ocupa el segundo puesto en la taquilla norteamericana, sólo precedida por *Jurassic Park*. Presentado fuera de concurso, el film de Pollack, que está basado en la novela de John Grisham, sirvió de apertura a la edición número 41 del Festival Internacional de Cine que se desarrolla en esta ciudad hasta el próximo sábado 25. "Cuando leí la novela por primera vez, creí que era imposible de llevar al cine. Recién en una segunda lectura advertí que podía plantearlo como un thriller, un género que me resulta interesante por el hecho de que exige trabajar con una estructura y unas normas muy rigurosas, dijo el realizador ayer, tras la proyección para los periodistas acreditados, de este film cuyo estreno en Buenos Aires está anunciado para este mes.

La historia que le ha deparado al director de *Tootsie* los favores de la taquilla es, la de Mitch McDeere (Tom Cruise), un joven graduado con honores en la Escuela de Leyes que rechaza la posibilidad de trabajar para un gran estudio jurídico tentado por la oferta de una pequeña, opulenta y extraña compañía de Memphis. Encandilado por la riqueza súbita, el muchacho verá empañada la relación con su esposa Abby, cansada de que la empresa se haya convertido en la única obsesión de su marido. A poco andar, Mitch descubrirá la relación entre sus empleadores y la mafia. Allí entrarán en escena el FBI, las persecuciones y el happy end en el que, como suele suceder en Hollywood, el muchacho, héroe solitario y justiciero, sale airoso de la mano de Pollack, director y coproductor del film, quien acepta haber cambiado el final de la novela. "En el libro—explicó Pollack—, Mitch termina corrupto como todos los demás, roba varios millones y huye. Pensé que ese final no iba a dar la sensación de que algo terrible había sucedido. Preferí optar por algo que siempre me ha entusiasmado, el guión de forma circular en que los personajes terminan como habían comenzado y por eso inventé un ardid para que Mitch zafe usando la propia ley, sin necesidad de colocarse fuera de ella."

La prensa quiso saber si como director norteamericano había conocido el fenómeno de la corrupción en cine. "Es difícil ser corrupto en el cine—respondió Pollack—, aunque siempre está la posibilidad de trapear para quedarte con la plata que pediste para hacer un film. Pero algo que es aún peor que eso es la situación en la que haces películas decididamente malas y la gente igual va a verlas. ¿Quién es el verdadero corrupto en ese caso? ¿El director o el público?"

"Sabía que lo mejor para el final de la película era que Mitch lograra burlar a la mafia, al FBI y a la empresa", dijo Pollack con la misma franqueza con que respondió a la in-

## BOLETAS ELECTORALES

Alta Producción  
Con o sin provisión de papel  
COLOR PAPEL IMPRESIONES S.A.

Erezcano 3158 - Pompeya - Capital  
Tel.: 925-2806/2061 - 923-8349

"Algunos argentinos cruzan de vereda en la calle Santa Fe. Desconocen que allí Luis Puenzo ha puesto un espejo. ¿Sufrirá este país la peste?" Jorgo Lanata

"Una muestra de coraje cinematográfico." Pino Solanas

"Es un gesto poético de Puenzo: el haber organizado sus vivencias de argentino en una forma tan alegórica, tan intensa y tan bella." Néstor Babenco

Un film de

LUIS PUENZO

## LA PESTE

Basado en "LA PESTE" de ALBERT CAMUS. Ediciones Gallimard.



HURT BONNATRE BARRY DUVAL JULIA MURUA

HORARIOS DE LA PELÍCULA 13.30 - 16.30 - 19.30 - 22.30

GRAND SPLENDID SANTA FE Y CALLAO

MONUMENTAL (Rosario) - ANGEL AZUL (Córdoba) - METROPOL (Chivilvy)

Tributo a  
**Jimi HENDRIX**  
Sábado  
**18**  
23.00 y  
01.00 Hs.  
(trasnoche)  
AUDITORIO  
**MAXI**  
Carlos Pellegrini 657  
Tel 326-1822

Página/12 en  
**La Plata**  
Producción periodística  
y publicitaria.  
48 N° 630 - 5° P - Of. A y B  
Telefax: (021) 211148

la **Herónica**  
Primer foro del ensayo en la cultura

VIERNES Y SABADOS 0.00 HS.  
En su mes de despedida y antes de  
su 2da. gira por Europa  
Activación Especial: TANGACHAS  
BABILONIA Guardia Vieja 3366 - 862-0683



POLLACK EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

# CINE ES NEGOCIO

Productor reconocido por sus apuestas y actor de nivel —protagonizó "Esposas y amantes", de Woody Allen, por ejemplo—, el estadounidense llegó al festival para presentar "The Firm", en el que dirigió a Tom Cruise logrando un éxito de taquilla en su país. Pero al hablar del metier no cayó en los romanticismos que de él se esperan. Más bien, al contrario.



Pollack dejó claro que el negocio del cine no da hoy para quiéjadas. "No hago películas para parecerme a la realidad", dijo sobre "The Firm".

quietud sobre sí después de su fracaso comercial con *Havana*, se sintió obligado a redimirse ante Hollywood haciendo una película con el supertaquillero Tom Cruise al que acompaña un elenco compuesto por Gene Hackman, Jeanne Tripplehorn (quien debutó en cine con *Bajos instintos*) y Holly Hunter, entre otros. "En Hollywood es mejor no tener dos fracasos seguidos, por si acaso... —admitió riendo—, pero así y todo nadie tiene la receta para hacer un éxito. En principio me parecía más difícil hacer un éxito con *The Firm*, en la que durante toda la primera parte hay más palabras que acción, que con *Havana*, donde el tema de la Revolución Cubana estaba enmarcada en una historia de amor. Ese fracaso comercial habría sido el fin de mi carrera si *Havana* hubiera sido mi primera o segunda película, pero como ya tenía detrás mío una carrera, sabía que podría seguir filmando en Hollywood. Los fracasos son inevitables. Esta vez tuve éxito pero sé que algún día puedo volver a fracasar.

A esta altura su discurso hacía pensar, inevitablemente, en *Las reglas del juego*, el film donde Robert Altman traza un despiadado retrato de Hollywood. "Esa es la visión personal del director, aderezada con toda su capacidad de humor negro —opinó el director de *Africa mia*—, pero creo que en el fondo de ese film hay algo absolutamente cierto sobre la industria cinematográfica en los Estados Unidos." Acostumbrado a negociar con los peces gordos de Hollywood, Pollack aceptó que "como director nada hay de heroico en mi trabajo porque me muevo dentro de la corriente mayoritaria de Hollywood, y de alguna forma trato de hablar en mis películas de aquellos temas que considero importantes, pero intento que de este aspecto se enteren lo menos posible aquellos que me dan la plata".

## "MISSISSIPPI MASALA"

### ¿El amor es más fuerte?

**MISSISSIPPI MASALA** (Idem) Estados Unidos. 1991. Dirección. Mira Nair. Guión. Sooni Taraporevala. Fotografía. Ed Lachman. Música. L. Subramanian. Con. Denzel Washington, Sarita Choudhury, Roshan Seth, Joe Seneca. Cines. Libertador. Patio Bullrich.

(Por María Núñez) *Mississippi Masala* es en primera instancia una historia de amor interracial no convencional, que combina el testimonio con un paso de comedia, en que el señalamiento de los prejuicios se une a una descripción colorida de las dos comunidades en cuyo seno se desarrolla. Es común que en el cine se describa el racismo entre blancos y negros. Pero con conocimiento de causa, la directora Mira Nair (*Salaam Bombay!*), prefirió centrarse en las dificultades que les trae su relación, a un negro norteamericano y a una masala. Masala es la denominación de uso corriente en Asia para los indios nacidos y crecidos fuera de la India, y ese es también el nombre de una mezcla de especias fuertes y multicolores. Masala es en la ficción Mima (Sarita Choudhury), una chica india nacida en Uganda, miembro de una familia exilida a principios de los 70, cuando por orden de Idi Amin Dada, todos los extranjeros tuvieron que

abandonar ese país. Instalados en el sur de los Estados Unidos, y aunque pasen los años el padre, abogado (Roshan Seth), continúa demandando al gobierno ugandés para recuperar lo que perdió. Mima se convierte entre tanto en una adolescente, y accidentalmente conoció a Demetrius (Denzel Washington), un muchacho negro que limpia alfombras. Terminan enamorados, pero no hay colorín colorado, porque el cuento recién ha comenzado. En realidad, *Mississippi*... aparece claramente dividida en dos partes. La primera, transcurre en Uganda, volcada a dar información testimonial sobre la vida de los indios establecidos allí desde principios de siglo como trabajadores del incipiente ferrocarril. La segunda, desarrolla con bastante humor y pintoresquismo el romance, y el enfrentamiento entre estos Montescos y Capuletos. Un tanto alargada en la segunda mitad, *Mississippi*... es sin embargo una historia cálida y bien estructurada, sobre todo porque la directora india conserva intacta su capacidad de reflejar en imágenes de la mayor simplicidad sentimientos complicados. Sarita Choudhury se mueve con toda soltura en su debut como actriz, y Denzel Washington convence, como siempre, aún en un papel de hombre común, tan alejado de la épica de su *Malcolm X*.

**ballet STAGIUM**  
del BRASIL  
danza contemporánea

septiembre  
15 16 17 18 21 hs  
19 18hs  
Auditorio Maxi  
Carlos Pellegrini 657 tel 326-1822



**KURT LAND.** La Viennale, el festival cinematográfico de Viena, que se realizará entre el 8 y el 18 de octubre, incluirá un homenaje a los directores cinematográficos austríacos que hicieron su carrera en el exterior. Entre ellos fue incluido Land, (80), un hombre de reconocida trayectoria en el cine argentino. El reconocimiento tendrá las características de un simposio, en el que expondrán los directores invitados, y finalizará con una recepción de gala en la Municipalidad de Viena. Está prevista la proyección de films de cada uno de los homenajeados.

**DISNEY PIRATA.** De "alarmante" fue calificada la piratería de videos de Walt Disney, durante una mesa redonda coordinada por Salvador Samaritano. Representantes de ADELCO, denunciaron la existencia de copias "truchas", de pésima calidad y sonido, que se ofrecen como material original, a veces a precios mayores que los auténticos. Lo más grave de la denuncia: las copias "truchas" se realizan sobre cassettes no vírgenes de películas para adultos de mayor duración. Los representantes de Disney, advirtieron que los productos que no son de la firma, no dicen Disney en la portada, ni llevan un holograma con la imagen de Mickey.

**Caramelo de limón** Historia de Amor en la Oscuridad

Un viaje a lo desconocido, experiencia insólita, el teatro que no se ve pero se siente

A PARTIR 199  
TEATRO ARTE  
BELGRANO

FUNCIONES:  
SAB: 21 HS.  
DOM: 20 HS.  
LCC: \$ 15.-

Impacto sensorial que produce un terremoto de evocaciones

La Nación Noticias

**UN IMPACTO EMOCIONAL**  
Para ver con la mente y el corazón abiertos a una visión moderna del sexo y el amor.

**GANADORA DEL CESAR A LA MEJOR PELICULA DEL AÑO**

CESAR MEJOR OPE. A PERSONA • CESAR REVOLUCION AMERICANA • CESAR MEJOR MONTAJE

CYRIL COLLARD  
ROMANE BOHRINGER  
CARLOS LOPEZ

UN HIMNO A LA VIDA Y A TODOS AQUELLOS QUE LA DEVORAN.

**NOCHES SALVAJES**

SENSACIONAL EXITO

NORMANDIE LAVALLE 855 • CAPITOL SANTA FE 1040 • EL CAIRO (Rosario)

## Sandro se fue a bajar la panza

Si Maradona pudo, ¿por qué Sandro no? El ciclo record de conciertos que el astro hizo en el Gran Rex a propósito de sus 30 años en el canto lo devolvió al primer plano, y así reapareció su figura de galán de los 60 en numerosas notas. Entonces, tal vez impresionado al reencontrarse recientemente con algunas fotos del pasado donde lucía sin la monumental *busarda* que hoy tiene, decidió bajar de peso. Por eso acaba de viajar a Uruguay para ser atendido por el ya famoso especialista chino Liu Guo Cheng, el mismo que tuvo notorio éxito en tratamientos similares a por lo menos otros tres argentinos famosos, Diego Maradona, Susana Giménez y Carlos Perciavalle. El señor Cheng trabaja con el chi-kung, una técnica china basada en la bioenergía. "Chi quiere decir energía vital, y kung es el entrenamiento", explicó el oriental cuando estaba trabajando con el sobre peso del futbolista. "Al chi-kung se lo puede definir como una técnica que mediante ejercicios respiratorios permite reequilibrar y manejar el campo de energía vital propio y, a través de los plexos nerviosos y del metabolismo, alcanzar un equilibrio biológico, bioenergético y metabólico". Más temprano que tarde se verá si el veterano Elvis del sur recupera, luego de su virtual internación, algo de la línea perdida, o si el botón del smoking sigue amenazando con saltar, poniendo en peligro la humanidad de algún espectador de las primeras filas.

# Recordando al Gordo y el Flaco, con un poco de los hermanos Marx

Un elenco teatral francés presenta un espectáculo costumbrista en que el idioma no es obstáculo.

**LOS HERMANOS CENIT**, de Jérôme Deschamps. Puesta en escena de Macha Makeieff y J. Deschamps. Con Jean Marc Bihourur, J. Deschamps, Philippe Duquesne, Francois Morel y Philippe Rouche. Música: F. Rouche. Vestuario: Macha Makeieff. Iluminación: Dominique Bruguier en colaboración con Thierry Frattier. Efectos especiales: Dominique Bacle. En el Metropolitan I, Corrientes al 1300.

(Por Hilda Cabrera) Nadie se sentirá aquí fascinado por un diluvio verbal, puesto que *Los hermanos Cenit* es un espectáculo basado ante todo en gestos y actitudes. Cuando el grupo recurre a las palabras, éstas llegan en un francés de frases truncas pero moduladas de tal forma y con tanta intención, que se toman nítidas aun para quienes no conocen el idioma. De todas formas, la propuesta exige un público atento, y no solamente a la palabra sino a la manera en que los actores elaboran sus personajes, rehechos a partir de fragmentos y de gestos comunes típicos a la sociedad gala. Envueltos en una cadena de situaciones disparatadas, que se reiteran, re-



El espectáculo "Los Hermanos Cenit", un producto del under francés, suma humor y patetismo.

matan cada escena con un gag. En sus juegos hay reminiscencias de los grandes cómicos de las décadas del 20 y el 30. Se los ve llorar desconsolados, hipando y atragantándose con los propios mocos, mirándose dolidos y alelados como podrían hacerlo Stan Laurel y Oliver Hardy después de algún descomunal fracaso. Quizá se encuentre incluso algún recurso visto en los filmes de los hermanos Marx, pero a diferencia de estos artistas, los de Deschamps no se apoyan en un texto. Las

invenciones, tanto los gags como los efectos especiales, que resultan sorprendentes, están perfectamente integradas y muchas de ellas se elaboran a escondidas del público, detrás de un armatoste ubicado en medio del escenario, especie de destaralada casa rodante o de obrador que se transforma según el juego que proponen los artistas. El artefacto puede ser un bar o una pista de baile, incluso un lago o un canal veneciano donde el excelente Jean Marc Bihourur canta romanzas y has-

ta se hunde.

Tozudos y melancólicos, los integrantes de esta troupe del under francés aúnan humor y patetismo, cometen torpeza tras torpeza y se miran incrédulos, obsesionados por los objetos que ellos mismos transforman, azorados quizás ante un mundo que les parece demasiado grande o lleno de obstáculos. Es entonces cuando se los ve perdidos, explotando un gesto cómicamente sombrío que ni siquiera abandonan en el saludo final al público.

Feliz Primavera les desea:

*Lion d'Or*

REGALAR CADA DIA

Corrientes 1469

Patio Bullrich - Unicenter  
Galerías Pacífico - Alto Palermo Shopping

EL SABOR  
DE  
BUENOS AIRES

806-9970



*Raclette*

Cocina franco-suiza

Chef Fritz Hänni

Lunes a sábados noche

Vuelta de Obligado 2613

Tel.: 782-4884

Estacionamiento sin cargo:

Vuelta de Obligado 2530



*Maison Fromage*

Restaurant

Demaría 4672 Capital

Reservas al 743-2747

EL REPECHO  
DE  
SAN TELMO

Restaurant



De lunes a sábados noche  
Mediodías con reservas

Carlos Calvo 242 - Bs. As.

Tarjetas de crédito

Estacionamiento

Reservas: 362-5473

TA'RRAGON - RESTAURANTE

30/9 desde las 21 horas "La noche de Babette": Champagne H. Piper - Paté Trufado - Pavó - Lechón - Langostinos - Ensaladas de endivias con centolla Ensalada de champignones Vol au Vent de Ave - Parfait de frambuesa con salsa de frambuesas - Marquise de chocolate con salsa de frutilla. Reserve su tarjeta \$ 28.- Gorriti y Lavalleja Tel.: 781-9825

EL PATIO DE  
**POMODORO**  
RESTAURANTE

Salón de Fiestas

Servicios desde \$ 25 p/ persona

J.F. Seguí 3760 (Alt. Libertador 2.900)

Tel.: 802-3709 - Tarjetas de crédito



Inigualables carnes de caza  
en un ambiente  
de refinamiento y privacidad

Lunes a Sábados  
mediodía y noche  
Desayunos americanos  
Reuniones de Trabajo  
Banquetes y Convenciones

Av. Belgrano 538 - Reservas al 343-4777



Parrilla - Pastas  
Especialidades

RESTAURANTE

Una ventana al río

Almuerzo ejecutivo de lunes a viernes (inc. bebida) \$ 14.-

Abierto todos los días mediodía y noche

Reuniones de Trabajo - Banquetes - Convenciones

Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

Principales tarjetas

Av. Rafael Obligado s/n - Costanera Norte (fte. Aeroparque)

**La Fonda  
de Mansilla**

Parrilla a la Vista.  
Cocina Europea.

Cenas todos los días.

Almuerzos y Cenas:

Sábados, Dgos. y Feriados.

Estacionamiento Vigilado.

Mansilla 3434 casi Cnel. Díaz

Reservas: 822-2628



**SENSU**

Restaurante Donde el Chef cocina ante usted en su mesa

Lunes a Sábado Menú Ejecutivo Mediodía \$ 18.-

Paseo de la Infanta - LIBERTADOR 3883 - TEL. 775-9870 - Estacionamiento Gratuito - Vigilancia las 24 hs.





## Opinión

Por Beatriz Sarlo

## Desde el Martín Fierro a los espejos

La forma obstinada de un laberinto ocupa el gran salón circular del Palais de Glace. Estamos en *El Universo de Borges*, donde el orden de los objetos responde a un mapa temático cuyas regiones identifican dieciséis espacios, agrupados a su vez en cuatro grandes reinos: Bibliotecas, Eterno Retorno, Laberintos y Mitologías.

En el laberinto mayor hay un espacio que también se llama Laberinto, cumpliendo así con el requisito borgeano de la puesta en abismo: figuras dentro de figuras. Duplicaciones, fotografías, traducciones, manuscritos y obras impresas, cuadros, espejos, réplicas, superficies pulidas, hacen su papel de dobles. Los relojes de bolsillo acumulados sin orden en una vitrina, el reloj de arena en otra, muestran un tiempo detenido, circular y periódico como el que Borges conjeturó en relatos y poemas.

El bestiario: tigres dibujados por Borges a los cuatro años, su gato Beppo, un sello chino, esculturas zoomórficas remiten a una zoología imaginaria. La foto de Leonor Acevedo de Borges, un perfil bellísimo de señora distinguida y todavía joven, marca la huella biográfica de un itinerario, donde también están las imágenes de sus amigos, de María Kodama en las instantáneas de los viajes, las poses de los grupos literarios, los sepas de Jorge Luis y Nora Borges a comienzos de siglo, el dibujo del árbol genealógico de la familia.

Ejemplares de *Prisma* nombran a la vanguardia de los años veinte. Un estante muestra los libros: Kipling, Conrad, James, Stevenson, Poe, Swedenborg testimonian las obsesiones que Borges citó en sus textos. En otra vitrina, varios ejemplares de folletines de Eduardo Gutiérrez. Obviamente, también está el *Martín Fierro*.

Cada cual encontrará su Borges en esta exposición. Yo me detengo frente a las manitos de bronce de los llamadores. Llegan del Buenos Aires de las primeras décadas del siglo XX, cuando colgaban al costado de las puertas. Vaciadas en metal, esas manos cortadas a la altura de la muñeca y clavadas con los dedos hacia abajo sobre la madera del marco, solían aferrar en su palma una esfera también de bronce.

Ella era la que golpeaba la puerta y producía el sonido de la llamada. Son objetos extraños esas dos manos cortadas, que el visitante apresaba con su propia mano para anunciarse. Perfectos simulacros, miniaturas, cuya amputación de un cuerpo ausente produce hoy, en las vitrinas de la exposición, un efecto contradictorio. Son familiares y siniestras como restos de un pasado que ha perdido su función para conservar sólo una forma.

Tienen algo de la perturbación que los surrealistas buscaban con el collage de fragmentos de grabados antiguos. Conocemos la poca simpatía de Borges por el surrealismo y, sin embargo, las manitos están bien en su vitrina, porque citan un tiempo al que también pertenece esa carátula del cuaderno marca "Lanceros Argentinos", donde Borges escribió dos palabras: *Martín Fierro*, que recuerdan a una de sus obsesiones más perdurables.

En el video de Edgardo Cozarinsky, que puede verse en una de las salidas del laberinto, Borges dice: "La infelicidad y la nostalgia son la materia del arte". Esta exposición muestra más la nostalgia que la infelicidad. Las fotos de Borges sonriendo son imágenes a la vez felices y convincentes: la sonrisa es abierta, simpática, confiada. ¿Dónde buscar la infelicidad? ¿Cómo mostrarla?

En su video, Cozarinsky filma un largo recorrido de Borges por la galería que daba a la sala de lectura de la vieja Biblioteca Nacional, en la calle México. Borges va solo, con pasos seguros, la mirada puesta en un punto más allá de la cámara que va anticipando su recorrido.

Precedido por su bastón, Borges camina entre la balaustrada y los estantes. No necesita ver para saber que está en el espacio que probablemente haya conocido de manera más completa, aunque ya fuera un ciego a quien le fueron dados, al mismo tiempo, los libros y la noche.

Bibliotecas, páginas impresas, manuscritos de letra pequeña y gentil.

La exposición sigue el camino que Borges trazó para leer a Borges.

\* Titular de la cátedra de Literatura Argentina II en la U.B.A.

## FRAGMENTOS

## PEQUEÑO

La "inferioridad natural" de la mujer es el sarcástico título de una más que exhaustiva compilación de frases machistas que hizo Tama Star, una feminista norteamericana, y que acaba de distribuir en Argentina la editorial Alcor.

(Por C. Z.) La mujer como bruja, mal necesario, esclava del hombre, envidiosa del pene. A lo largo de los siglos muchos hombres —y prohombres, quién diría—, abonaron la idea de que se mira por donde se mire —desde la biología, la filosofía o la mera experiencia— la mujer es inferior al hombre. Lo dicen los refranes ay proverbios populares, lo dicen filósofos como Platón y Aristóteles, lo dijo la Iglesia. Precisamente *La "inferioridad natural" de la mujer* (ALCOR) que acaba de publicarse en la Argentina, es una antología de exabruptos, citas cultas y humoradas que aún bajo la forma de una recopilación desordenada de citas busca demostrar que "la teoría de la inferioridad femenina es en sí misma una filosofía coherente".

No fue para nada intención de la compiladora, publicar un libro contra lo femenino, y sin embargo cuando apareció en Estados Unidos y luego en España generó una considerable catarata de críticas feministas.

A primera vista, cualquier lector podría pensar que está frente a un manual de estereotipos, lubres comunes o insultos del más rancio machismo, y sin embargo, cuando al pie de cada fragmento aparecen los nombres de notables pensadores, desde Galeno a Freud, de Aristóteles a Sartre, empieza a cuajar la realidad de un prejuicio empujado sobre la mujer.

Por empezar, el libro indaga en la que más parece haber desvelado a naturalistas y filósofos de la antigüedad u el clasicismo: la diferencia biológica entre hombres y mujeres. Claro

## Inferioridad biológica

"La hembra es más imperfecta que el macho. La primera de las razones es la de su frialdad. Si, entre los animales, los más calientes son los más activos, de ellos se sigue que los más fríos deben ser los más imperfectos.

De la misma manera que el hombre es el más perfecto de todos los animales, así también, dentro de la especie humana, el hombre es más perfecto que la mujer.

Los testículos masculinos son más fuertes porque el hombre es más caliente. El esperma nacido allí, al llegar a la etapa final de su confección, es el principio formador del animal. A partir de un único principio sabiamente imaginado por el creador y en virtud del cual la hembra es menos perfecta que el macho, se desprenden todas las condiciones útiles para la generación del animal..."

Galeno, *Sobre el semen* (Siglo II D. de C.)

"Cuanto más noble y perfecto es un ser, más tarde y lento es en llegar a la madurez. Un hombre difícilmente llega a la madurez de su potencia razonadora y sus facultades mentales antes de los veintiocho años, mientras que una mujer lo hace a los dieciocho... Por este motivo las mujeres siguen siendo infantiles durante toda su vida.

Arthur Schopenhauer, *Sobre las mujeres* (1851).



MARIO

Poemas

BENEDETTI

DANIEL

Canciones

VIGLIETTI

En vivo  
en el Gran Rex

Canciones del más acá

MIÉRCOLES 20 Y JUEVES 21 DE OCTUBRE

LOCALIDADES: \$10/ \$20/ \$25.

En venta a partir del 17 de septiembre en el Teatro: Corrientes 870  
y en las siguientes librerías:

Fausto/ Corrientes 1316

Santa Fe/ Santa Fe 2582

Yenny/ Shopping Alti Palermo/ Corrientes 3322, Entre Ríos

Zival's/ Callao y Corrientes

AUSPICIA

Página/12

Esta noche  
Tata Cedrón

Presenta

"Cuarteto Cedrón '93"  
en el RecoletaY todos los miércoles, jueves, viernes y sábados a las  
21 hs., en el Auditorio del C.C.R., Junín 1930.  
Entrada: 10 pesos. En venta con anticipación desde  
las 18 hs. en el hall del C.C.R.

Auspician:

CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
BUENOS AIRES

Página/12

Crecer &amp; Crear

Dirección General  
de Acción y  
Promoción CulturalBuenos Aires  
Municipalidad de la Ciudad  
Secretaría de Educación y Cultura  
1. Secretaría de Cultura



ESCLUSIVOS DE UN LIBRO PARA LEER EN PAREJA

# MISOGINO ILUSTRADO

que la balanza siempre se terminó por inclinar contra el sexo femenino. Después vendrán las indagaciones sobre el "alma femenina", lo femenino como el mal, la brujería como práctica preferida de féminas, la educación de las niñas, el matrimonio, la obediencia y otras preocupaciones de la guerra de los sexos.

Prácticamente ningún hombre notable dejó de pronunciarse sobre el tema. Buda, Platón, Aristóteles, Santo Tomás, Francis Bacon, Kant, Goethe, Balzac, Stendhal y muchos más. La recopiladora, Tama Starr (una empresaria responsable de la mayoría de los carteles luminosos de Broadway) no creyó sin embargo que se trate de opiniones meramente personales, expresiones de machismo o misoginia aisladas. Para ella, la profusión de referencias y todo el acervo folklórico de proverbios y refranes despreciativos de la mujer que recopiló con paciencia, tienen que ver con una filosofía coherente. Resulta un poco curioso, entonces, que haya elegido la forma de cocktail para enumerar tanta amarga reflexión. El resultado, de todas maneras, es categórico.

"Puesto que la naturaleza humana es dual, en lo sucesivo llamaremos a la mejor clase 'hombre', dijo Platón. ¿Cómo puede ser limpio lo que ha nacido de mujer?, se preguntaba el Antiguo Testamento. "Un poquito de violación hace bien al alma de un hombre", afirmó Normal Mailer. Todas las citas son de este tenor, aunque desde ya fueron pronunciadas en contextos muy diversos, y resulta muchas veces injusto que una reflexión sobre la ya legendaria "envidia del pene" como la que realizó Freud deba convivir con una afirmación de Hitler atribuyendo los movimientos en defensa de la mujer al disolvente espíritu judío. De todos modos, los fragmentos están allí y hablan por sí mismos. Nuevas feministas de Estados Unidos y España optaron por considerar anacrónico cuando no perjudicial a semejante enciclopedia de la misoginia. Dijeron que el libro servía más para el regodeo de los hombres en las sobremesas que para un estudio sistemático del machismo. Razones tendrán.

Curiosamente, ahora se publica en la Argentina cuando empieza a afianzarse un género de mujeres contestatarias -Katja Alemann, Gabriela Acher, Moira Soto, entre otras- que se burlan del machismo tomando la delantera en la proclamada guerra de los sexos, que a juzgar por este libro, siempre tuvo lugar.

## ¿Para qué quieren dinero?

"¿Para qué necesitan dinero las mujeres". Mick Jagger.

"Las mujeres no son iguales y jamás podrían serlo". Charles Bronson.

"Las mujeres son para divertirse con ellas. En la política prefiero no ver una mujer". Lech Walesa.

"Estar casada es la mejor prisión para una mujer". Pierre Cardin.

"Por su naturaleza las mujeres no son jugadoras de ajedrez excepcionales. No son grandes jugadoras". Garry Kasparov.

"La mujer está hecha para el hombre. El hombre para la vida". Richard Burton.

"Las mujeres no tienen alma. Son esclavas muy conscientes cuyos deberes consisten en parir y servir a los hombres". Charles Manson.



"Una mujer, un asno y un nogal dan más fruto cuanto más les pegas", dice un viejo proverbio inglés.

## "La única alianza en la cama"

"Estar enferma es lo que las hace actuar generalmente de una manera tan terrible, y puesto que están enfermas, no puedes tratarlas como deberías. El primer gran don para un hombre es estar sano y el segundo, tal vez mayor, enamorarse de mujeres sanas. Siempre puedes cambiar una mujer sana por otra. Pero si empiezas con una mujer enferma, ya verás lo que consigues. Enferma de la cabeza o de cualquier otra parte. Claro que si está enferma de cualquier parte no tardará en estarlo de la cabeza. Si encerrasen a todas las mujeres que están locas... aunque no vale la pena especular. En fin, dejemos el tema. Pero si abandonas a una mujer probablemente deberías pegarle un tiro. Al final eso te ahorraría bastantes problemas, aunque acabarás en la horca."

Ernest Hemingway, Carta a Maxwell Perkins (1943)

"La obscenidad del sexo femenino es la de todo lo 'boquiabierto', es una apelación a ser, como lo son todos los orificios. La mujer apela en sí misma a una carne extraña que ha de transformarla en una plenitud de ser mediante la penetración y la disolución... Sin duda alguna su sexo es una boca, y una boca voraz que devora el pe-

ne, lo cual puede conducir fácilmente a la idea de castración. El acto amoroso es la castración del hombre, pero esto se debe sobre todo a que el sexo es un orificio."

Jean Paul Sartre, *El ser y la nada* (1943)

"No me gusta el movimiento de liberación femenina. Creo que es perjudicial para las mujeres que se metan en política. Esa es sólo otra manera de imitar a los hombres y acabará haciéndoles daño... No sé por qué el movimiento de liberación femenina me molesta tanto. Las mujeres han tenido una influencia decisiva en mi vida. Las adoro en conjunto, disfruto de ellas como si fuesen una raza, como de un perro. Son otra especie de la que te enciñan. No digo esto despectivamente sino en un sentido admirativo, como quien aprecia una buena raza de caballos. Uno tiene que andar como si pisara huevos para no ofender a esas personas, las feministas militantes."

Henry Miller, entrevista (1975)

"La única alianza que haría con el movimiento de liberación femenina es la de ir a la cama."

Abbie Hoffman (1972)

## Molina premiado en Venezuela

Enrique Molina fue galardonado en Venezuela con el premio Pérez Bonalde por su libro *Hacia una isla incierta*, pero no pudo ir a recibirlo personalmente porque se encuentra convaleciente de una reciente operación, que por consejo de su médico le impidió viajar a Caracas. A los 83 años, Molina es uno de los poetas vivos más destacados de prácticamente todo el siglo, desde las vanguardias de los años 20 a la actualidad. Molina también es pintor, y en los años 70 escribió una novela sumamente experimental, *Una sombra donde sueña Camila O'Gorman*, que sirvió de base para *Camila*, la película de María Luisa Bemberg.

## Benjamin tendrá su estatua

Walter Benjamin, el pensador alemán que hace cincuenta y tres años se suicidó para no caer en manos de las autoridades del Tercer Reich, tendrá finalmente su monumento después de varias postergaciones. Estará emplazado en la localidad de Port Bou, en Cataluña, donde Benjamin se envenenó en un hotel convencido de que no iba a poder seguir viaje hacia territorio español. La noticia fue dada a conocer en Bonn por un instituto cultural dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores alemán; además se confirmó que la fecha de inicio de la obra será el día de la muerte del filósofo, el 26 de septiembre. Al acto oficial de apertura concurrirá el presidente de la Comunidad Autónoma de Cataluña, Jordi Pujol, y representantes de estados federales alemanes.

## DE PELICULA... ROPA, OBJETOS, ADORNOS

VENTA: PACHECO DE MELO 2141  
SABADO 18 DOM. 19 SET.  
DE 11 A 19 HS.  
566-8607

## PARA ROMEO Y JULIETA FUE MUY FACIL.



DENZEL WASHINGTON SARITA CHOUDHURY

## MISSISSIPPI MASALA

un verdadero amor

Premio LEON DE ORO  
Premio NASTRO D'ARGENTO  
Premio MIRA NAIR  
Premio UNICEF  
Premio Festival de Venecia  
Premio Mejor Director Extranjero

UN FILM DE MIRA NAIR  
(LA DIRECTORA DE SALAAM BOMBAY)  
SOLO APTA PARA MAYORES DE 13 AÑOS  
GRAN EXITO  
LIBERTADOR  
PATIO BULLRICH  
ASTRO (Martinez)



AHORA Y PARA SIEMPRE

¡¡¡ACLAMADA EN  
EL MUNDO!!!  
EN ARGENTINA  
NOMINADA COMO  
"MEJOR MUSICAL  
DEL AÑO"

TEATRO LOLA MEMBRIVES: Corrientes 1280 - Tel.: 381-0076  
FUNCIONES: Martes, Miércoles y Jueves: 21 HS. Viernes: 20.30 HS.  
Sábados: 20.30 HS. Y 23.30 HS. Domingos: 20.00 HS.







# JORGE SCHUSSHEIM

CANTA SU CURRICULUM

"CURRICULUM". Canciones, textos y actuación de Jorge Schussheim.

IF T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. **ESTIGIA**. Creación de "El Primitivo". Dir.: G. Angelelli. Sáb. a las 19.30. **EL PERIODICO VIVIENTE**. Idea y Dir.: J. Fisión. Sáb. a las 0.30. **LA NOCHE EN VELA**. s/Fragmentos de un Discurso Amoroso", de R. Barthes. Dir.: Paco Giménez. Dgo. a las 18: Celia Bierenbaum canta LAS QUERIDAS CANCIONES JUDIAS: PASAS Y ALMENDRAS. Con M. Taragano y V. Salas. Dir. Gral.: J. Hamovici.

**LA PLAZA**. Corrientes 1660. 49-7871. Sala Pablo Neruda. Oscar Martínez, Cecilia Roth e Ingrid Pelicori en: **RELACIONES PELIGROSAS**. Dir. Gral.: C. Madanes. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **Sala Pablo Picasso**. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**. de Eric Boghossian. Dir.: E. Alfaro. M. Alfaro, J. Ordano, R. Szuchmacher y S. Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30.

**Sala Roberto Arlt**. Leonor Manso, Danilo Deviza, Gustavo Luppi y Patricia Gilmore en: **EXTRANAS FIGURAS**. de Carlos Pais. Dir.: Lia Jelin. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30. **Sala Julio Cortázar**. Tony Leong y Mauricio Dabb en: **A LO LOCO**. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19. Gustavo Garzón y Pablo Brichin en:

# UNCA NUNCA SABE

s/texto de Fontanarrosa. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.

**LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **LAS NIEVES**.

**DEL TIEMPO**. de M. Lotersztein. Dir.: L. Goloboff.

**LA SCALA DE SAN TELMO**. Pje. Guirra 371. 362-1187. Vier. a las 20.30. M. E. Pacheco (piano). Obras de Bach, Chopin, Liszt y Debussy. Loc. \$ 10.

**LA VERDADE DE LA MILANESA**. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Por localidades agotadas, nuevas funciones: Vier. y Sáb. a las 22. **MARIA MARTHA SERRA LIMA** con su nuevo espectáculo "COMO NUNCA". Con Show \$ 60.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 40-7098. Vier. a las 21.30: "Puedo ser Mujer y Artista por Favor". Con G. Schuchner. Dir.: F. Griffl. Vier. a las 24.

## El Perro que los parió

de y con Favio Posca. Vier. y Sáb. a las 1.30. "Varieté en el Bar", con "El Salvabache" y "Los Dados Vuela".

**LOLA MEMBRIVES**. Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway.

## CATS

Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.

**LORANCE**. Corrientes 1372. 372-7386. **DOMINGO DESPEDIADO**. Patricio Contreras, Héctor Bionde, Manuel Callan, Emilia Mazer y Jorge Rivera López en: **CORRUPTION EN EL PALACIO DE JUSTICIA**. De Ugo Betti. Vers.: Mauricio Kartun. Con O. Bocchia, H. Dezzilo y M. R. Díaz. Dir.: Omar Grasso. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.

**MAIPO**. Esmeralda 433. 322-4882/5667. **ULTIMAS SEMANAS**. BEATRIZ SALOMON, TRISTAN, JORGE CORONA y RICARDO MORAN en: **COMIQUISIMO**.

Con Zhu Xiao Ping, Enrique Federman y gran elenco. Dir.: Angel Cortese. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES**.

Perú 294. 342-9930. Sala Leopoldo Torre Nilsson. Sáb. a las 22. **DRAOD** pla.: "La Libreta". de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.

**MARGARITA XIRGU**. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 22. Dostoyevsky se divierte con: "LA MUJER AJENA". con J. Gisbert, E. Meneghelli y elenco. Dir.: Justo Gisbert.

**METROPOLITAN 1**. Corrientes 1343. 40-0816. Alianza Francesa y Embajada de Francia presentan: **LOS HERMANOS CENTI**. "QUIENES SON?" y "CHAPLIN?". "LAUREL & HARDY?". "O LOS HERMANOS MARX?". Miér. a Sáb. a las 21. Loc. en vta.

**METROPOLITAN 2**. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. y Juev. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30. Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

**PERDIDOS EN YONKERS**. De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.

**MICHELANGELO**. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. y Miér. a las 21. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.

**LOCO POR EL TANGO**. Con Raúl Lavie, Sexteto Mayor, Horacio Molina y Adriana Varela. Humor. H. Malamud. Sexteto Michelangelo. Dir.: C. Buono. \$ 35 con copa, \$ 60 cena show. Por localidades agotadas a pedido del público nuevas actuaciones de **JAIRO**. Vier. y Sáb. a las 22 (cena-show) y 23.45 (show).

**PARAKULTURAL NEW BORDER**. Chacabuco 1072. 362-2408. Vier. a las 21. "Sueños de Conquista". Autor y Dir.: R. Colvatta. Vier. y Sáb. a las 0.30. El PARAKULTURAL presenta en varié. Vier.: La Mecha, Berta, Biondo, Bontempo y otros. Sáb.: "LA CUADRILLA" en "Otole, Leru Versión". Con Oliver Mazarrello, Orge y otros. Sáb. a las 22.30. "Malapata".

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Teatro Muncial. Gral. Sur y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Sbaraglia, Aldo Praga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30. **LA MAGICA ZARZUELA**, con E. Blanco y S. Rodríguez Raluy. Ausencia de España. Pl. \$ 10. Sáb. a las 23 y 0.45.

## LEO MASLIAH

en "EL TRIPLE SALTO MORITAL", con Alma Gandini y Jorge Juan. Pl. \$ 12.

**REGINA**. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación. Loc. en vta.

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, María González, Tina Serrano, Oscar Ferreiro y Paula Martínez en:

"QUE NOS SUCEDE, VIDA?" Libro y Dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **ULTIMAS FUNCIONES**.

## TEATROS INFANTILES

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR**. Sáb. a las 16.30. **CICLO VAMOS A LA OPERA**: "La Italiana en Argel". de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitré 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 17. "Verdúria" (Una Historia Vegetal). de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. \$ 8.

**CLUB DE ARTE**. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30. Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escaparon los Titeres", de J. Berneth y S. Fernando. Pl. \$ 8.

**DE LA CAMPANA**. Diagonal Noro 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17. "Pinocho", de C. Colliodi. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez.

**DEL CARMEN**. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria. Sáb. y Dgo. a las 15. "Requetéjuega". A las 16.30. "Dale que te Canto". Pl. \$ 6.

**DEL PLATA**. Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16. "Las Neurónitas Mágicas", de L. Aicello. Dir. Gral.: A. Bango.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS**. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16. "Tres Gatos en la Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16. "Calajeando", de D. Sterman y H. Presa. Dir.: D. Bóveda. Dgo. a las 16. "La Bella Valiente y el Príncipe Duriel". Dir.: H. Presa. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17. "¿Y dónde está mi Héroe?". Toda la gracia del teatro de TITERES. Con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tiganeli.

**LORANGE**. Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 15.30. Rita Terranova en **LA SIRENITA**. Con C. de Passano, E. Ferrando, A. Padilla, G. Renzi, M. Torres y N. Zinski. Dir.: Víctor García Peralta.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perito 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16. "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Actores y Titeres. Dir.: L. Murray.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ**. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. **PIANO-BAR-TANGOSHOW**. Con D. Aste, S. del Valle y G. Reynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Millilo, A. Daby y A. Bellia.

**AUDITORIO ATE**. Belgrano 2533. 942-4575. **MUSIC-CLUB**. Sáb. a las 21.30. Murgas "Yo lo VP", "Coco Romero" y "La Catalina del Riachuelo" en

## DESPIERTANDO A MOMO

Murga y Teatro

Sáb. 25. Bernardo Baraj. Loc. \$ 10. Abono p/4 recit. \$ 16. Auspicio Página 12.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días. A las 19: **TANGO-SHOW-BAR-TANGOSHOW**. De 22 a 5: **FAST SHOW**. Tango, Danza, Cantos y Bailé. Ricardo Monteseo presenta La Noche del Mundo. Tarj. Créd.

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1579/1558. Vier. y Sáb.

a las 23.30. **TANGO: RUBEN JUAREZ**, junto a Osvaldo Berlingieri, Angel "Paya" Díaz y Quinteto Homero. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.

**CAMINITO DE SAN TELMO**. Balcarce 749. 361-3243. Miér. a Sáb. dde. las 22.30. **LA ESQUINA DEL TANGO**. Con J. Rodolfo, S. Gaudin, O. Coronel y J. Dalbo. Danza: Anita y Gabriel. Orquesta de Tito Pacheco. Estac. s/cargo.

**CASA BLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"Los Titeres con QUINTE TO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA Y ALEX NEBUR**. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.

**DOORS PUB**. Anchorena 1122. 961-7180. Vier. a las 23: Por 1 vez juntos! **ROQUE NARVAJA Y MIGUEL CANTILLO**. A las 1.30: Triple Show: **Magdalena Perdomo, Roberto Danelli y Deborah Correa**. Tarj. Créd.

**EL CLUB**. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. desde las 24. El club te invita a gozar todo el sabor de la mejor música SALSA Y MERENGO. Damas s/cargo hasta la 1.

**EL SUBSUELO**. Bm. Mitré 1571. Pje. de la Piedad. Vier. a las 21: **Tangerine Jazz Quintet**. A las 23: **Luis Salinas y su Banda**. A la 1: **Zapado Bluegrass**. F. de Castro y Alambre.

**EL TANGO ESTA EN MALENA**. Defensa 727. 247-4489. Miér. a Sáb. a las 22.30. Murgas "Yo lo VP", "Coco Romero" y "La Catalina del Riachuelo" en

## FINISTERA

Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 22.30. **ANIL GRUNWALD** canta "Nada Nuevo", con E. Morgado y A. Macri.

**KAFETIN**. Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22: **GRAN PEÑA "EL ALAZAN"**. Achalay. Hnos. Romero, Isabel y Manuel. Act. esp.: R. Monti. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE**. Cena-Copas-Baile. Con C. Acuña, R. Luque, C. Tula, L. Malbrán y A. Rey-

nos. Act. esp. de Héctor Blotta. Cond.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vier. a las 22: **Ses-Humor-Chamarril**. LAUREL. Dde. las 0.30. **SANDRA MIHANOVICH**. Sáb.: **Marilina Ross**. Sáb. 25. Ignacio Copani. Estac. pro. Aire acond. Sonrie. el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA**. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 23.30. **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, H. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garcés y F. Lassaia. Danza: G. Cabrera y M. Koldán. Dir. Gral.: Juan Atanás.

**LA VENTANA**. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30. Actúan Orquesta Tipica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: Cacho Pueras. **NESTOR ROLAN**, DANIEL OLIVERA (cantante), NESTOR Y LUCILA (Ballet Folklórico), MARIA MARTHA Y SERGIO (CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). Palabras: Rubén Koldán. Dir.: MONICA Y LUCIANO.

**LOS DOS PIANITOS**. Guirra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el piano tangero de Bs.As.). H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.


**MERLYN CAFE TEATRO**. Cuba 2290. 786-3349/448-7482. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30.

## ERNESTO ACHER

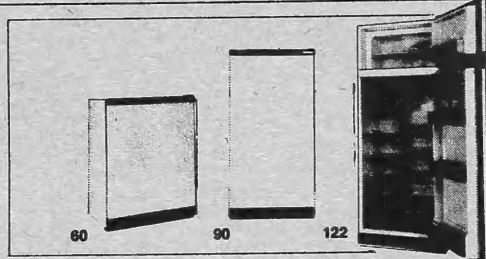
Textos de Rudy y Acher.

**MOZART CAFE TEATRO**. Esmeralda 753. 322-3273. Vier. a las 18. **Concierto de Cámara**. Vier. y Sáb. a las 21. **EL REINO DEL REYES**. Textos de M. E. Walsh. Con M. Martino y F. Cardozo (piano). A las 23: "HOY LA CIUDAD" con Trío Ernesto Baffa. Cantante: R. Rivera y L. Filippelli. Dir. Mus.: Oscar D'Elia. Espectáculo Musical. Tango-Danza-Poesía.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN**. Austria 2032. 84-7391. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Actuación de GLORIA MAZZANTI y LAVANDA. Reservas con anticipación.



- Altura Mod. 60: 84,6 cm.
- Altura Mod. 90: 1,16 m.
- Altura Mod. 122: 1,52 m.
- Dos estrellitas.
- Tropical.
- Control de temperatura de 7 niveles.
- Generoso espacio interior.
- Garantía AURORA.



## Enfrían sus alimentos y la cuenta de la luz.

SIAM 60, 90 y 122. Las heladeras de menor consumo que tienen un record: 12°C bajo cero en sus congeladores, la temperatura más baja en heladeras de su tipo.

Para enfriar sin culpa



5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO
6.00	ATC-ATC 24. Noticiero
7.00	ATC-HORA SIETE. Con R. Hanglin
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT
9.00	ATC-LA MAÑANA. Conduce Mauro Viale
10.00	2-DIBUJOS. Telenovela
11.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES. Conduce Jorge Rossi
12.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch
13.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch
14.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch
15.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch
16.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch
17.00	ATC-REINA DE COLORES. Infantil con Reina Recch

13.00	2-AMERICA NOTICIAS. Conducen Juan Carlos Pérez Loiseau y Denise Pessan
14.00	ATC-SIN VERGUENZA. Entretenimientos. Conduce Andrea Campbell
15.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
16.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
17.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
18.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
19.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
20.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
21.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
22.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
23.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND

24.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
25.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
26.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
27.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
28.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
29.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
30.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
31.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
32.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
33.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
34.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
35.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND

36.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
37.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
38.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
39.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
40.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
41.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
42.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
43.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
44.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
45.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
46.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
47.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND

48.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
49.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
50.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
51.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
52.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
53.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
54.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
55.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
56.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
57.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
58.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
59.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
60.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND

61.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
62.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
63.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
64.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
65.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
66.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
67.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
68.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
69.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
70.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
71.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
72.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND

73.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
74.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
75.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
76.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
77.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
78.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
79.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
80.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
81.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
82.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
83.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
84.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND
85.00	ATC-ALMOZANDO CON MIRTA H. LEGRAND



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno. Nublándose parcialmente. Bancos de niebla durante la mañana. Vientos leves del este. Poco cambio de temperatura. Mínima 12. Máxima 23.

△ △ △

**15.00:** El silencio es oro. Film de René Clair. Con Maurice Chevalier, François Perier. Ciclo: Jean Renoir y René Clair: Vidas paralelas. Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**18.30:** A la diestra de Haroldo Conti de Chacabuco. Dirección de Rafael Barrientos. En el Teatro Cervantes, Libertad y Córdoba.

**19.00:** Encuentro de escritores: Chile escribe. Participan: Alberto Fouquet (Mala onda), Arturo Fontaine (Oír su voz), Carlos Cerda (Morir en Berlín), Gonzalo Contreras (La ciudad anterior). Junto a Juan Forn y Charlie Feiling. Modera Silvia Hopenhayn. ICI, Florida 943.

**20.00:** "Cara a cara", Ingmar Bergman, dentro del ciclo de cine-debate organizao por la Asociación arte y Psicoanálisis, coordinado por Adriana Martínez. En el Auditorio de la UGAB, Armenia 1322.

**21.00:** Togander Jazz Quintet. A las 23 Salinas y su banda. A las 23 zapada blusera. El Subsuelo, Bartolomé Mitre 1571.

• La sombra de la traición, dirigido por Adriana Barenstein. Con Cecilia Hopkins, Pablo Patlis y Sergio Pletikosic. Música de Luis Borda. Centro Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.30:** Sonata de otoño, de Ramón del Valle Inclán. Teatro de muñecos para adultos. Idea y dirección de Eva Halac. Andamio 90, Paraná 660.

• Las nieves del tiempo, de Manuel Lotersztajn. Dirección de Leonardo Goloboff. En el Teatro de La Ranchería, México 1152.

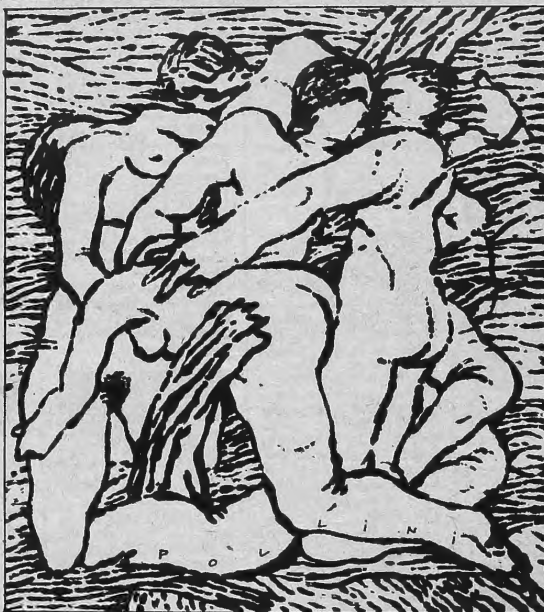
• Sólo con voz. Textos de Marco Denevi, Woody Allen, Julio Cortázar, Nini Marshall y otros narrados por Ana Padovani. Sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad.

**22.00:** Recital de Buenas Noches de Egipto y Tomkingson Band. A las 24 Bersuit Vergarabat. Ciudad Universitaria, Pabellón 3.

**23.30:** Paraísos olvidados. Con Rodolfo Roca y Claudio Quinteros. Dirección de Eduardo Riva. Teatro Andamio 90, Paraná 660.

(Por Enrique Medina) Es viuda. Está en los 60 años. No importa si los representa o no o aparenta menos o más. Hoy en día las mujeres medianamente acomodadas son elegantes a toda edad. Y la elegancia siempre ha sido sinónimo de belleza. Tienen el auxilio de ropas, cosméticos, peluqueros estilistas, gimnasios, cirujías, refinamientos odontológicos, dietas y otros muchos estímulos que las convencerán de su presencia. Y sacan partido. Disfrutan de la vida a una edad en la que en otros tiempos hubiesen tenido que conformarse con hacer los buñuelos en días de lluvia para una familia que estaría horrorizada de suponerlas en un papel como el actual. Papel que esta mujer tan bella y elegante sabe representar gracias a su buen gusto en la elección del conjunto azul que viste, en la sobriedad con que se ha maquillado sin acentuar demasiado las cejas y haciendo muy fina la línea que dibuja los labios para que el rouge no resalte. Se seca las lágrimas apoyando el pañuelo, sin deslizarlo; sin hacer sonar las pulseras. Le explica al comisario su punto de vista:

—Grité. Tuve miedo... Cuando compré ese departamento nunca se me ocurrió que enfrente, cruzando la calle, vivía él. Ese edificio es muy viejo y los inquilinos por lo general tienen las persianas cerradas. Da la sensación de que no vive nadie. Yo me confié más de una vez. Tengo mi dormitorio a la calle, bueno, ya lo sabe usted, justo enfrente... Y él, según me escribió en la primera carta, la única que leí, con eso, papá, decía que... me había visto... desnuda... cuando yo cruzaba el living del baño al dormitorio, yo me confiaba porque siempre estaban cerradas las persianas y nunca pensé que él me estuviera espiando... Una vez tuve la intuición de que me espiaban y justo al cancé a percibir un ruidito... como es una calle con poquísimo tráfico una se habitúa a los ruidos, los distingo perfectamente aunque sea lejos, cuando se cierra una puerta o suena alto una radio o alguien levanta una cortina sé dónde es, miré al departamento de enfrente y vi que la ventanita de la persiana estaba algo abierta... No dudé de que me espiaban. Todavía no sabía que él vivía allí. Bajé mi cortina con toda la furia. También con miedo... Al otro día empezó a escribirme. Seguramente me espiaría desde que empecé a vivir allí. Me dio vergüenza. Después conseguí mi teléfono; me dejaba mensajes grabados y me decía que... que yo tenía un hermoso cuerpo y... Era ofensivo, denigrante, lo que decía. Yo siempre borraba las cintas pero él insistía, pedía que no bajara la cortina... que él se... Dejé de usar el contestador. Rompí las cintas sin leerlas. Por mucho tiempo viví con las cortinas bajas pensando que toda esta pesadilla pasaría, o él se iría o... no sé... Yo había



## LA PERSIANA

bía decidido mudarme cuando él me detuvo en la calle. No sabía que era él; un muchacho joven, muy apuesto. Me dijo que me amaba y que pensaba en mi cuerpo día y noche. Me ref de puro nerviosa, le dije que estaba loco, lo amenacé con llamar a la policía, seguí caminando y me metí en mi edificio. Cuando entro al ascensor él se mete detrás de mí sin que yo me diera cuenta. Estaba tan alterada por el encuentro, estaba pensando tantas cosas, si ir y hacer la denuncia, si avisarle a mi novio, mi pareja, usted ya sabe, él es casado pero no es feliz... en cambio nosotros nos entendemos, y no sólo porque tengamos casi la misma edad, tenemos los mismos gustos, somos tranquilos... Pensaba que también podría haberme grabado con una de esas camaras de video... Yo no lo conozco a todos los vecinos. Eramos varias personas en el ascensor pero no imaginaba que él también estaba. Cuando salgo a mi piso siento que alguien sale detrás de mí, pero no hago caso, ya le digo, los pasos, mis zapatos, los tacos hacían ruido, no las zapatillas de él. Llego feliz, calma, a mi puerta, como llegando a mi escondite ya liberada de él. Abro y él que está sorprendentemente a mi lado me empuja, se mete conmigo. Grité. Me tapó la boca y no pude hacer nada. Tenía una fuerza increíble... No me haga hablar más, se lo ruego... Como ya sabe usted, él hizo lo que quiso, me humilló, fue un espanto... Se fue aflojando más y más...

y lo empujé y cayó de la cama... Yo todavía ignoraba que mi mano sostenía el velador de hierro... No me haga hablar más, señor comisario, no me haga revivir ese horror, se lo ruego... Tanto sangre...

Se seca las lágrimas, apoyando el pañuelo, no deslizando. El comisario, comprensible, le acerca un cigarrillo a ella y separa otro para él. Prende ambos. En tono amigable le dice a la bella mujer de 60 años que su novio, su pareja, confesó que él y ella asesinaron al muchacho, un taxi-boy drogadicto, porque había comenzado a chantajearlos, amenazándolos con relatar a los familiares de ellos la clase de relaciones que mantenían los tres en un departamento de su novio, su pareja. Ahora sí se ve que a la bella mujer de 60 años le haría falta un maquillaje bien cargado. Lo que no le dice el comisario es que el portero del edificio del taxi-boy mantenía relaciones con éste y etcétera, etcétera. No se lo dice porque sería alargar la historia innecesariamente y mucho mejor va a ser ir temprano a casa y aprovechar el tiempo para llevarla al cine a su esposa que tanto se lo ha pedido últimamente. Así que, mientras la bella mujer de 60 años se desmaya, él apaga el pucho, encarga de todo al subcomisario y se va. Sin figurarse, ni en sueños, que su esposa pueda estar acostada, feliz, junto al levantador de quiniela clandestina, y la historia, necesariamente, deba alargarse.

## CARTAS

### Voto

El señor Presidente considera que "con el voto de los dos tercios de los presentes es suficiente para aprobar la Ley de Reforma de la Constitución".

Ese criterio sostenido por un ignorante no merecería ni siquiera un comentario risueño, pero sostenido por la máxima autoridad del país, que además ostenta el título de abogado, es grave. Un simple cálculo aritmético me dice que en el Senado nacional, que está integrado por 48 representantes, sólo harían falta que lo aprueben 17 senadores, pues si se realiza una sesión con el quórum mínimo de 25, con sólo 17 votos sería aprobada la necesidad de reforma. En la Cámara de Diputados los números darían que, sobre 258 representantes, sólo serían necesarios, en iguales circunstancias, 87 votos.

En ambos casos, corresponde apenas a la tercera parte de los integrantes, lo que mi poca inteligencia me dice que dista bastante de la letra de la actual Constitución: la reforma debe ser declarada con el voto de las dos terceras partes, al menos, de sus miembros. Salvo que los ausentes a esa sesión dejen de ser miembros de la Cámara momentáneamente.

Eduardo O. Taberner  
CI 6.013.298

### Clases

Me quiero referir al artículo publicado el sábado 11 respecto del "señor" Sanfilippo y su cónyuge. Aclaro que desconozco esa situación pero los hechos de los cuales tomé conocimiento oportunamente ratifican lo allí comentado.

Cuando Sanfilippo fue designado en la Comuna porteña (desconozco con qué antecedentes) y luego como jefe de Secretaría, agravando este nepotismo al abonarse con retroactividad la designación que no había desempeñado, esto es, la jefatura. Aclaro que fueron varios meses y lo más grave aún es que a la fecha de retroactividad no trabajaba en la Comuna.

El AMAGUE QUE NO SE COMIO Sanfilippo, pero sí que se comió de decirlo, y ruego que lo publiquen, es que trabajó un par de meses en la Municipalidad, y que sin tener 60 años (no creo que aún los tenga), se jubiló de inmediato como SECRETARIO con jubilación sin tope, cobrando en la actualidad el equivalente al sueldo de SECRETARIO en actividad (que no ganan precisamente 145 pesos). Quienes como en mi caso trabajamos 47 o más años (todos con aportes), nos jubilaron con un tope de 1100 pesos, para los que llegamos al grado más alto del escalafón, esto es con cargo de Director de carrera.

El NENE se permite públicamente dar clases de moralidad y ética, materias que posiblemente no haya cursado y menos aún estimo que tenga aprobadas.

Alberto Pousa  
CI 2.843.934



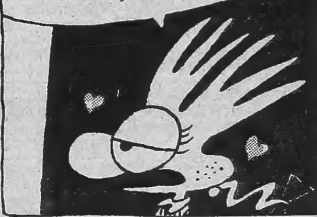
ER... Y EN LA PRIMERA QUINCENA DE 1833, LOS 25 ORIENTALES SE EMBARCARON... NO, NO ERAN 25... ER...



¿VES, AUXILIO? ¡ESO TE PASA POR ESTUDIAR DE MEMORIA!



LOS QUE ESTAMOS ENAMORADOS SOLO ESTUDIAMOS DE MEMORIA, SE'ORITA



¡LOS NO ENAMORADOS TAMBIÉN!!

